



N° d'Ordre : .....  
N° de série : .....

## Mémoire de fin d'études

En vue de l'obtention du diplôme de master

**DOMAINE :** Lettres et des langues.

**FILIERE :** Langue française.

**SPECIALITE :** Science du langage.

### Titre

Les stratégies de renforcement des actes de langage dans une  
discussion amicale : cas de deux étudiants du département de français  
de l'UMMTO

**Présenté par :**

M<sup>me</sup> BOUARABA Hayet  
M<sup>lle</sup> SAHKI Cylia

**Dirigé par :**

M<sup>me</sup> HOCINI Siham

**Jury de soutenance :**

M. BELGHANEM Ali,  
M<sup>me</sup> HOCINI Siham,  
M. DERRADJI Arezki,

MCB, .....UMMTO.....Président  
MCA, .....UMMTO .....Rapporteur  
MAA,.....UMMTO..... Examineur

**Promotion : 2024/2025**

|                                                                                         |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Sommaire .....                                                                          |     |
| Remerciements .....                                                                     |     |
| Dédicaces .....                                                                         |     |
| Introduction .....                                                                      | 01  |
| Chapitre I : théorie, concepts et méthodologie.....                                     |     |
| 1. Cadre théorique.....                                                                 | 05  |
| 1.1 L'analyse des interactions verbales vs l'analyse conversationnelle .....            | 05  |
| 1.2 Définition de quelques notions de base .....                                        | 06  |
| 1.3 L'organisation locale de l'interaction .....                                        | 08  |
| 1.4 La structure de l'interaction (Le modèle de Kerbrat-Orecchioni).....                | 09  |
| 1.5 Les actes de langage dans la théorie pragmatique .....                              | 121 |
| 1.6 La notion de « face » .....                                                         | 14  |
| 1.7 La notion des « FTA ».....                                                          | 14  |
| 1.8 La notion de FFA. Ou anti-FTA .....                                                 | 15  |
| 1.9 Le phénomène du durcissement (renforcement).....                                    | 16  |
| 2 Cadre méthodologique .....                                                            | 17  |
| 2.1 Présentation des données .....                                                      | 17  |
| 2.2 Protocole de la recherche.....                                                      | 19  |
| 2.3 Difficultés rencontrées .....                                                       | 22  |
| Chapitre II : les procédés de renforcement des actes de langage dans le corpus          |     |
| 1. Les procédés de renforcement des actes de langages .....                             | 24  |
| 1.1. Les formulations explicites non adoucies des FTA.....                              | 24  |
| 1.2. Les procédés substitutifs durcisseur d'un FTA .....                                | 26  |
| 1.3. Les procédés additifs renforçateurs.....                                           | 27  |
| 1.4. La fréquence d'utilisation des durcisseurs d'actes de langage dans le corpus ..... | 60  |
| 1.5. Synthèse .....                                                                     | 63  |
| Conclusion.....                                                                         | 65  |

## SOMMAIRE

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Bibliographie .....                 | 67 |
| Tables des matières .....           | 69 |
| liste des figures et tableaux ..... | 72 |
| Annexes .....                       | 74 |

# Remerciements

*Au prime abord, nous sommes extrêmement reconnaissantes envers Mme **HOCINI Siham**, d'avoir accepté de diriger ce travail de recherche, de nous avoir accordé de son temps précieux, ses commentaires, ses suggestions, voire sa confiance, qui nous ont servie d'une aide cruciale tout au long de ce travail.*

*Nous tenons à remercier gracieusement les membres du jury d'AVOIR bien Accepté D'EXAMINER ce TRAVAIL de recherche, ainsi que l'ensemble des enseignants du département de FRANÇAIS pour le SAVOIR qu'ils nous ont TRANSMIS DURANT notre cursus universitaire.*

*Nous adressons nos vifs remerciements à tous ceux qui ont contribué, de prêt ou de loin, à l'accomplissement de ce modeste TRAVAIL, en particulier nos CAMARADES Younes et MALHA qui ont Accepté d'être enregistrés, d'une part, et de l'autre part, Redha et Radia qui ont la gentillesse de nous avoir cédé cet enregistrement, CAR SANS eux nous n'AURIONS JAMAIS pu construire notre corpus.*

# Dédicaces

*Je dédie ce travail :*

*A mes chers parents pour leur amour inconditionnel, leur éducation et leurs sacrifices. Ils n'ont jamais cessé de m'encourager, de me motiver, de m'aider même avec le peu de moyens en leur possession ; ils ont toujours été ma source d'inspiration et de courage.*

*A mon mari, mon pilier, pour son soutien moral et sa présence, pour ses encouragements et ses coups de pousses pour ne jamais abandonner.*

*A mes petits anges adorés, que Dieu les protège, ma source d'énergie, Aylan et Aksel qui illuminent mes jours.*

*A mes frères avec qui j'ai partagé des moments de bonheur et de peine, qui ont toujours cru en moi.*

*A ma belle-sœur Sarah que je considère comme ma sœur que je n'ai jamais eue.*

*A ma belle-famille, plus particulièrement à ma belle-mère qui, pour en arriver là, m'a toujours soutenue et aidée, malgré son âge avancé.*

*A ma binôme et petite sœur Cylia, pour sa motivation, sa détermination, et son acharnement pour accomplir ce travail.*

*A ma défunte grand-mère, à qui je dois beaucoup, pour ses encouragements un peu particuliers.*

*A toutes mes amies.*

*Hayet*

# *Dédicaces*

*Je dédie ce travail :*

*A mes chers parents, source inépuisable de soutien et d'amour, qui n'ont jamais cessé de m'encourager et de m'offrir tout le nécessaire pour que je puisse devenir la personne que je suis aujourd'hui. Que ce modeste travail soit pour eux une fierté.*

*A mon cher frère, Yacine, pour sa bienveillance, ses encouragements et sa présence à mes côtés.*

*A ma chère Hayet, qui n'est pas seulement ma binôme, mais une véritable sœur, pour sa collaboration précieuse, et sa générosité et son soutien tout au long de ce parcours. A ses enfants, que Dieu les protège et leur accorde un avenir brillant.*

*A mes amis, Karim, Kahina, Nora, Azzedine, Mounia, Yasmine et à toutes celles et ceux qui m'aiment, m'ont soutenue de près ou de loin.*

*Cylia*

# Introduction

La parole est bien plus qu'un simple outil de transmission d'informations ; elle est un acte social, chargée d'intentions, d'émotions et de stratégies relationnelles. Dans chaque interaction verbale, les interactants ne se contentent pas d'échanger des mots, mais effectuent des actes de langage pour influencer, persuader, critiquer ou encore féliciter, remercier, accepter, etc., comme le souligne Kerbrat-Orecchioni (2009 : 01) : « Dire, c'est sans doute transmettre à autrui certaines informations sur l'objet dont on parle, mais c'est aussi faire, c'est-à-dire tenter d'agir sur son interlocuteur, voire sur le monde environnant ». Certaines de ces actes peuvent être perçus comme menaçants pour la face que chacun cherche à préserver, d'autres peuvent être, au contraire, flatteurs. C'est dans ce cadre que Brown et Levinson (1987) introduisent la notion de Face Threatening Acts (FTA) ou actes menaçants pour la face, pour désigner toute prise de parole susceptible de porter atteinte à la face du locuteur ou de l'allocutaire. Quelques années après, c'est au tour de Kerbrat-Orecchioni (1992) de proposer sa vision des choses en ajoutant, dans sa théorie de la politesse, la notion de FFA qui renvoi aux actes anti-FTA ou actes flattant pour la face. Selon l'auteure : « l'ensemble des actes de langage se répartissent alors en deux grandes familles, selon qu'ils ont sur les faces des effets essentiellement négatifs ou au contraire positifs » (Kerbrat-Orecchioni, 2009 : 72).

En effet, les FTA englobent plusieurs actes menaçants pour la face comme le désaccord, la critique, le refus, l'ordre, etc., qui, paradoxalement, enfantent d'éventuels conflits entre les interlocuteurs, mais qui permettent la continuité et la dynamique de l'échange, comme le souligne Moeschler (1985 : 153) : « quand il y a désaccord, la discussion est possible ». Les FFA, quant à eux, rassemblent tous les actes qui ne font que plaisir à l'autre en produisant « un effet positif sur la face : flatter et valoriser les faces des participants à l'interaction » (Hocini, 2020 : 61), à l'exemple de complimenter, amadouer, accepter, admettre, féliciter, etc. Ces actes sont fréquents dans la vie quotidienne, dans des situations formelles, mais également dans les contextes informels. En effet, les interlocuteurs mettent généralement en place des stratégies pour atténuer la menace que les FTA engendrent, pour préserver l'équilibre relationnel, à travers les adoucisseurs. Toutefois, si cet aspect des FTA est mis en avant, un autre aspect, notamment les durcisseurs ou les renforçateurs des FTA, demeure inexpliqué de façon détaillée, encore moins classifiés par des chercheurs du domaine de l'analyse des interactions verbales, comme le souligne Hocini

(2020,221) : « contrairement aux adoucisseurs, ces procédés<sup>1</sup> n'ont été ni inventoriés, ni décrits d'une manière détaillée dans les études antérieures, du moins françaises ». C'est pourquoi nous fixons notre attention sur cette facette peu abordée, en greffant le cas du renforcement des FFA. En effet le mérite est à Hocini (2023) de mener une recherche pour pouvoir combler ses lacunes et débaucher cette classification de ces procédés de renforcement, à l'instar des modalisateurs de certitudes, les répétitions, les adverbes à valeur superlative, les expansions logiques du désaccord, les interruptions, le recours à la langue maternelle, etc. Notre étude vise donc à mettre en évidence ces procédés de durcissement des actes de langage produits lors d'un échange spontané.

Dans cette perspective, notre travail se propose d'étudier les stratégies de renforcement des actes de langage, FTA et FFA, dans une discussion amicale entre deux étudiants du département de français de l'université Mouloud Mammeri de Tizi-Ouzou. En s'inscrivant dans le domaine de l'analyse des interactions verbales, la présente recherche s'articule autour d'une discussion traitant principalement de la question de l'existence de Dieu avec quelques déviations orientées vers la question de religions. Le sujet abordé, étant d'une délicatesse extrême, engendre inévitablement une confrontation entre les interactants ayant différentes conceptions sur certains points soulevés (un est athée l'autre est croyant), tout en essayant de trouver un terrain d'entente, dans certaines séquences, en se rejoignant sur d'autres points. Par conséquent, le corpus est majoritairement en faveur de la production des FTA (durcis ou non) que des FFA. De ce fait, pour analyser notre corpus, nous nous sommes focalisées sur l'étude et l'observation des procédés de renforcement des FTA et des FFA produits dans des conditions naturelles et spontanées, comme on observe un poisson dans l'eau. Pour ce faire, il nous a été indispensable de transcrire nos données recueillies sous forme d'un enregistrement vocal, en se basant sur la convention de transcription ICOR<sup>2</sup> du laboratoire ICAR de l'université de Lyon (France), pour les soumettre par la suite à l'analyse en nous référant aux travaux de Hocini (2020,2023) sur les renforçateurs des actes de langage et à la théorie de Kerbrat-Orecchioni (1992) sur les actes de langage en interaction

A travers une analyse qualitative, il s'agira de repérer les différents actes de langage renforcés et d'identifier les procédés utilisés pour les durcir. Par ailleurs, pour comprendre le rôle des interactants dans la construction du sens et dans la dynamique relationnelle, nous optons pour le recensement perceptuel, pour dégager le pourcentage de chaque procédé

---

<sup>1</sup> Les procédés durcisseurs

<sup>2</sup> Voir annexes

adopté par les interlocuteurs afin de mettre en avant le procédé le plus répandu. A cet effet, notre approche est aussi quantitative.

Ainsi, nous tentons de répondre à notre question de recherche principale que nous formulons ainsi : quelles sont les stratégies ou les procédés auxquels recourent les deux étudiants du département de français pour renforcer leurs actes de langage lors de leur discussion sur la question de l'existence du Divin ? En d'autres termes, comment les interactants procèdent-ils pour renforcer leurs actes de langage ? En avançant notre question principale qui motive la présente étude, nous ne nous empêchons pas de nous poser des questions secondaires, mais étroitement liées à la question principale :

- Pour renforcer leurs actes de langage, est-ce que les interactants préfèrent-ils recourir à un procédé au détriment d'un autre ?
- Si oui, quel est le procédé le plus utilisé et le plus répandu ?
- Les formes des stratégies de renforcement figurant dans le corpus, sont-elles variées ? si oui quelles sont ces formes ?

Comme nous l'avons mentionné supra, l'interaction soumise à l'analyse consiste en une discussion qui s'inscrit dans un cadre informel. Cela donnera lieu à différentes situations conflictuelles, ce qui nous pousse à émettre les hypothèses suivantes :

- Les interactants adopteraient plusieurs stratégies pour intensifier la force illocutoire de leurs actes de langage en exprimant leurs opinions divergentes et leurs avis concordants.
- Les interactants manifesteraient une préférence quant à l'utilisation de certains procédés de renforcement par rapport à d'autres.
- L'interruption et les FTA comme durcisseur seraient les procédés les plus répandus dans l'interaction soumise à l'étude.
- Les stratégies de renforcement seraient multimodales : verbales, non-verbales et para-verbales.

Le champ d'étude dans lequel s'inscrit notre recherche demeure peu exploré, en particulier au sein du département de français de l'université de Mouloud Mammeri de Tizi-Ouzou. Cette constatation a motivé notre démarche, dans le but d'acquérir des connaissances nouvelles susceptibles de contribuer à la fois à notre développement personnel et à celui de la communauté universitaire. Par ce travail, nous espérons apporter une contribution originale et significative, en enrichissant les ressources scientifiques et les fonds

documentaires dudit département, tout en ouvrant de nouvelles perspectives pour de futures recherches.

En effet, pour mener à bien notre recherche et répondre à notre problématique, nous organisons notre travail en deux chapitres. Le premier chapitre comportera deux volets. Le premier volet sera dédié à la présentation des soubassements théoriques qui relèvent de notre domaine de recherche, comme l'interaction, l'interactant, la discussion, l'alternance de tour de parole, le phénomène du renforcement etc., qui s'ajoutent à la distinction du domaine de l'analyse des interactions verbales d'un autre domaine avoisinant, l'analyse conversationnelle en l'occurrence. Dans le deuxième volet, nous exposerons le cadre méthodologique en présentant les données collectées, la méthode envisagée pour leur collecte, et la démarche d'analyse de notre corpus, et enfin, nous avancerons les différentes difficultés que nous avons rencontrées tout ou long de la production de ce travail. Le deuxième chapitre, quant à lui, consiste en un voyage explorateur de notre corpus qui mènera à la mise en évidence de la construction, linguistique ou autre, des durcisseurs des actes de langage, comme les expansions logiques du désaccord, l'interruption, les adverbes à valeurs superlative, l'enchaînement immédiat, etc. Enfin, pour conclure cette étude, nous tâcherons de récapituler les résultats obtenus tout en relançant des perspectives pour de nouvelles recherches à venir.

# **Chapitre I**

## **Théorie, Concepts Et**

### **Méthodologie**

Tout travail académique nécessite le passage par certaines étapes inéluctables. Parmi tant d'autres, la définition des notions de bases est plus que nécessaire. En effet, dans ce cadre, nous mettons en lumière, dans un premier temps, la distinction entre l'analyse des interactions verbales, le domaine dans lequel s'inscrit notre étude, et l'analyse conversationnelle, puis, dans un deuxième temps, nous présentons et définissons des notions sur lesquelles s'appuie notre travail.

Par la suite, c'est sur le cadre méthodologique que notre attention se porte, où nous exposons la démarche suivie pour la collecte des données, et la méthode adoptée pour les analyser.

## **1 Cadre théorique**

### **1.1 L'analyse des interactions verbales vs l'analyse conversationnelle**

L'analyse des interactions verbales et l'analyse conversationnelle sont deux approches complémentaires dans l'étude des échanges linguistiques. Bien qu'elles diffèrent sur certains points théorique et méthodologique, elles partagent des objectifs et des propriétés communs, en grande partie grâce à l'influence de l'analyse conversationnelle sur l'analyse des interactions verbales.

L'analyse des interactions verbales, apparues dans les années 1980 grâce aux recherches de Kerbrat-Orecchioni, constitue un champ pluridisciplinaire qui puise ses racines du domaine des sciences du langage. Cette approche englobe plusieurs disciplines, notamment l'analyse du discours et la pragmatique, et s'intéresse à la structure des échanges linguistiques. Elle emprunte ses concepts à la théorie des actes de langage d'Austin (1970) et la théorie énonciative de Benveniste (1970) qui permettent de comprendre la manière dont les interactions sont organisées dans des contextes naturels, et comme le signale Hocini (2020 :23) « il est à signaler que grâce à la théorie de l'énonciation qu'on a commencé à reconnaître en linguistique l'importance du cadre contextuel qui a été pendant longtemps marginalisé ».

L'analyse conversationnelle, quant à elle, reste fidèle au principe de l'ethnométhodologie, initiée dans les années 1960-1970 par Sacks, Schegloff et Jefferson. Elle met l'accent sur la façon dont les participants construisent et maintiennent la cohérence de leur échange à travers des stratégies interactives. Cette approche se concentre sur les procédés sociaux et linguistiques utilisés pour structurer les conversations, telles que les

pauses, les interruptions et les reformulations.

Bien que distinctes, ces deux approches se rejoignent sur plusieurs points, notamment leur intérêt pour la dynamique des échanges, leur structuration interne et les mécanismes implicites qui régissent l'organisation des interactions.

En effet, notre travail s'inscrit dans le domaine des interactions verbales. Il s'agit plus spécifiquement de comprendre les procédés de renforcement des actes de langage, notamment les FTA, dans une discussion amicale. Ce qui nous permettra d'analyser comment les participants, à travers des actes de langage et des stratégies conversationnelles, renforcent leur propos et la cohésion de leur échange.

Après avoir distingué l'analyse des interactions verbales de l'analyse conversationnelle, il est temps de passer à la présentation des notions de base auxquelles nous faisons appel pour répondre à notre question de recherche principale.

## **1.2 Définition de quelques notions de base**

### **1.2.1 L'interaction verbale**

L'interaction verbale, selon le dictionnaire LAROUSSE (2010 : 545), repose sur deux éléments : « l'interaction » et le « caractère verbal ». En effet, selon le même dictionnaire, l'interaction est une « influence réciproque entre deux phénomènes, deux personnes » ; le caractère verbal, quant à lui, « implique l'utilisation d'un langage articulé ». L'interaction verbale se décrit comme un processus d'influence mutuelle entre les interlocuteurs au sein d'un échange oral nécessitant une présence effective des participants. Elle repose sur un échange structuré qui réunit plusieurs individus dans un même espace et à un moment précis. Toutefois son objectif ne se limite pas à la simple transmission d'informations, elle vise également à instaurer une dynamique d'influence réciproque entre les interactants (concept que nous définirons plus tard). Comme le souligne Kerbrat-Orecchioni (1998 : 17) « tout au long du déroulement d'un échange communicatif quelconque, les différents participants que l'on dira donc interactants, exercent les uns sur les autres un réseau d'influences mutuelles- parler, c'est échanger, et c'est changer en échangeant ». Parler ne signifie donc pas uniquement transmettre des informations, parler c'est interagir et s'influencer mutuellement.

Quant à sa forme, l'interaction verbale peut se présenter différemment, selon le cadre dans lequel elle s'inscrit. Elle peut relever d'un contexte informel, comme les discussions amicales ou familiales, ou d'un cadre formel tel que les conférences, les séminaires, les débats télévisés et radiophoniques ou encore les réunions de travail.

Dans notre travail nous mettons l'accent sur la discussion, la forme que prend notre corpus d'analyse, la raison pour laquelle nous estimons qu'il est nécessaire de présenter ce type d'interaction.

### **1.2.2 La discussion**

La discussion est une interaction verbale structurée qui repose sur l'échange d'idées, d'opinions, ou d'informations entre plusieurs ou, au moins, deux personnes. Elle se caractérise par un aspect compétitif. Elle peut avoir divers objectifs comme expliquer, convaincre, débattre, ou résoudre un problème. Vion (2008 :138) affirme que la discussion :

Est un type d'interaction relativement plus complexe. Elle peut se produire dans un cadre interactif complémentaire ou symétrique, dans un cadre de relations interpersonnelles ou au sein d'un groupe. Elle peut être consensuelle, et faire apparaître une domination en faveur de la coopérativité, ou être conflictuelle et jouer fortement sur la compétitivité

Selon le contexte, elle peut être informelle comme dans les conversations amicales ou familiales où le langage est spontané, ou formelle lorsqu'elle se déroule dans un cadre institutionnel comme dans les réunions, les débats où la prise de parole est soumise à des règles précises. Et comme le souligne Sandré (2013 : 17)

Dans certain cas, le locuteur est libre quant au contenu de son discours, à sa forme, à la façon de le présenter, etc. ; dans d'autre cas, un certain nombre de paramètres situationnels vont contraindre le locuteur à adopter un discours – voire un comportement – particulier. C'est la distinction entre la situation informelle et la situation formelle.

Au-delà de la simple transmission d'information, la discussion repose sur une dynamique interactionnelle où chaque participant adopte son discours en fonction des interventions des autres. Elle mobilise également différentes stratégies discursives telles que l'argumentation, la persuasion ou la reformulation qui permettent d'enrichir l'échange et de structurer le débat, et comme le souligne Kerbrat-Orecchioni (1998 : 118) : « la discussion ayant pour spécificité de comporter une composante argumentative importante : il s'agit pour les partenaires en présence d'essayer de se convaincre les uns les autres à propos d'un objet d'un discours particulier ».

Discuter avec quelqu'un revient ainsi à confronter des points de vue sur un phénomène donné dans le but d'échanger des idées, de défendre des positions et de favoriser une meilleure compréhension mutuelle. Ainsi, la discussion ne se réduit pas à un simple échange verbal, elle constitue un processus fondamental de communication qui joue un rôle essentiel dans la construction et le partage de sens au sein des interactions humaines.

### **1.2.3 Les interactants**

Dans le domaine de l'analyse des interactions verbales, le terme « interactants » signifie les personnes ou les individus qui participent de manière active à l'interaction

verbale en s'influençant mutuellement et en contribuant à la construction de l'interaction en question. Par ailleurs, Goffman (1973) considère que le mot « participants » renvoie à toute personne manifestant son engagement, ou pas, dans l'interaction verbale à laquelle elle assiste et dont le contenu la concerne (Hocini, 2020 : 32).

En effet, les interactants sont contraints de se conformer à un ensemble de règles qui régissent l'organisation de l'interaction, comme celles qui sont inhérente au système d'alternance et d'attribution des tours de parole, que nous tâchons de présenter dans ce qui suit et qui nous servent d'outils d'analyse de notre corpus.

### **1.3 L'organisation locale de l'interaction**

Partant du principe que l'échange verbal qui renvoie à l'interaction verbale, se donne comme objectif d'échanger des idées, d'informations, des points de vue, etc. certaines règles et normes s'imposent pour la garantie du bon déroulement de l'échange et sa réussite. Dans ce but, Kerbrat-Orecchioni (1990 : 160) propose les notions de droit et de devoir en affirmant que « le locuteur en place [...] a le droit de garder la parole un certain temps, mais aussi le devoir de la céder à un moment donné ». Ce sont des règles qui garantissent l'équilibre entre la prise de parole et sa cession, ce qui renvoie à l'alternance de tours de parole, un concept clé que nous estimons primordial de définir.

#### **1.3.1 L'alternance des tours de paroles**

L'alternance des tours de parole est un processus fondamental dans l'interaction verbale. Les participants sont obligés de respecter les règles d'alternance : un seul locuteur parle à la fois, garantissant ainsi une écoute active et une réplique appropriée. De ce fait, une interaction verbale dynamique et interactive est mise en place. Dans ce contexte, Kerbrat Orecchioni (1990 : 159) atteste que « pour qu'il y ait de dialogue, il faut que soient mis en présence deux interlocuteurs au moins qui parlent à tour de rôle [...] toute interaction verbale se présente comme une succession de tour de parole ». De son côté, Traverso (1999 : 30) note que cette alternance est organisée selon un principe général « chacun son tour » permettant aux interlocuteurs d'exprimer leurs points de vue de façon respectueuse et plus ou moins équitable.

Dans le même contexte, en s'inspirant des travaux de Sacks, Schegloff et Jefferson ; Traverso (2007 : 30) a mis en œuvre un ensemble de règles régissant cette alternance des tours de paroles comme suit :

- Le locuteur en cours (soit Lc) sélectionne le locuteur suivant (soit Ls) (...) par des

indices de nature syntaxique, prosodique gestuelle et/ou posturale.

- Si Lc n'a sélectionné personne, Ls peut s'auto-sélectionner ; le premier locuteur qui démarre par auto-sélection acquiert les droits sur le tour.
- Si Lc n'attribue pas le tour et qu'aucun Ls ne s'auto-sélectionne, Lc continue.

### 1.3.2 L'attribution des tours de parole

Le principe de l'attribution des tours de parole repose, selon Sacks et *al.* (1974 : 85) « sur les techniques par lesquelles le tour suivant est attribué à un locuteur ou par lesquelles un locuteur s'auto-sélectionne ». En d'autres termes, l'attribution des tours de parole renvoie à la manière et la façon dont les participants à une interaction prennent ou cèdent la parole, en fonction de la situation de communication (formelle ou informelle), assurant ainsi l'ordre et le timing des interventions pour conserver la fluidité et la cohérence de l'échange. En effet, ce principe est régi soit par des règles implicites, par exemple dans le contexte informel où les participants attendent, en général, que l'autre ait terminé pour prendre la parole, soit par des règles explicites, dans le cadre formel notamment où les participants lèvent la main pour parler ou un ordre de prise de parole est préétabli et suivi. À ce sujet, le type de l'interaction qui constitue notre corpus, à savoir la discussion amicale qui s'inscrit dans le cadre informel, impose que l'attribution des tours de parole s'effectue de façon naturelle et spontanée (auto-sélection).

### 1.4 La structure de l'interaction (Le modèle de Kerbrat-Orecchioni)

Kerbrat-Orecchioni (1992 : 89) affirme que « [...] une conversation n'est pas seulement une succession de tours de parole ; c'est une organisation hiérarchique d'unités relevant de différents "rangs", emboîtées les unes dans les autres, et dont la composition obéit à certaines règles de cohérence interne », l'interaction verbale est bel et bien organisée. Dans ce qui suit, nous allons présenter cette organisation, appelée "rangs", qui se divise en deux unités, à savoir l'unité dialogale qui comporte l'interaction, la séquence et l'échange, et l'unité monologale qui emboîte l'intervention et l'acte de langage.

C'est ce que résume ce schéma :

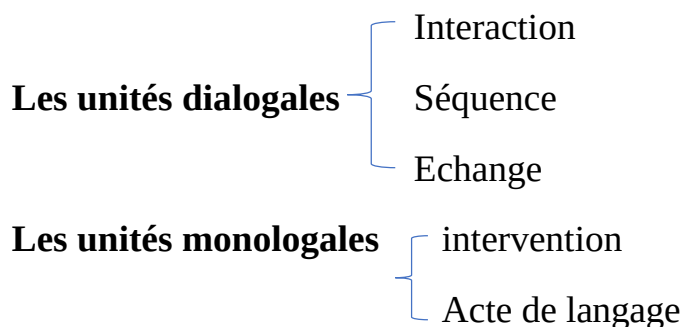


**Figure 01 : Le modèle à cinq rangs de Kerbrat-Orecchioni (1998 : 213)**

### 1.4.1 Les unités dialogales

#### 1.4.1.1 L'interaction

Pour Kerbrat-Orecchioni (1998 : 216), « pour qu'on ait affaire à une seule et même interaction, il faut et il suffit que l'on ait un groupe de participants modifiables mais sans rupture, qui dans un cadre spatio-temporel modifiable mais sans rupture, parlant d'un objet modifiable mais sans rupture ». En effet, l'interaction verbale se caractérise par « la souplesse dans la continuité » (Kerbrat-Orecchioni, 1998 : 216), c'est-à-dire, elle s'étale de la rencontre à la séparation des interlocuteurs engagés dans l'échange communicatif avec la possibilité qu'un participant se retire de l'interaction et/ou un autre s'insère dans le groupe conversationnel sans pour autant parler de la naissance d'une autre interaction, et que le même échange est maintenu malgré le changement du cadre spatio-temporel et/ou du thème abordé.

#### 1.4.1.2 Séquence

La séquence, telle qu'elle est définie par Kerbrat-Orecchioni (1998 : 218), est « un bloc d'échanges reliés par un fort degré de cohérence sémantique et/ou pragmatique ». La séquence renvoie donc à un ensemble d'échanges communicatifs présentant une cohérence sémantique, c'est-à-dire une relation de sens, et/ou une cohérence pragmatique qui désigne la fonction ou l'objectif de l'interaction. D'après le même auteur (1998 : 220) « la plupart des interactions se déroulent en effet selon le schéma global : séquence d'ouverture, corps de l'interaction (qui peut lui-même comporter un nombre indéterminé de séquences), séquence de clôture ». Par contre, la délimitation de ces trois séquences demeure ambiguë, c'est ce que Kerbrat-Orecchioni (1998 : 220) souligne en avançant que « l'organisation des interactions en

séquences et typiquement une organisation floue [...] Il n'est donc pas étonnant qu'à ce niveau, l'opération de découpage laisse une large place à l'intuition ».

### **1.4.1.3 L'échange**

L'échange est l'unité dialogale fondamentale de l'interaction verbale. Elle se déroule entre, au moins, deux interlocuteurs. Kerbrat-Orecchioni (1998 : 224) affirme que « c'est avec cet échange que commence l'échange, c'est-à-dire le dialogue au sens strict ». Dans cette citation, Kerbrat-Orecchioni utilise le terme « échange » pour désigner en premier lieu « la petite unité dialogale composant l'interaction » (Moeschler cité par Vion, 2000 : 154) et, en second lieu, pour « évoquer toute forme d'échange communicatif » (Kerbrat-Orecchioni, 1998 : 224). En d'autres termes, l'échange verbal se compose d'un ensemble d'échanges. Pour Moeschler (cité par Vion, 2000 : 154), « les constituants de l'échange sont les interventions qui entretiennent entre elles des relations illocutoires ». Cela signifie que cette unité de base se compose, d'une part, de l'intervention initiative où le locuteur présente une assertion, par exemple, et de l'autre part, de l'intervention réactive où l'allocutaire réagit par exemple à cette assertion par un accord ou un désaccord. Pour synthétiser donc « l'échange est constitué d'interventions » (Kerbrat-Orecchioni, 1998 : 225).

## **1.4.2 Les unités monologiques**

### **1.4.2.1 L'intervention**

Comme le souligne Kerbrat-Orecchioni (1998 : 225), l'intervention est « la contribution d'un locuteur particulier à un échange particulier ». L'auteure estime que le changement du locuteur signifie systématiquement le changement d'intervention, mais pas l'inverse, c'est-à-dire « [...] le changement d'intervention n'implique pas nécessairement le changement du locuteur comme c'est le cas dans le tour de parole » (Hocini, 2020 : 40). En effet, deux interventions peuvent se produire dans un même tour de parole, comme l'affirme Kerbrat-Orecchioni (1998 : 225), « [...] les frontières d'échanges peuvent fort bien passer au milieu d'un tour ». De son côté, Vion (2000 : 169) ajoute que « l'intervention peut être initiative ou réactive et, dans le cas où elle est formée de plusieurs actes constitutifs, elle peut être en même temps réactive et initiative ». Quant à sa constitution, l'intervention est composée, au moins, d'un acte de langage, un concept clé autour duquel s'articule notre travail.

### **1.4.2.2 L'acte de langage en tant qu'unité interactionnelle**

A l'inverse de l'intervention, l'acte de langage est la plus petite unité monologique de

l'interaction verbale. Kerbrat-Orecchioni (1998 : 229) affirme que : « l'acte de langage est l'unité minimale de la grammaire conversationnelle ». Selon le même auteur (1998 : 230) : « tous les spécialistes admettent qu'à la base de cet édifice complexe qu'est l'interaction verbale, il y a l'acte de langage », cela signifie que l'acte de langage est l'unité la plus familière aux linguistes et la base de toute interaction verbale.

Dans ce qui suit, nous mettons l'accent sur la définition de l'acte de langage telle qu'elle est présentée par les pragmaticiens à l'instar d'Austin et Searle.

### 1.5 Les actes de langage dans la théorie pragmatique

La notion d'acte de langage est un élément fondamental de la pragmatique et de la linguistique en général, et comme le souligne Vion (2000 : 172) : « la grande majorité des linguistes, des pragmaticiens, ou des chercheurs en sciences humaines, estiment qu'avec la notion d'acte de langage la linguistique tient un concept fondamental ». Elle trouve son origine dans les travaux d'Austin et s'est développée par la suite par Searle.

En effet, la langue ne se limite pas à sa fonction première de description et de présentation du monde, mais elle assume également d'autres fonctions telles que l'accomplissement d'actions et l'influence sur autrui et sur l'environnement. Selon Austin (1970), « parler, c'est agir » et pour Searle (1972 :59) « parler, c'est accomplir des actes ». Kerbrat-Orecchioni (2009 : 01) souligne que lorsqu'un locuteur s'exprime, il exerce une action sur son interlocuteur et sur la réalité :

Dire, c'est sans doute transmettre à autrui certaines informations sur l'objet dont on parle, mais aussi faire, c'est-à-dire tenter d'agir sur son interlocuteur, voire sur le monde environnant. Au lieu d'opposer comme on le fait souvent la parole et l'action, il convient de considérer que la parole elle-même est une forme d'action.

Dans le même contexte, le même auteur ajoute « [...] on peut faire des choses, et des choses fort diverses, par la simple production d'énoncés langagiers » (Kerbrat-Orecchioni, 2001 : 21).

Pour Searle, cité par Kerbrat-Orecchioni (2009, 16) :

Premièrement, parler une langue, c'est réaliser des actes de langage, des actes comme : poser des affirmations, donner des ordres, poser des questions, faire des promesses et ainsi de suite [...] ; deuxièmement, ces actes sont en général rendus possibles par l'évidence de certaines règles régissant l'emploi des éléments linguistiques, et c'est conformément à ses règles qu'ils se réalisent.

En d'autres termes, un locuteur qui produit un énoncé dans une situation de communication accomplit un « acte de langage », et l'acte de langage peut être envisagé sous trois aspects, comme le souligne Austin (cité par Kerbrat-Orecchioni, 2001 : 22) :

« -l'acte locutoire, ou *acte de dire quelque chose*,

- l'acte illocutoire, ou acte *effectué en disant quelque chose*,
- l'acte perlocutoire, ou acte *effectué par le fait de dire quelque chose* ».<sup>3</sup>

### 1.5.1 L'acte locutionnaire ou locutoire

C'est le fait de dire quelque chose, de prononcer des sons, des mots, des phrases, combinés selon les règles syntaxique, phonologique et sémantique, pour formuler des énoncés dotés d'un sens ; c'est l'énonciation elle-même, comme par exemple 'qui a gagné le tour de France cette année ?' Dans ce cas, l'acte construit est le fait de prononcer la phrase interrogative. A ce sujet, Austin (1970 : 52) affirme que « dire quelque chose, c'est d'abord produire des sons appartenant à un vocabulaire et combinés selon une grammaire ».

### 1.5.2 L'acte illocutionnaire ou illocutoire

C'est un acte que l'on accomplit en disant quelque chose, c'est-à-dire, l'intention ou la force communicative derrière l'énoncé produit, comme faire une promesse, donner un ordre, poser une question, etc. Pour mieux expliquer ce concept, nous citons Austin (1970 : 55) : « dans le cas de l'acte illocutoire, nous ne nous contentons pas de dire quelque chose, mais nous faisons quelque chose en disant : ordonner, promettre, avertir ; etc. », en donnant son exemple « quand je dis 'je promets de venir' je ne décris pas une promesse, je la réalise » (Austin, 1970 : 57).

L'acte illocutoire est conventionnel, c'est-à-dire, il est lié à des règles sociales, par exemples un ordre peut être interprété, dans certaine société, comme une simple suggestion, ce qui implique fortement le contexte culturel.

### 1.5.3 L'acte perlocutionnaire ou perlocutoire

L'acte perlocutoire, quant à lui, est l'acte que l'on accomplit par le fait de dire quelque chose. En d'autres termes, c'est l'effet concret, d'ordre psychologique, produit sur l'interlocuteur. C'est l'impact que l'acte illocutionnaire engendre chez l'allocutaire, comme persuader, convaincre, faire peur, obéir, etc. selon Austin (1970 : 65), « L'acte illocutoire consiste à produire des conséquences ou des effets par le fait de dire quelque chose : convaincre, persuader, effrayer, etc. ».

Les actes de langage peuvent menacer ou flatter la face de l'interlocuteur, dans ce qui suit nous tentons de définir la notion de face.

---

<sup>3</sup>Il s'agit, ici, de la traduction française faite par G. Lane de l'ouvrage de J.L. Austin : *How to do Things with Words*. Publié en 1962 à Oxford.

## 1.6 La notion de « face »

La notion de « face » telle qu'elle est introduite par Goffman (1973 : 319) est « la valeur positive sociale demandée par le participant à une conversation ». Selon lui, elle comporte deux éléments fondamentaux : la face et le territoire de chaque être social, qui renvoient respectivement aux appellations données par Brown et Levinson (1987), « la face positive » et « la face négative » (deux facettes distinctes d'une même entité).

### 1.6.1 La face positive

La face positive, selon Kerbrat-Orecchioni (1992 : 168) : « correspond en gros au narcissisme, et à l'ensemble des images valorisantes que les interlocuteurs construisent et tentent d'imposer d'eux-mêmes dans l'interaction », autrement dit, la « face positive » est l'image sociale de soi que le locuteur s'efforce à produire dans le but d'être apprécié, accepté, ou même valorisé par les autres.

### 1.6.2 La face négative

La face négative, quant à elle, renvoie au territoire corporel, spatial, temporel, et aux biens et réserves matérielles et cognitives, comme le souligne Kerbrat-Orecchioni (1992 : 167-168) :

Territoires de moi— territoire corporel, spatial, ou temporel ; biens et réserves, matérielles et cognitives [...] :

- Corps et ses divers prolongements (vêtements, poches, sac à main, dont on suppose mal qu'ils soient indiscrètement fouillés,
- L'ensemble des réserves matérielles de l'individu (le « à moi » : mon assiette, ma voiture, ma femme, etc. [...]),
- Le territoire spatial : sa « place », son « chez moi », [...],
- Le territoire temporel, et en particulier le temps de parole auquel on estime avoir droit [...],
- Les réserves d'information enfin, ses secrets et ses jardin secrets.

Partant de la triade « face », « face positive » et « face négative », Brown et Levinson (1987) introduisent un autre concept qu'ils appellent FTA « Face Threatening Acts » désignant en français « les actes menaçants pour la face », que nous allons présenter dans ce qui suit :

## 1.7 La notion des « FTA »

Dans leur théorie de la politesse, Brown et Levinson (1987) mettent en évidence l'existence d'actes menaçants pour la face négative et la face positive de chaque individu. Ces actes sont appelés « Face Threatening Acts » (FTA). A ce sujet, Kerbrat-Orecchioni (1992 : 169) affirme que :

Tout au long du déroulement de l'interaction, les participants sont amenés à accomplir un certain nombre d'actes, verbaux et non verbaux. Or la plupart – voir la totalité — de ces actes constituent des menaces potentielles pour l'une et/ou l'autre de ces quatre

faces : d'où l'expression proposée par Brown et Levinson de *Face Treantening Acts*, et popularisée sous la forme *FTA(s)*.

En effet, les FTA se subdivisent en quatre catégories ; à savoir les actes menaçants pour la face positive de l'interlocuteur, les actes menaçants pour la face négative de l'interlocuteur, les actes menaçants pour la face positive du locuteur et les actes menaçants pour la face négative du locuteur (Hocini, 2020 : 56).

### **1.7.1 Les actes menaçants pour la face positive**

Les actes menaçants pour la face positive de l'interlocuteur sont des actes pouvant nuire à son image sociale, et altérer son estime de soi, à l'exemple du désaccord, la menace, la critique, l'insulte, le reproche, etc. Les actes menaçants pour la face positive du locuteur, quant à eux, ils renvoient aux comportements langagiers « auto dégradants », tels que l'autocritique, l'excuse, les aveux, etc.

### **1.7.2 Les actes menaçants pour la face négative**

Les actes menaçants pour la face négative de l'interlocuteur sont des actes touchant à son territoire comme la question « indiscrete », la demande, interdiction, suggestion, etc. Enfin, les actes menaçants pour la face négative du locuteur concernent les actes visant son propre territoire, comme la promesse, l'offre, etc.

## **1.8 La notion de FFA. Ou anti-FTA**

Pour Kerbrat-Orecchioni (1992 : 132), les actes de langage ne se limitent pas aux FTA. Elle ajoute donc une autre catégorie qu'elle appelle les FFA., ou actes « anti menaçants » pour la face :

La politesse ne se réduit pas à l'adoucissement des actes menaçants : elle peut consister, plus positivement, en la production d'actes "anti- menaçants", comme les vœux ou les compliments. Ces actes valorisants pour les faces, que n'envisagent pas Brown et Levinson, nous proposons de les appeler "Face Flattering Actes" (ou FFA) – l'ensemble des actes de langage se répartissent alors en deux grandes familles, selon qu'ils ont sur les faces des effets essentiellement négatifs ou au contraire positifs. .

C'est la raison pour laquelle elle avance que :

Il est donc indispensable d'introduire dans le modèle théorique un terme supplémentaire pour designer ces actes qui sont en quelque sorte le pendant positif des FTAs, le terme par exemple de FFA (ou Face Flattering Acts), c'est-à-dire acte valorisant, ou « flatteur », pour la face d'autrui (Kerbrat-Orecchioni, 2009 : 74).

Selon la même source elle ajoute aussi que « les mots ne sont pas toujours des bombes et des balles, non, ce sont aussi des petits cadeaux », autrement dit, les mots peuvent être utilisées pour construire des relations positives, pour renforcer les liens sociaux et pour créer

un climat de confort, de confiance et de coopération.

Ainsi, en reprochant à Brown et Levinson d'avoir négligé une autre facette des actes de langage, Kerbrat-Orecchioni (1992) propose la notion de « FFA » qui désigne l'ensemble des actes de langage valorisant la face de l'interlocuteur.

Comme les FTA, les FFA se distinguent aussi en quatre catégories ; les actes flattant pour la face positive de l'interlocuteur, et celle du locuteur, les actes flattant de la face négative de l'interlocuteur, et celle du locuteur.

### **1.8.1 Les actes flattant pour la face positive**

Ce sont des actes qui valorisent l'image sociale d'un interlocuteur ou d'un locuteur, ils prennent la forme de remerciement « merci beaucoup » ou d'expression de gratitude et d'estime « j'admire vraiment ton travail ». Lorsqu'ils concernent le locuteur lui-même, ils s'expriment à travers des compliments sur ses propres compétences ou réalisation ou des glorifications de soi à l'exemple de 'je suis fier(e) de moi !', 'Je suis doué (e) pour ce genre de choses', etc.

### **1.8.2 Les actes flattant pour la face négative**

Ce sont des actes qui préservent l'autonomie et la liberté d'action d'un interlocuteur ou du locuteur lui-même. Pour l'interlocuteur, ils consistent à lui laisser un choix apparent, par exemple 'si ça ne te dérange pas', tandis que pour le locuteur, ils renvoient aux évitements de s'engager fermement, comme refuser de faire une promesse 'je préfère ne pas promettre'

## **1.9 Le phénomène du durcissement (renforcement)**

A l'opposé du phénomène de l'adoucissement d'un FTA qui a comme fonction de minimiser le caractère menaçant du FTA et d'en réparer les dommages qu'il pourrait engendrer chez l'allocutaire, celui du durcissement ou du renforcement d'un FTA consiste à aggraver le caractère même menaçant de l'acte produit. Selon Kerbrat-Orecchioni (1992 : 224), les « durcisseurs ont pour fonction de renforcer l'acte de langage au lieu de l'amortir, et d'en augmenter l'impact au lieu de l'atténuer ».

Par ailleurs, le renforcement des actes de langage, en général, qui est l'objet d'étude de cette recherche, renvoie à l'amplification de la force illocutoire d'un acte de langage, pour permettre d'assurer une meilleure compréhension, d'augmenter l'efficacité de la communication, ou encore de marquer l'engagement du locuteur.

En effet, pour renforcer un acte de langage, le locuteur fait appel à des stratégies et

des procédés divers que Hocini (2020 : 221) regroupe dans trois classes, notamment « les procédés substitutifs durcisseurs », « les procédés additifs durcisseurs » et « les formulations explicites non adouci de l'acte du langage », que nous tâchons de définir et de présenter en détails dans le prochain chapitre.

Par ailleurs, des procédés para verbaux, comme l'intonation, le ton de la voix des participants, le débit, l'intensité articulatoire, etc. illustrent, dans certains cas, leur fonction renforçatrice, comme le souligne Kerbrat-Orecchioni (1992 : 80) « [...] celui qui parvient à imposer sa parole, donc à s'imposer dans l'interaction, c'est celui qui parle le plus fort ; de même pour qu'un ordre réussisse, il peut être recommandé de le donner d'une voix forte ».

Après la présentation des notions interactionnelles de base dans la première partie de ce chapitre, c'est le tour du cadre méthodologique dans lequel nous présentons les différentes étapes que nous avons suivi pour mener à bien cette recherche. En premier lieu, nous tâchons de présenter les données collectées, et la méthode envisagée pour leur collecte. Par la suite, nous mettons en lumière la démarche que nous avons adoptée pour analyser notre corpus. Enfin, nous exposons quelques difficultés que nous avons rencontrées tout au long de la production de ce travail.

## **2 Cadre méthodologique**

### **2.1 Présentation des données**

Notre étude tente de dégager et d'analyser les stratégies de renforcement des actes de langage réalisés dans une discussion amicale. En effet, la présentation des données exige nécessairement la présentation de la situation dans laquelle cette discussion est produite. Selon Traverso (1999 : 17) « un des principes de l'interactionnisme est que le langage doit être étudié en situation ». Pour ce faire, il est indispensable de décrire les éléments constituant toute situation interactionnelle, à savoir le site, les participants ainsi que le but de l'interaction.

#### **2.1.1. Le site**

Le site est « le moment et l'endroit où se déroule l'acte de parole » (Traverso, 1999 :9), c'est-à-dire le cadre spatio-temporel de l'interaction. Le site est essentiel dans l'analyse interactionnelle dans la mesure où l'interaction varie en fonction de la variation de la durée et des lieux dans lesquels elle est produite.

### 2.1.1.1. Le lieu

L'interaction qui constitue notre corps est produite au sein de l'université Mouloud Mammeri de Tizi Ouzou, plus précisément dans le département de français.

### 2.1.1.2. Le temps

Cette discussion a été enregistrée le 5 mars 2019 à 13h dans un climat convivial où la spontanéité était au rendez-vous. Contrairement au cadre formel où les sujets sont précisés et bien déterminés à l'avance, à l'exemple d'une réunion de travail, cet échange a été produit spontanément.

La durée d'une discussion, quant à elle, peut varier selon la disponibilité des participants. En effet la durée de la discussion qui compose notre corpus est de 55 minutes et 57 secondes.

### 2.1.2. Les participants

Le nombre d'individus qui ont produit l'interaction soumise à l'analyse est de deux. Les interactants de l'échange verbal sont restés les mêmes du début jusqu'à la fin de la discussion. Leur nombre est un nombre limité ce qui maximise leur engagement dans l'interaction, comme le souligne Traverso (1999 :18), « le nombre de participants engagés dans l'interaction influence son déroulement et modifie les contraintes pesant sur chacun : dans une situation duelle, l'obligation d'engagement de chacun est maximale ».

### 2.1.3. La relation

Pour Traverso (1999 :18), « les rôles en présence au cours des rencontres peuvent être situés les uns par rapport aux autres sur deux axes : horizontal ou axe de la proximité/distance [...], et vertical ou axe du pouvoir ». Les deux étudiants interagissant dans la discussion enregistrée entretiennent une relation amicale, donc une relation de proximité sur l'axe horizontal, et une relation plus ou moins égalitaire sur l'axe vertical, étant tous les deux étudiants.

### 2.1.4. Le but de l'interaction

Selon Traverso (1999 :19), « en parlant de l'objectif de l'interaction, on désigne la raison pour laquelle les individus sont réunis. C'est de l'objectif global de la rencontre qu'il s'agit ». Dans la discussion soumise à l'analyse, les participants débattent sur un sujet existentiel, à savoir l'existence de Dieu. Traverso ajoute (1999 :19) que « on distingue les interactions selon qu'elles ont une finalité externe ou interne. Les premières visent quelque chose qui est extérieur à la relation [...], les secondes [...] visent " le plaisir de l'échange " ».

Partant de cette conception, il s'agit donc, dans notre cas, d'une finalité interne.

Cette discussion est produite en français, c'est la raison pour laquelle elle nous intéresse. En effet, ce travail s'inscrit dans la filière de langue et littérature françaises et se donne comme objectif de décrire la langue française.

## **2.2 Protocole de la recherche**

Selon Traverso (1999 : 22), « L'analyse des interactions se fonde sur l'observation, l'enregistrement et la transcription minutieuse d'interaction authentique ». Dans ce qui suit, nous présentons ces différentes étapes :

### **2.2.1. L'enregistrement**

Pour mener à bien notre recherche, nous avons fait appel à un discours naturel et spontané, la discussion qui constitue notre corpus. En effet, la collecte de nos données a été faite par un enregistrement vocal en utilisant un téléphone doté d'une application d'enregistrement (dictaphone). L'enregistrement a été fait autour d'une table mettons les participants en face à face, avec le téléphone posé au milieu de la table afin d'avoir une bonne qualité de son. En somme, notre corpus a été enregistré le 5 mars 2019. Il est composé d'une seule discussion de durée de 57 minutes et 55 secondes.

### **2.2.2. La transcription**

La transcription est une étape incontournable dans le domaine de l'analyse des interactions verbales, par laquelle le chercheur passe pour l'analyse de son corpus. En effet, Traverso (1999 : 23) affirme que « la transcription est une préparation indispensable du corpus, à travers laquelle on cherche à conserver à l'écrit le maximum des traits de l'oral ».

Selon Kerbrat-Orecchioni (2005 : 27), « les techniques de transcription varient, mais s'agissant du français ou de l'anglais, toutes recourent aux conventions orthographiques en usage ». Notre corpus a été transcrit en se basant sur la convention de transcription ICOR du laboratoire ICAR de l'université de Lyon (France). Le choix de ce type de transcription orthographique est justifié par le fait qu'il sert à la notation des phénomènes verbaux et vocaux. Ainsi l'orthographe normée est utilisée pour traduire les énoncés émis en français, et l'API pour transcrire les énoncés émis en kabyle ou en arabe, mis en italique, dont la traduction vers le français est effectuée en note de bas de page. En outre, quelques faits prosodiques tel que le rire, l'intonation, le ton de la voix, sont pris en considération.

Il est à signaler qu'aucune faute de langue produite par les interactants n'a été corrigée. Nous

tenons à préciser que la discussion n'a pas été transcrite dans sa totalité. Trois minutes ont été supprimées, à partir de la 47<sup>e</sup> minute et 36 secondes jusqu'à la 50<sup>e</sup> minute et 28 secondes. Ce passage écarté lors de la transcription contient un sujet tabou dans notre société. Sa suppression a été jugé nécessaire pour préserver le respect et la face du locuteur (enseignants et étudiants) malgré sa richesse en matière de renforcement.

Par ailleurs, il est important de signaler que nous n'avons pas assisté à cette discussion ni effectué sa transcription. En effet, cette dernière a été faite par des camarades qui avaient enregistré cet échange et qui menait, à leur tour, leur recherche pour réaliser un mémoire en vue d'obtention d'un diplôme de Master, mais sur un thème tout à fait différent (Aoudia Redha et Bouzena Radia, 2019). Toutefois, avoir les données transcrites à portée de la main ne nous a pas empêchées de les parcourir tout en écoutant l'enregistrement, minute par minute, voire seconde par seconde, dans le but d'apporter des rectifications si nécessaire, sans négliger le temps consacré à la mise en forme et sa mise à jour.

Pour illustrer ce système de transcription, voici un extrait du corpus :

**Exemple (annexes : 90-92) :** Dans cet extrait, les interactants sont en désaccord sur un point en relation avec la religion. HM estime que pour parler de la religion et interpréter des versets du Coran, il est nécessaire de faire des recherches et s'y spécialiser. Par contre YC considère que la maîtrise de la langue dans laquelle sont émis ces versets suffit pour les interpréter.

- 0309 HM &est ce que tu es un connaisseur de la  
religion musulmane
- 0310 YC &je vais-je vais te réciter
- 0311 HM &pour parler de la religion musulmane=  
0312 YC =comment/
- 0313 HM toi tu es tu es spécialiste de la langue  
française est ce que quelqu'un qui n'est pas de  
ton domaine(.) peut venir te faire des cours sur  
ton domaine/non :
- 0314 YC moi j'estime [j'estime&
- 0315 HM [non alors on peut pas prendre&&
- 0316 YC &j'estime que :que
- 0317 HM &&euh des versets/les interpréter à sa manière  
moi je ne suis pas foutu de de parler du coran ou

- bien de bible *neŷ d<sup>15</sup>* la *tawra<sup>16</sup>* (.) comme  
quelqu'un (.) euh qui qui s'y connais [dans la  
religion&
- 0318 YC [donc en gros tu me dis&&
- 0319 HM &qui est expérimenté de la religion
- 0320 YC &&tu me demande de la fermer\
- 0321 HM &non je te demande pas de la fermer
- 0322 YC &&donc je suis étudiant en français
- 0323 HM &pas du tout : du tout
- 0324 YC &&donc je peux pas avoir un avis sur la religion
- 0325 HM &non on peut avoir un avis
- 0326 YC &&parce qu'il faut se spécialiser
- 0327 HM &on peut : avoir un avis on peut avoir un avis
- 0328 YC &&faire des études *xati<sup>17</sup>*
- 0329 HM &mais on peut pas toucher ((rire))
- 0330 YC &&ainsi (inaud)
- 0331 HM &on peut pas trancher sur une religion
- 0332 YC &&si c'est un texte
- 0333 HM &tant qu'on la maîtrise pas
- 0334 YC &&j'ai étudié
- 0335 HM &est ce que tu as étudié tout le coran
- 0336 YC &&j'étudie((frapper sur la table))l'analyse des  
textes je sais comment analyser le texte=
- 0337 HM =oui
- 0338 YC je [prends un texte
- 0339 HM [tutu analyses un texte (.) tout d'abord  
pour  
Analyser un texte(.)il faut connaître le euh la  
langue faut être [connaisseur de la langue
- 0340 YC [je connais la langue j'ai lu la langue  
pendant (.) écoute six ans quatre ans trois ans  
[treize ans&

0341 HM [la langue&&

0342 YC &que j'étudie la langue arabe

### 2.3. Méthode d'analyse

Notre travail se donne comme objectif de décrire les stratégies de renforcement des actes de langage auxquelles recourent les participants de l'échange soumis à l'analyse, ce qui reflète la dimension descriptive de cette étude. En outre, nous adoptons une approche qualitative du fait que nous ne nous permettons pas de mettre à l'écart des détails qui, d'une manière ou d'une autre, servent à l'analyse. De plus « un va-et-vient entre données primaires et secondaires » (Kerbrat-Orecchioni, 2017 : 26) qui renvoie aux allers-retours entre l'enregistrement vocal et la transcription du corpus s'impose pour analyser nos données, car « la transcription facilite certes le travail d'analyse, mais elle ne peut pas rendre compte de toutes les données orales et ne peut donc pas les remplacer, elle va même jusqu'à les modifier » (Hocini, 2020 : 93).

### 2.4. Difficultés rencontrées

Tout chercheur est sans doute confronté à des difficultés, matérielles ou autres. D'abord, pour effectuer un enregistrement, nous avons été confrontées à divers obstacles qui, à la fois, nous ont freiné et retardé la réalisation de ce travail, et paradoxalement, nous ont motivé à aller jusqu'au bout et relever le défi. En effet, nous avons frappé à toutes les portes pour pouvoir réaliser cet enregistrement, malheureusement notre sollicitation est demeurée sans suite, dans la plupart des cas, ou complètement rejetée. De ce fait, et vu le manque de temps, nous avons eu recours à un enregistrement qui a été effectué et transcrit par des camarades de la spécialité il y a quelques années, ce qui nous a permis de surmonter cette difficulté.

Cependant, cela ne nous a pas empêchées de parcourir le texte transcrit en écoutant et en réécoutant l'enregistrement afin de nous familiariser avec le corpus, d'un côté, et de l'autre pour apporter des rectifications ou des ajustements en cas de besoin. C'est d'ailleurs ce qui nous a pris autant de temps que si nous l'avions transcrit nous-mêmes. De plus, les interruptions et chevauchements, qui constituaient d'ailleurs l'objet d'étude du mémoire de nos camarades qui nous ont transmis l'enregistrement, troublent les tours de parole donnant naissance à des passages complètement inaudibles, ce qui nous a forcées à réécouter l'enregistrement à maintes reprises dans l'espoir de comprendre ce qui était dit.

Nous avons présenté, dans la première partie de ce chapitre, à savoir la partie théorique, des notions interactionnelles de base qui nous servent d'outils pour l'analyse de notre corpus, et

dans la partie méthodologique nous avons présenté les données constituant notre corpus, le protocole de la recherche allant de l'enregistrement à la méthode d'analyse passant par la transcription des données, enfin, nous avons mis l'accent sur les difficultés et les obstacles rencontrés tout au long de la réalisation de ce projet.

Dans le chapitre suivant, nous nous consacrerons à l'analyse de notre corpus en le décortiquant pour repérer les actes de langage renforcés et analyser les procédés de renforcement auxquels les participants ont eu recours, tout en les présentant, chacun en détails, avant chaque illustration.

# **Chapitre II**

## **Les procédés de renforcement des actes de langages dans le corpus**

## Chapitre II Les procédés du renforcement des actes de langage dans le corpus

Après avoir présenté le cadre théorique et le cadre méthodologique dans le premier chapitre, nous nous consacrerons, dans ce chapitre, à l'analyse de notre corpus en dégagant tous les actes de langages renforcés pour rendre compte des procédés et des stratégies de durcissement auxquelles recourent les participants à l'interaction soumise à l'étude. Par la suite, nous mettons en évidence la fréquence d'emploi des renforçateurs dans les corpus. Enfin, nous clôturons ce chapitre en synthétisant les résultats obtenus.

### 1. Les procédés de renforcement des actes de langages

Comme nous l'avons signalé dans le premier chapitre, le durcissement des actes de langage consiste à renforcer ces derniers. Dans notre corpus, les renforçateurs intensifient, d'une part, l'impact et la menace que les FTA peuvent engendrer chez l'autre, de l'autre part, ils amplifient l'aspect valorisant des FFA, au moyen de diverses stratégies que nous tâchons de décrire et de présenter dans ce qui suit.

#### 1.1. Les formulations explicites non adoucies des FTA

Lors d'un échange verbal, un FTA porte atteinte à l'une et/ou à l'autre des quatre faces des interlocuteurs (la face positive et la face négative du locuteur et la face positive et la face négative de l'allocutaire). En effet, si l'adoucissement d'un FTA minimise la menace qu'il véhicule, sa formulation directe, explicite et non accompagnée d'un adoucisseur augmente davantage son caractère menaçant pour la face, ce qui « lui donne une apparence péremptoire, donc plus menaçante pour la face de l'interlocuteur » (Hocini, 2020 :222). De ce fait, la formulation explicite non adoucie d'un FTA est, parmi tant d'autres, l'une des stratégies de renforcement, comme le montre l'exemple suivant :

#### Exemple 01(annexes : 90)

- 0292 YC & dans ta religion tout ce qui se passe c'est dieu qui le veut
- 0293 HM &&non non/
- 0294 YC &et il assiste à tout ça
- 0295 HM &&non non c'est faux
- 0296 YC &si ((frapper sur la table))
- 0297 HM &&c'est faux vous insinuez que [je suis musulmane
- 0298 YC [si

## Chapitre II Les procédés du renforcement des actes de langage dans le corpus

0299 HM je vous ai pas dit que je je vous ai pas parlé de ma religion je vous ai dit je crois en dieu je n'ai pas parlé de religion=

0300 YC =t'as dit que t'étais musulmane=

0301 HM j'ai pas dit que j'étais musulmane=

L'extrait ci-dessus nous offre une succession de FTA que les interlocuteurs produisent pour exprimer leurs opinions divergentes. En effet, ils ne se contentent pas de les émettre, mais ils le font sans se donner la peine de les adoucir. Dans le tour de parole 0292, YC accuse Dieu de coupable quant aux crimes de guerres et ce qui se passe dans le monde, ce qui pousse HM à agir, d'abord en 0293, pour refuser son avis en recourant à l'adverbe de négation « **non** » qu'elle avance à deux reprises avec une intonation montante et imposante, ensuite en 0295 en recourant au même adverbe deux fois de suite là aussi et à la locution adverbiale « **c'est faux** » qu'elle répète en 0297 pour contredire fortement les dires de YC. Par conséquent, en exprimant son désaccord sans l'accompagner d'un moyen d'adoucissement pour minimiser son impact négatif, HM renforce son acte de langage en augmentant l'éventuelle menace qu'il engendre chez son allocataire.

YC, de son côté, intervient en 0300 pour avancer « **t'as dit que t'étais musulmane** » dans le but de démentir l'assertion de HM en 0299 en disant qu'elle n'avait pas parlé de sa religion. De ce fait YC balance ses propos de façon brutale en intimidant son adversaire d'interaction, ce qui la pousse à réfuter en 0301. De ce fait, nous constatons que la brutalité des dires de YC sans accompagnateurs adoucissants donne un poids considérable à son acte, tout en augmentant la menace pour la face de HM.

### Exemple 02 (annexes : 87)

0225 HM [si tu me laisses finir ça veut dire pour toi le monde c'est y'a eu le big bang selon mais selon les scientifiques c'était un noyau il s'est explosé à former [c'est un mélange de sphères

Dans le tour de parole 0225, HM formule son ordre d'une façon directe et explicite, mais surtout non adouci, après avoir été interrompue par YC, pour donner un poids à son point de vue en s'imposant et en réclamant la prise de parole pour finir son idée sans qu'elle soit à nouveau interrompue. C'est ce qui fait de l'acte produit, donc l'ordre, un acte de langage doublement menaçant. De ce fait nous pouvons dire que, dans ce cas, l'ordre est renforcé du fait qu'il est explicitement exprimé et n'est accompagné d'aucun procédé adoucissant.

Nous avons précédemment vu que la formulation explicite et non adoucie d'un FTA

## Chapitre II Les procédés du renforcement des actes de langage dans le corpus

est considérée comme un renforçateur de la force perlocutoire de l'acte en question. Le prochain procédé de renforcement auquel recourent les participants à la discussion qui compose notre corpus est l'expression d'un FTA sous forme d'une autre formulation plus violente et plus menaçante pour la face de l'interlocuteur. C'est justement ce "plus" qui fait de lui un renforçateur, comme le souligne Hocini (2020, 222) « Si la formulation directe du désaccord est un renforçateur de sa force perlocutoire, l'exprimer par une autre forme brutale l'est davantage ».

### 1.2. Les procédés substitutifs durcisseur d'un FTA

En parcourant notre corpus nous avons constaté que certains FTA sont exprimés par d'autres formes plus agressives, une manière d'augmenter l'effet indésirable de l'acte masqué. Les exemples suivants illustrent cette stratégie de renforcement :

#### Exemple 01 (annexes : 87)

- 0234 YC &&tu construis un raisonnement que je peux te renvoyer les questions
- 0235 HM &oui
- 0236 YC &&que tu te poses je peux les poser sur ton dieu comment alors dieu a existé/comment/
- 0237 HM &oui oui
- 0238 YC &&qui s'est retrouvé
- 0239 HM &oui
- 0240 YC qu'est ce qu'il fait/euh qu'est ce qu'il faissait avant euh comment (inaud) [il est constitué de quoi/
- 0241 HM [oui mais ça c'est rentré
- 0242 YC qui est son père/comment [qu'il est apparu/&

Pour s'opposer à HM, YC recoure, dans les tours de parole 0236, 0238, 0240 et 0242, à une rafale de questions embarrassantes, du moins pour HM, et surtout qui n'ont pas de réponses, mettant ainsi cette dernière dans une situation gênante. C'est ce qui fortifie la force illocutoire des énoncés produits pour nier les propos de HM. L'acte de langage du désaccord est ainsi remplacé par un acte plus menaçant pour la face de HM renforçant davantage son caractère menaçant.

### Exemple 02 (annexes : 88)

- 0258 YC Tu crois vraiment [que tout ce qui se passe est un test&
- 0259 HM [bah oui  
attend
- 0260 YC &d'un dieu qui : euh qui comme ça les bras croisés  
(.) il est entrain [de nous tester&

Dans les tours de parole 0258 et 0260, pour contredire son allocataire sur l'existence de Dieu, YC se moque de HM en recourant à la question rhétorique « **tu crois vraiment que tout ce qui se passe est un test d'un Dieu qui : euh qui comme ça les bras croisés(.) il est en train de nous tester ?** ». En effet, le déguisement du désaccord de YC sous forme de question rhétorique ironisée met HM dans l'embarras, menaçant ainsi sa face positive. De ce fait, l'expression d'un FTA, comme un désaccord exprimé par une autre formulation plus menaçante, est un renforçateur d'acte de langage masqué.

### Exemple 03 (annexes : 90)

- 0309 HM &est ce que tu es un connaisseur de la religion musulmane
- 0310 YC &je vais-je vais te réciter
- 0311 HM &pour parler de la religion musulmane=

Pour critiquer YC, HM lui pose la question rhétorique, là aussi, « **est-ce que tu es un connaisseur de la religion musulmane ? Pour parler de la religion musulmane ?** » que nous pouvons paraphraser ainsi « **tu n'es pas un connaisseur de la religion musulmane pour en parler** ». En effet, en posant cette question, HM n'attend pas de réponse de la part de YC, car la question comporte elle-même la réponse, et HM est convaincue que son allocataire n'est ni spécialiste ni connaisseur de la religion musulmane. Par conséquent, YC se trouve doublement menacé, d'une part par la critique indirecte, d'autre part, par la question qui le ridiculise et le met dans l'embarras. Par conséquent, le revêtement de la critique d'un autre FTA plus brutal, à savoir la question rhétorique ironisée et la critique, met l'interlocuteur face à une menace aggravée.

### 1.3. Les procédés additifs renforçateurs

En s'inspirant du classement des procédés additifs adoucisseurs, établi par Kerbrat-

## Chapitre II Les procédés du renforcement des actes de langage dans le corpus

Orecchioni, qui permettent d'atténuer l'expression d'un FTA, Hocini (2020, 224) propose à son tour celui des procédés additifs durcisseurs qui « aggravent, au contraire, la menace que cet acte constitue intrinsèquement. » Selon l'effet qu'ils peuvent engendrer, Hocini (2020, 224) classe les renforçateurs en « trois catégories, à savoir les procédés offensants, les expressions à valeur d'intensification et les mécanismes d'implication des interlocuteurs », qui se subdivisent, à leur tour, en sous-catégories. C'est ce que nous allons présenter dans ce qui suit :

### 1.3.1. Les procédés offensants

Kerbrat-Orecchioni (1998 : 152) considère comme offense « toute infraction, commise par une personne au dépend d'une autre, à une norme sociale quelconque. » En effet, en se basant sur les travaux de Kerbrat-Orecchioni sur l'offense, Hocini (2020) distingue trois variétés « à savoir les FTA, les violations du système conversationnel et les violations stylistiques. »

#### 1.3.1.1. Les FTA comme renforçateurs

Nous avons vu dans la section précédente (les substitutifs durcisseurs) que si un FTA exprimé par une autre formulation plus brutale est considéré comme une stratégie de renforcement, l'accompagner par un autre FTA l'est davantage. À cet effet, Hocini (2020, 224) affirme que « lorsque les deux expressions, offensante et discordante, se rejoignent, la face de l'interlocuteur se trouve doublement menacée : à la fois par l'acte de désaccord et par le procédé offensant qui l'accompagne » considérant ainsi ce procédé comme un « durcisseur par excellence ». Par ailleurs, un auto-FFA est considéré comme durcisseur d'un FTA en l'accompagnant, comme le souligne Hocini (2020, 225) « les FTA qui renforcent l'expression du désaccord en l'accompagnant, se manifestent sous forme d'une critique, d'un ordre, d'une interdiction, d'une expression ironique ainsi que d'une transgression de la loi de la modestie (auto-FFA) » Pour illustrer ce procédé voici quelques exemples :

#### Exemple 01 (annexes : 92)

0349 HM &&ça ça veut pas dire que t'as fait treize ans de  
langue littéraire que tu peux interpréter le coran  
monsieur (.) je ne suis pas d'accord avec toi moi je  
ne suis pas (inaud) moi j'ai aussi fait [treize ans  
d'arabe&

## Chapitre II Les procédés du renforcement des actes de langage dans le corpus

0350 YC [nekk<sup>4</sup> j'estime&&

0351 HM &mais j'estime

0352 YC &&nekk j'estime

0353 HM &j'estime que je ne peux pas parler de coran

0354 YC &&nekk j'estime que le coran

0355 HM &étant donné j'ai pas fait des recherches=

Dans les tours de parole 0340 et 0342 (voir annexe), YC estime qu'étudier la langue arabe pendant 13 ans est suffisant pour interpréter le Coran. HM, ne partageant pas le même avis, exprime explicitement son désaccord en recourant à l'expression « **je ne suis pas d'accord avec toi** » dans le tour de parole 0349, tout en avançant sa critique au tout début du tour de parole qu'elle formule ainsi « **ça veut pas dire que t'as fait treize ans de langue littéraire que tu peux interpréter le coran monsieur** », et qu'elle répète, dans le même tour de parole, en la reformulant pour accompagner son avis contradictoire, en affirmant « **j'ai aussi fait treize ans d'arabe** » et qu'elle termine dans le tour de parole 0353 « **j'estime que je ne peux pas parler du Coran** ». En avançant sa critique, HM sous-entend que YC s'autorise à interpréter des versets du Coran alors qu'elle n'ose même pas d'en parler, étant donné qu'ils ne se sont pas spécialisés dans le domaine de la théologie. De ce fait, YC se trouve face à une double menace, celle du désaccord et celle de la critique qui ne fait qu'aggraver l'effet de l'acte discordant.

### Exemple 2 (annexes : 136)

1362 YC &&moi je te dis qu'elle n'a pas raison

1363 HM &elle a eu raison

1364 YC &&la science

1365 HM &sur un point que

1366 YC &&la science dit (.)

1367 HM non mais tu me [laisses finir

1368 YC [la gynéco(.)

1369 HM la gy`

---

<sup>4</sup> moi

## Chapitre II Les procédés du renforcement des actes de langage dans le corpus

- 1370 YC écoute [ma mère&  
1371 HM [oui  
1372 YC &est une gynéco (.)  
1373 HM d'accord y'a pas de soucis mais [j'ai pas dit&  
1374 YC [je j'ai euh&&  
1375 HM &j'ai pas dit  
1376 YC &&je parle (.) j'estime que j'ai que j'ai euh des connaissances sur ce domaine=  
1377 HM =t'es pas gynécologue non plus (((rire)))  
1378 YC [mais je suis fils de deux gynécologues

Dans cet extrait, YC fait appel, dans le tour de parole 1370, à une stratégie discursive notamment « écoute », pour défendre sa position, pour réaliser par la suite, dans le tour de parole 1376 un auto-FFA en affirmant son estimation d'avoir des connaissances dans le domaine de la gynécologie et dans le tour de parole 1378 il ajoute « **mais je suis fils de deux gynécologues** » pour renforcer son avis sur la question. En effet, YC estime qu'il est le mieux placé pour parler de la gynécologie étant un fils de deux gynécologues, en produisant un auto-compliment (**j'ai des connaissances sur le domaine**) (**je suis fils de deux gynécologues**) accompagnant son désaccord dans le tour de parole 1362 (**moi je te dis qu'elle n'a pas raison**) avec l'avis de HM qui estime que la religion musulmane a raison de mettre des limites quant à la sexualité. En outre, la transgression de la loi de la modestie (auto-FFA) met dans l'embarras HM du fait que YC se donne le droit de parler de ce sujet en écartant son allocutaire du moment qu'elle n'est ni spécialiste ni entourée de professionnels du domaine de la gynécologie. De ce fait, nous constatons la gêne éprouvée par HM, que nous déduisons de son intervention dans le tour de parole 1377, pour critiquer son allocutaire en avançant « **t'es pas gynécologue non plus** » pour le repositionner et le faire descendre par terre, tout en essayant de cacher sa gêne en joignant un rire à sa critique, ce qui prouve la menace accrue véhiculée par l'auto-FFA de YC.

### Exemple 3 (annexes : 102)

- 0580 YC &il avait trente-trois femmes [il avait

0581 HM

[il avait pas trente-  
trois femmes]

L'extrait plus-haut repose sur un désaccord frontal entre les deux interlocuteurs, marqué par une intervention réactive et immédiate de HM qui n'hésite pas d'interrompre YC, en 0581, pour exprimer son rejet de l'assertion de ce dernier. Cependant, HM intervient et nie explicitement les propos de son allocutaire en avançant « **il n'avait pas trente-trois femmes** ». En effet, en contestant le chiffre avancé par YC, HM remet en question l'exactitude de son énoncé, ce qui peut être perçu comme une atteinte à sa crédibilité ou à son savoir, ce qui porte atteinte à la face positive de YC.

### 1.3.1.2. Les violations du système conversationnel

Les interactions verbales sont régies par des normes et des conventions qui facilitent la communication et assurent le bon déroulement de l'échange. Cependant, certaines violations peuvent survenir, volontairement ou non, perturbant le flux de l'interaction. Dans notre corpus, le phénomène de l'interruption est la forme par laquelle se manifeste cette transgression du système conversationnel.

#### 1.3.1.2.1. L'interruption

L'interruption, un des « ratés » du système des tours de parole, est le fait qu'un locuteur prenne la parole sans que le locuteur en cours ait fini ses propos. Par ailleurs, l'interruption est considérée comme une menace pour la face négative, comme le souligne Hocini (2020 : 231, 232) : « étant donné que les tours de parole un ingrédient du territoire (la face négative), il est évident que la transgression régissant leur alternance soit une violation du territoire de l'interactant et par là même une offense pour lui ». À cet effet, Kerbrat-Orecchioni (1992 : 174, 176) atteste que « c'est un petit coup de force exercé par L2 contre L1, une forme de violation territoriale [...] en lui coupant la parole, on lèse le territoire d'autrui, et on menace sa face ». De ce fait, la plupart des cas de l'interruption réalisés dans notre corpus marqués par le symbole « [», accompagne des FTA, c'est ce qui fait qu'elle renforce la menace véhiculée par le FTA produit. Par ailleurs, il arrive aux interactants de s'interrompre mutuellement, donnant naissance à des chevauchements, marqués par le symbole « & ».

Voici des exemples qui illustrent ce procédé :

## Chapitre II Les procédés du renforcement des actes de langage dans le corpus

### Exemple 01 (annexes : 136)

1358 YC &&tu dis que la religion  
1359 HM &c'est prouvé que trop de mélange  
1360 YC &a eu raison  
1361 HM &non (.) elle a eu de  
1362 YC &&moi je te dis qu'elle n'a pas raison  
1363 HM &elle a eu raison  
1364 YC &&la science  
1365 HM &sur un point que  
1366 YC &&la science dit (.)  
1367 HM non mais tu me [laisse finir

A partir du tour de parole 1358 jusqu'au 1367, YC ne cesse d'interrompre HM en étant en désaccord sur la question de religion. En effet, quand HM estime que la religion a raison de poser des limites concernant le mélange de partenaires sexuels, YC interrompt constamment son allocutaire suite à son incompréhension du raisonnement de cette dernière, tout en étant en désaccord avec elle. Par-là, HM fait face à une double menace, d'une part le désaccord, d'autre part l'interruption, la raison pour laquelle elle demande à YC de la laisser finir ses propos.

### Exemple 02 (annexes : 110)

0761 HM &la religion elle n'est pas bête par la suite  
on a[découvert plein de choses&  
0762 YC [si si on a découvert toutes ces bêtises&&  
0763 HM &non non/ c'est pas des bêtises  
0764 YC &&on a découvert toutes ces bêtises

En recourant à l'adverbe de certitude « **si** » dans le tour de parole 0762, YC interrompt HM pour contredire son estimation que la religion n'est pas bête. Dans le tour de parole suivant, HM interrompt à son tour YC pour le contrarier et insister sur son point de vue tout en exprimant son désaccord en recourant à l'adverbe de négation « **non** ». Ces interruptions donnent naissance à des chevauchements contribuant à l'installation d'un climat tendu et à

## Chapitre II Les procédés du renforcement des actes de langage dans le corpus

l'intensification du désaccord entre les participants. Par-là, nous constatons que les deux interactants s'interrompent constamment pour renforcer leurs points de vue divergents, ce qui met en évidence l'aspect durci de leurs actes discordants.

### Exemple 3 (annexes : 116)

- 0900 YC &c'est des propos haineux
- 0901 HM &&c'est pas des propos haineux
- 0902 YC &c'est des incitations à la violence condamné par la  
[loi&
- 0903 HM [c'est faux
- 0904 YC &il a commis des crimes(.)il a plongé l'humanité dans  
des guerres qui n'ont pas cessés pendant le septième  
[siècles&
- 0905 HM [ils lui ont fait la guerre monsieur

YC reproche au prophète d'avoir mené des guerres en considérant ces dernières comme une incitation à la violence et la barbarie. HM intervient immédiatement, en 0903, pour contester cette assertion, en interrompant son adversaire en recourant à la locution adverbiale « **c'est faux** ». Toutefois, YC continue son énoncé, dans le tour de parole 0904, pour condamner le meneur de l'islam en le considérant comme étant la cause des guerres, pendant un siècle. Encore une fois, HM l'interrompt pour justifier les guerres que le prophète Mohamed avait menées, et c'était une légitime défense du fait qu'on lui faisait la guerre le mettant dans l'obligation de se protéger.

### Exemple 4 (annexes : 120-121)

- 1010 YC [dieu existe pour toi (.)
- 1011 HM dieu[exis`&
- 1012 YC [une force divine&&
- 1013 HM &ou une force divine
- 1014 YC &&qui gère tout ça (.)
- 1015 HM parce que [je&
- 1016 YC [pour moi&&
- 1017 HM &parce que
- 1018 YC &&la gestion de la nature (.)
- 1019 HM c'est la [nature&

## Chapitre II Les procédés du renforcement des actes de langage dans le corpus

|      |    |                                                                                  |
|------|----|----------------------------------------------------------------------------------|
| 1020 | YC | [la gestion de la nature&&                                                       |
| 1021 | HM | &c'est la biologie                                                               |
| 1022 | YC | &&ne peut pas ne peut [aucunement&                                               |
| 1023 | HM | [qui a créé la<br>mais je pose la question&&                                     |
| 1024 | YC | &être gérée par                                                                  |
| 1025 | HM | &&qui a créé tout ça                                                             |
| 1026 | YC | &une force : qu'on comprend pas<br>qu'on peut pas saisir(.) c'est<br>[impossible |
| 1027 | HM | [moi j'y crois&&                                                                 |

Dans cet exemple, les deux participants n'arrêtent pas de s'interrompre mutuellement, pour imposer leurs points de vue respectifs, mais surtout discordants, sur la question de l'existence du Divin. YC, de son côté, trouve que la nature se gère et que c'est de l'impossible qu'une force invisible, incompressible, et insaisissable puisse gérer ce qui nous entoure. HM, quant à elle, croit en une force qui est derrière la nature. Pour renforcer leurs opinions divergentes, les deux interlocuteurs s'interrompent continuellement, ce que nous pouvons constater par les crochets qui se répètent dans plusieurs tours de paroles. Par conséquent, les deux participants font face à une double menace, celle du désaccord et celle de l'interruption qui dévalorise leurs estimations.

### 1.3.1.3. Les violations stylistiques

L'interaction soumise à l'analyse est une discussion amicale, un type d'interaction informelle. Par conséquent, la transgression stylistique est marquée dans ce cas par quelques procédés para-verbaux comme l'intonation montante et le fait de hausser le ton de la voix, par les expressions à valeur émotionnelle et enfin par des procédés non-verbaux comme le fait de se mettre debout et frapper sur la table. À cet effet, Kerbrat-Orecchioni (1992 : 80) affirme que : « [...] celui qui parvient à imposer sa parole, donc à s'imposer dans l'interaction, c'est celui qui parle le plus fort ; de même pour qu'un ordre réussisse, il peut être recommandé de le donner d'une voix forte ».

Voici quelques exemples qui montrent cette transgression stylistique :

### 1.3.1.3.1. Les procédés para-verbaux

Selon Traverso citée par Hocini (2020 : 28) :

Le para-verbal correspond aux données prosodiques et vocales : les chutes ou montées intonatives marquant les questions et les émotions (comme l'impatience et l'enthousiasme), les pauses, les modifications de l'intensité articulatoire, le débit d'élocution, les particularités de la prononciation et les différentes caractéristiques de la voix (voix sourde, claire ou encore flûtée).

En effet, l'analyse de notre corpus révèle que les participants à la discussion recourent, dans certains cas, au para-verbal comme le fait de hausser le ton de la voix, l'accélération du débit d'élocution, l'intonation montante ou encore le rire (ironiquement), pour intensifier leurs points de vue, imposer leurs positions, ou encore intimider leur adversaire dans l'interaction.

En voici quelques exemples illustrant cette tactique de renforcement d'actes de langage :

#### Exemple 01 (annexes : 81)

0112 YC il n'était pas comme ça l'homme ((bruit)) Y'A DES PREUVES SI QUI PROUVENT QUE L'HOMME ETAIT UN PEU INCLINE [IL AVAIT LES BRAS&

0113 HM [ça dépend c'est selon la :&&

0114 YC &SI C'EST PROUVE SCIENTIFIQUEMENT

Dans cet extrait, nous constatons que YC **hausse le ton de sa voix**, dans le tour de parole 0112 et 0114, marqué par la majuscule dans « **y'a des preuves si qui prouvent que l'homme était un peu incliné [il avait les bras** » et « **si c'est prouvé scientifiquement** », en parlant de l'évolution de l'homme à travers le temps, pour réfuter l'argument de son allocutaire qui estime que son raisonnement est erroné. De ce fait, il impose son idée et son point de vue tout en lui donnant une allure durcie.

#### Exemple 2 (annexes : 114)

0844 YC &avec trente-trois femmes (.) il [avait&

0845 HM [c'était  
femmes&&

0846 YC &des esclaves dans sa maison

0847 HM &&eh n'importe quoi c'était ((rire))

0848 YC &si/il était un esclavagiste il travaille  
pas (.)il [y'avait&

Dans le tour 0848, YC emploie le connecteur « si » comme marqueur affirmatif, introduisant

## Chapitre II Les procédés du renforcement des actes de langage dans le corpus

une assertion forte : « **si/ il était un esclavagiste...** ». En effet, en réponse à la critique de HM avancée en 0847 par « **eh n'importe quoi** », YC accentue son affirmation, présentée comme incontournable et irréfutable, en recourant à l'intonation ascendante marqué par le symbole « / », lui permettant de renforcer son acte de contestation. De ce fait, YC impose inéluctablement son raisonnement, tout en augmentant la force illocutoire de son acte.

### 1.3.1.3.2. Les expressions à valeur émotionnelle

Les expressions à valeur émotionnelle sont des marqueurs de manifestation des émotions. En accompagnant un FTA, certaines émotions peuvent renforcer son caractère menaçant et comme le souligne Hocini (2020 :235) : « exprimer un acte contradictoire en manifestant des émotions négatives dans ce type de situation, est une forme d'infraction stylistique qui pourrait vexer l'autre ». En se basant sur cette définition, nous avons dégagé deux cas d'expressions à valeur émotionnelle que les participants à l'interaction soumise à l'étude emploient.

#### Exemple 01 (annexes : 118)

0950 YC [**eh** bain désolé&&  
0951 HM &**ah non** on est là pour  
0952 YC&&*balak*<sup>5</sup>  
0953 HM &parler de dieu

Pour recadrer l'interaction, HM conteste le fait que YC parle de la religion au lieu de Dieu. Pour ce fait, elle exprime son désaccord, avec mécontentement, en 0951, en recourant à l'adverbe de négation « **non** » précédé par l'interjection « **ah** » qu'elle émet avec un ton sec, accentuant ainsi la rupture énonciative avec le propos précédent de l'interlocuteur. Par conséquent, HM ne fait qu'accroître l'impact de son avis discordant en lui donnant un aspect imposant et colérique.

#### Exemple 02 (annexes : 132-133)

1283 HM &&comme il y'a une science  
1284 YC &écoute-moi  
1285 HM &&qui détraque la religion **ow/**

Dans le tour 1285, HM clôt son énoncé par l'interjection « **ow** », une forme linguistique qui,

---

<sup>5</sup> Peut-être

## Chapitre II Les procédés du renforcement des actes de langage dans le corpus

bien que brève, porte une charge émotionnelle significative, marquant une intensité affective. En effet, l'emploi de l'interjection en question accentue l'implication personnelle de HM, signalant que la question abordée touche à sa conviction, d'où sa manifestation.

L'interjection joue donc un rôle clé dans la gestion de la dimension relationnelle et affective de l'interaction, révélant que l'opposition n'est pas purement cognitive, mais également émotionnellement investie. De ce fait, en montrant ses émotions négatives, une violation stylistique, HM renforce davantage la menace pour la face de son interlocuteur.

### 1.3.1.3.3. Les procédés non verbaux

Selon le dictionnaire des sciences du langage, le terme non-verbal sert à désigner l'ensemble des phénomènes non verbaux qui accompagnent la production de la parole : postures, regards, mimiques, gestes, etc. (Dictionnaire des Sciences du Langage - Franck Neveu : 2004). Dans ce contexte, Abercrombie (cité par Kerbrat-Orecchioni, 1998 : 47) considère que : « nous parlons avec nos organes vocaux, mais c'est avec tout le corps que nous conversons ». Partant de ce raisonnement, le non-verbal comme les gestes, les postures, les attitudes, etc., participe à la construction du sens au même titre que les mots. En effet, notre corpus ne comporte que deux cas non verbaux (posture et geste) que nous considérons comme étant un durcisseur d'acte de langage. Les extraits suivants illustrent cette stratégie de renforcement :

#### Exemple 01 (annexes : 82)

0122 YC [xati<sup>6</sup> je suis pas un darwiniste&&

0123 HM oui oui&

0124 YC &&je dis pas que l'homme était un animal

0125 HM &oui

0126 YC &&xati

0127 HM &pourquoi tu te mets debout assis toi ((rire))

En produisant l'énoncé « **pourquoi tu te mets debout, assis toi** », avec humour (suivi d'un rire), dans le tour de parole 0127, HM nous fait comprendre que YC se lève en exprimant son désaccord, dans le tour de parole 0122, sur l'étiquette de darwiniste que HM lui attribue.

---

<sup>6</sup> non

## Chapitre II Les procédés du renforcement des actes de langage dans le corpus

En effet, en se levant au moment de la contestation, YC avance une manifestation corporelle d'opposition déjà exprimée verbalement à plusieurs reprises (0122, 0124, et 0126), donnant ainsi une allure plus intense à son avis discordant, tout en forçant son adversaire à faire face à une menace accrue qu'elle tente de cacher par l'apparente plaisanterie (rire).

### Exemple 02 (annexes : 81)

- 0112 YC il n'était pas comme ça l'homme ((bruit))Y'A DES PREUVES SI QUI PROUVENT QUE L'HOMME ETAIT UN PEU INCLINE [IL AVAIT LES BRAS&
- 0113 HM [ça dépend c'est selon la :&&
- 0114 YC &SI C'EST PROUVE SCIENTIFIQUEMENT
- 0115 HM &&c'est prouvé ((frapper sur la table)) ils ont contredit cela
- 0116 YC si votre adan est fait ainsi bah [vous devez le dire
- 0117 HM [c'était un singe ((rire))

Suite au haussement de la voix de YC qui estime que l'homme n'avait pas la même physionomie que l'actuel, HM contrarie en 0115 le raisonnement de ce dernier en **frappant sur la table** dans le but de s'imposer et de fortifier son acte contradictoire. Aussi, dans le tour de parole 0117, nous constatons **un rire ironique** de HM après avoir avancé « **c'était un singe** » afin de ridiculiser et d'intimider YC, et par ce fait, l'impact de son opinion discordante est augmenté.

### Exemple 03 (annexes : 102-103)

- 0586 YC [il avait trente-trois femmes ((frapper sur la table))&&
- 0587 HM &trente-trois femmes pas en même temps
- 0588 YC &&si vous com`
- 0589 HM &pas au même temps
- 0590 YC &&et si vous
- 0591 HM &selon la religion
- 0592 YC &&et si vous condamnez l'homosexualité parce que pour vous c'est dégueulasse eh ben vous [devrez&

## Chapitre II Les procédés du renforcement des actes de langage dans le corpus

- 0593 HM [ la polygamie&&  
0594 YC &vous devrez d'abord condamner  
0595 HM &&moi je condamne  
0596 YC &la polygamie  
0597 HM &&moi je condamne  
0598 YC &moi j'accepterai jamais  
0599 HM &&moi en tant que femme  
0600 YC &que mon ((frapper sur la table)) (inaud)  
épouse une autre(.)

En parlant de la polygamie, YC condamne le prophète Mohamed d'avoir plusieurs épouses en même temps (33 femmes). HM contredit YC sur le nombre d'épouses du Prophète en disant qu'il ne les a pas toutes épousées en même temps, ce qui pousse YC à **frapper sur la table** en insistant sur son assertion dans le tour de parole 0586. Par la suite, YC suggère dans les tours de parole 0594 et 0596 de condamner cette polygamie en ajoutant qu'il est complètement contre cette pratique qu'il exprime dans le tour de parole 0598 et 0600 en **frappant encore une fois sur la table**, ce qui donne un aspect autoritaire à son geste, et de là une force à la menace de son acte de langage.

### 1.3.2. Les intensifieurs

Un autre procédé de renforcement d'un acte de langage consiste à recourir à des intensifieurs désignant, selon Hocini (2023 :177), « tout moyens amplifiant la valeur illocutoire de l'énoncé contradictoire en donnant l'impression de la multiplier ». En d'autres termes, les intensifieurs sont, comme le mot l'indique, tous les moyens linguistiques qui intensifient et augmentent la force d'un énoncé contradictoire et rendent le désaccord plus fort. En effet, selon Kerbrat Orecchioni (2016) et Marianne Doury (2009), cités par Hocini (2023,177) les intensifieurs peuvent prendre des formes diverses se manifestant sous forme de répétition, d'adverbes à valeur superlative, et de cumul des renforçateurs, tout en ajoutant les cas du recours à la langue maternelle et des expansions logique du désaccord, proposées par Hocini (2023).

Donc, en se basant sur cette catégorisation des intensifieurs, nous tentons de les repérer dans notre corpus et de les analyser, non seulement dans le cas des énoncés discordants mais aussi

## Chapitre II Les procédés du renforcement des actes de langage dans le corpus

dans tous les énoncés exprimant les FTA.

### 1.3.2.1. La répétition de l'acte de langage

Si l'expression d'un FTA est considérée comme étant un renforçateur d'acte de langage, sa répétition l'est davantage. Nous observons, donc, dans le corpus que les interactants répètent leurs propres énoncés exprimant divers actes de langage, un procédé que Kerbrat-Orecchioni (1992 : 226) appelle « la reduplication » de l'acte de langage. Les exemples suivants montrent comment ce procédé renforce la valeur illocutoire de l'acte produit :

#### Exemple 01 (annexes : 77)

0001 HM tu penses quoi de dieu en fait est ce que tu penses  
qu'il y'a une force divine qui euh [qui

0002 YC [non non *xati*<sup>7</sup> *nekk*<sup>8</sup>  
pour moi le concept de dieu *ney*<sup>9</sup> l'idée de dieu d'abord  
c'est une vieille idée qui qui a qui est apparu des des  
les premières euh dès les premiers groupement de  
l'humanité donc ça a commencé avec des dieux en pierres  
avec des déesses avec des des imaginations et ces idées  
produites par les hommes sont due euh a une mal  
compréhension totale y'avait pas des sciences y'avait pas  
des moyens pour comprendre la nature pour comprendre ce qui  
ce passé et du coup les gens ont produit cette idée qui  
a quelque chose qu'on comprends pas qu'on peut pas saisir  
qui contrôle tout ce qu'on comprends pas=

Parlant de l'existence de Dieu, YC pense que Dieu n'est qu'une invention humaine qui a vu le jour pendant une période où l'ignorance régnait et où la science pouvant expliquer tout ce qui se passe autour de l'homme n'existait pas encore. Donc, pour lui, il n'y a que la nature qui fait que tous les phénomènes se manifestent, en niant totalement l'existence d'une force divine qu'il exprime dans le tour de parole 0002, en faisant appel à l'adverbe de négation « **non** » à deux reprises et, du même sens, au terme kabyle « **xati** ».

#### Exemple 02(annexes : 89-90)

0281 HM [mais ça c'est l'humain  
l'humain/∞∞  
0282 YC &*xati* dieu c'est dieu/

---

<sup>7</sup> non

<sup>8</sup> moi

<sup>9</sup> ou

## Chapitre II Les procédés du renforcement des actes de langage dans le corpus

- 0283 HM &&non non non
- 0284 YC &c'est dieu
- 0285 HM &&non/non/non/ça c'est l'égoïsme
- 0286 YC &dans ta religion tout ce qui se passe
- 0287 HM &l'égoïsme et le narcissisme humain
- 0288 YC &tout ce qui se passe
- 0289 HM &&qui a conduit aux pertes
- 0290 YC &dans ta religion
- 0291 HM &&aux pertes
- 0292 YC &dans ta religion tout ce qui se passe c'est dieu qui le veut
- 0293 HM &&non non/
- 0294 YC &et il assiste à tout ça
- 0295 HM &&non non c'est faux

Dans cet exemple, YC criminalise Dieu sur la question des guerres et les victimes que ces dernières engendrent, l'accusant d'assister à de tels crimes. HM refuse la condamnation de YC quant à l'accusation de Dieu et sa volonté du mal, en faisant appel à l'adverbe de négation « **non** » qu'elle réitère à trois reprises dans le tour de parole 0283, puis dans le tour de parole 0285 avec une intonation montante, puis dans les tours de parole 0293 et 0295, tout en réfutant l'argument de son adversaire en disant que Dieu n'a rien à avoir avec ces crimes, mais c'est à l'humain et à son égoïsme qu'il faut en vouloir. Et elle met en avant le terme « **égoïsme** » qu'elle répète deux fois. De ce fait, HM exprime clairement et fortement son opposition en renforçant ainsi l'intensité du rejet qu'elle exprime, ce qui conduit à une menace considérable pour la face de son allocutaire.

### Exemple 03 (annexes : 80)

- 0075 HM &&c'est pas tous les anthropologues qui parlent [de
- 0076 YC [si
- 0077 HM &&non
- 0078 YC &c'est c'est un principe

## Chapitre II Les procédés du renforcement des actes de langage dans le corpus

- 0079 HM &&moi je non c'est pas
- 0080 YC &consensuel
- 0081 HM &&c'est pas majoritaire
- 0082 YC si c'est une idée consensuelle
- 0083 HM Non non
- 0084 YC Si si on parle [d'anthropologie&
- 0085 HM [(inaud) qui dit&&
- 0086 YC &le courant qui domine
- 0087 HM &&tu me laisse finir s'il te plait tu me laisse finir
- 0088 YC le courant qui domine [l'anthropologie
- 0089 HM [((rire)) non tu me laisse finir
- 0090 YC tu m'écoute [c'est le structuralisme&
- 0091 HM [non ((rire)) je suis pas censée t'écouter

Dans cet extrait, HM et YC n'arrivent pas à se mettre d'accord sur la question de la descendance de l'être humain. HM estime que l'homme est un descendant d'Adan et Eve, chose que YC considère comme un mythe en se basant sur l'anthropologie. À son tour, HM nie cette assertion en avançant, dans le tout de parole 0075, « **ce n'est pas tous les anthropologues qui parlent de** ». HM se trouve interrompue par YC qui insiste sur ses propos en recourant à l'adverbe de certitude « **si** » pour appuyer sa conception, forçant ainsi HM à répéter son désaccord, dans le tour de parole 0077, en se contentant de l'adverbe de négation « **non** » qu'elle répète encore dans le tour de parole 0079, s'ajoutant à sa reformulation de son désaccord, dans le tour de parole 0081, en disant « **ce n'est pas majoritaire** ». Cela signifie que la répétition du désaccord multiplie, autant de fois qu'il est redupliqué, la menace pour la face de l'autre.

Dans le même extrait, YC ajoute que l'idée de la descendance d'Adan et Eve est une idée consensuelle, donc pouvant être vraie ou fausse, ce qui pousse HM à rejeter ce point de vue en faisant appel au même adverbe de négation « **non** » qu'elle reproduit deux fois de suite, dans le tour de parole 0083, ce qui fortifie son opposition, forçant ainsi YC à intensifier son désaccord, à son tour, en répétant l'adverbe de certitude « **si** » à deux reprises, dans le tour

## Chapitre II Les procédés du renforcement des actes de langage dans le corpus

de parole 0084, pour imposer sa vision des choses.

De plus, dans le tour de parole 0087, HM demande à YC de la laisser finir son idée après l'avoir interrompu à maintes reprises. Une demande « **tu me laisses finir** » qu'elle répète deux fois de suite dans le tour de parole 0087 et qu'elle reduplique une troisième fois dans le tour de parole 0089, accompagné ici par l'adverbe de négation « **non** » qu'elle reprend aussi, dans le tour de parole 0091, donnant ainsi une force à son acte menaçant, à savoir l'ordre exprimé à la forme affirmative « **tu me laisses finir** ».

### Exemple 04 (annexes : 118)

0958 YC &&on va parler sur la linguistique  
0959 HM &non on non  
0960 YC &&on va parler sur la linguistique  
0961 HM &la religion aussi a ses  
connaisseurs mon cher  
[monsieur  
0962 YC [tu me dis que je suis pas&&  
0963 HM &c'est pas tout le monde  
0964 YC &&un spécialiste  
0965 HM &qui connaît oui  
0966 YC &&donc je dois me taire=

L'extrait ci-dessus montre que HM tente de recadrer la discussion et la limiter au sujet de Dieu sans ouvrir des parenthèses pour parler des religions, étant donné que ni elle ni YC n'est spécialiste du domaine « **tu me dis que je ne suis pas un spécialiste** ». YC donc interprète les propos de HM comme une sous-estimation de ses connaissances et qu'elle lui demande de se taire et de ne parler que de la linguistique du moment qu'il est étudiant en sciences du langage, en recourant à l'ironie dialogique dans le tour de parole 0958 « **on va parler de la linguistique** », qu'il reproduit dans le tour de parole 0960, donnant ainsi un son énoncé un aspect plus menaçant pour la face de son interlocuteur. De ce fait, HM exprime son refus en recourant à l'adverbe de négation « **non** » répété deux fois, dans le tour de parole 0957, réfutant ainsi YC qui insinue de l'avoir sous-estimé.

### Exemple 5 (annexes : 118-120)

0951 HM &ah non on est là pour

## Chapitre II Les procédés du renforcement des actes de langage dans le corpus

- 0952 YC &&balak<sup>10</sup>  
0953 HM &parler de dieu  
0997 HM &&je vous parle pas de religion on est entrain  
0998 YC &c'est la religion qui maintient  
0999 HM &&la religion  
1000 YC &l'idée de dieu  
1001 HM &&elle maintient l'idée de dieu  
1002 YC &ok on ferme la parenthèse  
1003 HM &&je suis d'accord on se rejoint là-dessus  
1004 YC &on ferme la parenthèse  
1005 HM &&on se rejoint là-dessus  
1006 YC &on parle sur dieu

Pour réorienter le cours de l'interaction, HM rappelle, sans cesse, à son interlocuteur le sujet de leur discussion, l'existence de Dieu en l'occurrence, en avançant « **ah non on est là pour parler de Dieu** » dans les tours de parole 0951 et 0953, et « **je ne vous parle pas de religion** » dans le tour de parole 0997. En arrivant, enfin, à le convaincre, YC exprime son accord de revenir au vif du sujet, dans le tour de parole 1002, où il avance « **ok on ferme la parenthèse** » qu'il réitère dans le tour de parole 1004, renforçant ainsi la force illocutoire de son accord. Par conséquent, HM se trouve valorisée par les dires de son allocutaire et exprime sa satisfaction en recourant à l'expression « **je suis d'accord** », dans le tour de parole 1003, et « **on se rejoint là-dessus** » dans le même tour de parole et qu'elle répète en 1005. De ce fait, YC se trouve aussi valorisé par les propos de HM et exprime son accord à travers « **on parle de Dieu** » dans le tour de parole 1006.

### 1.3.2.2. Les adverbes à valeur superlative

Accompagner l'expression d'un acte de langage, menaçant ou flattant soit-il, d'un superlatif fait de lui un acte fortifié. C'est ce que montrent les extraits suivants :

#### Exemple 01 (annexes : 130)

- 1225 HM =moi aussi je pourrais te dire qui sont les  
scientifiques qui contredisent la religion

---

<sup>10</sup> peut-être

## Chapitre II Les procédés du renforcement des actes de langage dans le corpus

(.) bah oui/parce que les scientifiques ils sont pas tous subje` objectifs il y'a des scientifiques qui sont très subjectifs aussi dans [leurs raisonnement&

Dans cet extrait, HM parle de la subjectivité des scientifiques dans leurs raisonnements pour contredire YC qui estime qu'il n'y a que la science qui peut tout expliquer et en quoi nous pouvons croire. De ce fait, HM ne se contente pas de qualifier ces scientifiques de subjectifs, mais elle accompagne son expression par l'adverbe d'intensité « très », intensifiant ainsi la valeur illocutoire de son assertion.

### Exemple 02 (annexes : 77)

- 0007 HM du jour au lendemain les gens ils ont décidé de croire en quelque chose euh qui n'existe pas qui ne voit pas [est ce&
- 0008 YC [exactement
- 0009 HM &tu trouves que c'est normal/
- 0010 YC je trouve que c'est très normal et c'est et c'est d'actualité [les gens&

Dans cet exemple, YC emploie l'adverbe d'intensité « très », dans le tour de parole 0010, pour fortifier son point de vue qu'il affirme en réponse à l'expression ironique de HM qu'elle avance dans le tour de parole 0007. De ce fait, YC ne se contente pas de dire « normal » tout court, mais il ajoute « très » pour lui donner une allure bien plus forte.

### Exemple 03 (annexes : 78)

- 0036 YC mais dans [c'est dans la tête&
- 0037 HM [beaucoup plus

Dans cet exemple, HM utilise le terme « plus » pour exprimer son accord avec YH qui estime que Dieu existe dans la tête, donnant ainsi un aspect intensifié à l'acte qu'elle produit et à sa valeur illocutoire.

### Exemple 04 (annexes : 105-106)

- 0660 YC [comment (.) comment tu veux me convaincre que mohamed<sup>11</sup> n'est pas riche sa femme c'est la plus riche
- 0661 HM Oui
- 0662 YC sa [famille c'est la plus riche&

Dans le tour de parole 0660, en parlant de la femme du prophète Mohammed, YC les qualifie

---

<sup>11</sup> Le prophète Mohamed

## Chapitre II Les procédés du renforcement des actes de langage dans le corpus

des « **plus** » riches au lieu de dire simplement « riches ». Par-là, YC ne fait qu'augmenter l'intensité de l'acte qu'il émet.

### 1.3.2.3. Les expansions logiques du désaccord

L'expansion logique du désaccord renvoie aux deux procédés de contre-argument et de conjoint antonymique qui s'ajoutent à l'expression contradictoire, ce qui augmente le degré de la menace engendrée par cette dernière (Hocini, 2020 : 240).

Le conjoint antonymique est un procédé argumentatif qui repose sur la mise en relation de deux termes opposés sur le plan sémantique. En juxtaposant ou en combinant des antonymes dans un même énoncé, le locuteur renforce son point de vue en soulignant un contraste net. Selon Moeschler (1982 : 95) « un énoncé négatif a valeur de rectification si sa structure sémantique est la suivante : NEG (p), mais q (q étant l'antonyme de p) », en d'autres termes, le conjoint antonymique désigne une opposition lexicale par laquelle le locuteur clarifie sa position discordante par contraste. Le contre-argument, quant à lui, est le fait de réfuter l'argument de son adversaire en proposant son propre argument. Autrement dit, le contre-argument est une réponse argumentative qui vise à contester, nuancer ou réfuter un argument précédent en proposant une idée opposée ou alternative. Par ailleurs, la production d'un conjoint antonymique ou d'un contre-argument est un résultat d'un désaccord, comme le souligne Doury (2009 : 112) « c'est ce désaccord, manifesté par un contre-discours, qui donne sens à l'argumentation, qui en détermine au moins partiellement la forme, et qui en rend tout simplement possible l'émergence ». Pour insister sur le lien direct et logique entre expression d'un désaccord et argumentation, Doury et Kerbrat-Orecchioni, citées par Hocini (2020 :130), attestent que « toute argumentation présuppose un désaccord, réel ou virtuel ».

Par conséquent, l'emploi d'un contre-argument ou d'un conjoint antonymique, constituant les expansions logiques du désaccord, légitime non seulement leurs justesses mais aussi prouve la fausseté de l'opinion de l'adversaire, ce qui « donne à son opinion contradictoire plus de poids et renforce l'effet négatif qu'elle provoque sur l'autre » (Hocini, 2020 : 240).

En effet, ce procédé véhiculant une valeur renforçatrice est proposé par Hocini (2023 :178) en soulignant :

En effet, les expansions logiques du désaccord sont une catégorie de renforçateurs qui n'a jamais été décrite auparavant. Ainsi, en expliquant ce lien logique existant entre le désaccord et ces énoncés, en mettant en lumière leur valeur renforçatrice, nous souhaitons apporter notre pierre à

## Chapitre II Les procédés du renforcement des actes de langage dans le corpus

l'édifice des études sur les renforçateurs d'actes de langage.

Les extraits suivants illustrent cette stratégie.

### Exemple 01 (annexes : 86-87)

0222 YC &l'éclair est inspiré de zeus (.) l'étoile filante n'a jamais été dieu qui frappe le diable avec l'éclair l'étoile filante  
[c'est une étoile

0226 YC [c'était la rencontre du chaud et du froid y'avait rien

Pour nier l'existence de Dieu, YC exprime en 0222, un désaccord avec HM quant à l'idée selon laquelle l'étoile filante est le fait que Dieu frappe le diable avec l'éclair. Nous constatons que YC accompagne son opinion d'un contre-argument, en recourant à un argument d'autorité et scientifique, par lequel il explique scientifiquement et brièvement le phénomène de l'éclair en avançant dans le tour de parole 0226 « **c'était la rencontre du chaud et du froid** ». De ce fait YC donne à son point de vue plus de poids et de force tout en ridiculisant le fait de croire que l'éclair était autre que la rencontre du chaud et du froid. Ainsi, il augmente la menace que son acte discordant véhicule.

### Exemple 02 (annexes : 140)

1505 HM j'ai pas dit que dieu est absolu je dis/qu'il y'a une force/ [divine

Dans cet extrait, HM contredit YC qui insinue qu'elle avait dit que Dieu était l'absolu, en niant ses propos. Elle recourt donc à la négation polémique « **je n'ai pas dit que dieu est absolu** » en rectifiant par le conjoint antonymique « **je dis qu'il y a une force divine** ». Ne se contentant pas de nier les dires de son allocutaire, HM renforce son acte discordant par ce conjoint antonymique qui appuie l'acte produit et intensifie son impact.

### Exemple 03 (annexes : 82)

0138 YC &à force d'essayer d'insérer des idées dans [des têtes

0139 HM [tu peux pas essayer d'insérer des idées dans des têtes tu dois débattre dans le débat on transmet une information je te transmets la ma mienne la mienne pardon et on essaye de trouver euh

Cet exemple montre que HM ne se limite pas à contrarier son adversaire en avançant dans le tour de parole 0139 « **tu ne peux pas essayer d'insérer des idées dans des têtes** », mais elle recourt au conjoint antonymique « **tu dois débattre dans le débat** » pour prouver la légitimité de son point de vue et réfuter celui de son allocutaire. De ce fait, elle ne fait que

## Chapitre II Les procédés du renforcement des actes de langage dans le corpus

renforcer son avis en augmentant ainsi la menace que ce dernier véhicule.

### Exemple 04 (annexes : 90)

0297 HM &&c'est faux vous insinuez que [je suis musulmane

0298 YC [si

0299 HM je vous ai pas dit que je je vous ai pas parlé de ma religion je vous ai dit je crois en dieu je n'ai pas parlé de religion=

Dans cet extrait, HM contredit le raisonnement de YC en recourant à la locution adjectivale « **c'est faux** » qu'elle énonce en 0297, et à la négation polémique en 0299 qu'elle formule ainsi « **je ne vous ai pas parlé de ma religion** » et « **je n'ai pas parlé de religion** », en ajoutant sa correction, dans le même tour de parole, sous forme de conjoint antonymique « **je vous ai dit je crois en Dieu** », pour prouver la fausseté de l'opinion de son interlocuteur YC. Par conséquent, la correction qui compose l'expansion logique de l'acte discordant est en effet un renforcement de l'impact négatif de ce dernier.

Un autre procédé appartenant aux intensifieurs, le recours à la langue maternelle, proposé pour la première fois par Hocini (2023) comme étant un renforçateur des actes de langages, est le procédé que nous allons explorer dans ce qui suit.

#### 1.3.2.4. Le recours à la langue maternelle

La discussion soumise à l'étude est produite, dans sa majorité, en langue française. Toutefois, les interactants se permettent parfois de recourir à leur langue maternelle, à savoir le kabyle, pour exprimer leurs opinions, donnant ainsi lieu au phénomène du code switching. En effet, ce recours au kabyle n'est pas un résultat de la non maîtrise du français, mais vient en aide pour une meilleure expression, comme le souligne Zongo (2004) cité par Hocini (2023 : 180) : « un locuteur ne peut être plus expressif que dans sa langue maternelle ». De ce fait, s'exprimer dans la langue de ses ancêtres, de sa culture, ne peut être qu'un renforcement de son opinion et de sa position, faisant ainsi sentir à son interlocuteur, ayant la même langue maternelle, le poids de cette expression et la force de la menace que son désaccord constitue.

Par ailleurs, il est important de signaler que ce recours à la langue maternelle pour renforcer le désaccord est le fruit des travaux de Hocini (2023 :180) qui affirme que « le renforcement qu'exerce ce phénomène (le code switching) sur les actes de langage n'a pas

## Chapitre II Les procédés du renforcement des actes de langage dans le corpus

été souligné par les études antérieures ».

Voici quelques extraits qui mettent en avant cette stratégie de durcissement d'acte de langage :

### Exemple 01 (annexes : 82)

- 0121 HM si la théorie de darwin c'est [ce qu'elle dit  
elle dit&
- 0122 YC pas un darwiniste&& [**xati**<sup>12</sup> je suis
- 0123 HM oui oui&
- 0124 YC &&je dis pas que l'homme était un animal
- 0125 HM &oui
- 0126 YC &&**xati**

Dans cet extrait, YC exprime son désaccord quant aux dires de HM insinuant qu'il est darwiniste, en recourant au terme kabyle « **xati** », dans les tours de parole 0122 et 0126 qui veut dire en français « **non** ». De ce fait, YC fait appel à sa langue maternelle non pas par manque de compétences ou de la non maîtrise du français étant donné qu'il a exprimé, à mainte reprise, son désaccord en français et qu'il a pu tenir toute la discussion également en français, mais pour mieux exprimer son point de vue et fortifier son désaccord tout en augmentant la menace véhiculée par l'expression discordante.

### Exemple 02 (annexes : 141)

- 1532 YC et tu disais tout à l'heure que y'a pas d'absolu=
- 1533 HM y'a pas de vérité [absolue&
- 1534 YC [**ih**<sup>13</sup>

Dans cet exemple, YC recourt à sa langue maternelle non pas pour exprimer son désaccord, mais au contraire pour renforcer son accord avec l'assertion de HM qui estime que l'absolu n'existe pas. Pour ce faire, YC emploie le terme kabyle « **ih** » qui signifie en français « **oui** » pour donner une force et un poids à son opinion.

### Exemple 03 (annexes : 85)

- 0197 HM **nekkini**<sup>14</sup>-je [vais te dire comme quoi que la religion&

---

<sup>12</sup> non

<sup>13</sup> oui

<sup>14</sup> moi

## Chapitre II Les procédés du renforcement des actes de langage dans le corpus

Etant interrompue à plusieurs reprises par YC, ne la laissant pas ainsi finir son idée, HM ne se contente pas de dire « je » pour exprimer son point de vue sur le sujet traité. À la place, elle recourt à la langue de ses ancêtres, le kabyle, en utilisant le terme « **nekini** » qui signifie « **moi** » en français, pour essayer de prendre la parole que YC ne cesse de s'attribuer, dans le but d'exprimer son idée. De ce fait, HM s'impose dans la discussion en donnant une allure renforcée à son énoncé, augmentant ainsi la menace que véhicule son opinion discordante.

### Exemple 04 (annexes : 130)

- 1225 HM =moi aussi je pourrais te dire qui sont  
les scientifiques qui contredisent la religion (.)  
bah oui/parce que les scientifiques ils sont pas tous  
subje` objectifs il y'a des scientifiques qui sont  
très subjectifs aussi dans [leurs raisonnement&
- 1226 YC [ih<sup>15</sup> ih c'est leurs idées&&
- 1227 HM &bah **oui y'a beaucoup**

Ce passage met en lumière la stratégie du recours à la langue maternelle comme stratégie de renforcement d'acte de langage. En effet, pour admettre l'avis de HM, YC recourt à l'adverbe d'affirmation kabyle « **ih** » qu'il répète deux fois de suite, et qui trouve son équivalent en français « **oui** », ce qui met en évidence la force illocutoire de l'accord qu'il exprime. Par conséquent, en recourant à la langue des siens, YC renforce la valeur illocutoire de son accord, valorisant la face de son allocutaire qui partage avec lui la même langue maternelle.

Si le recours à la langue maternelle, l'expansion logique du désaccord, les adverbes à valeur superlative, ou encore la répétition d'un FTA sont des stratégies de renforcement de la force perlocutoire d'un acte de langage, il est évident que les rassembler le soit davantage. C'est ce que nous allons présenter dans ce qui suit.

### 1.3.2.5. Le cumul des renforçateurs

En réunissant plusieurs stratégies de renforcement d'actes de langage, un locuteur ne peut que fortifier et intensifier son expression, comme le prouve d'ailleurs, le proverbe qui affirme que « l'union fait la force ». Par conséquent, l'entassement des renforçateurs augmente, autant de fois que leur nombre, la menace véhiculée par l'acte de langage produit. En effet, notre corpus révèle qu'il arrive aux interlocuteurs de ne pas se contenter d'un seul procédé de durcissement pour renforcer leurs expressions et leurs positions, au contraire, ils

---

<sup>15</sup> oui

## Chapitre II Les procédés du renforcement des actes de langage dans le corpus

enchangent plusieurs renforçateurs à la fois pour un même acte de langage. Les exemples suivants montrent ce cumul de renforçateurs et comment ce procédé augmente la menace d'acte de langage qu'il renforce.

### Exemple 01 (annexes : 87)

- 0236 YC &&que tu te poses je peux les poser sur ton dieu  
comment alors dieu a existé/comment/
- 0237 HM &oui oui
- 0238 YC &&qui s'est retrouvé
- 0239 HM &oui
- 0240 YC qu'est ce qu'il fait/euh qu'est ce qu'il faisait  
avant euh comment (inaud) [il est constitué de  
quoi/
- 0241 HM [oui mais ça c'est rentré
- 0242 YC qui est son père/comment [qu'il est apparu/&

Pour nier l'existence de Dieu et exprimer son désaccord sur la question, YC recourt à deux stratégies pour renforcer son opinion discordante. D'abord, l'emploi de l'expression de « **ton Dieu** », dans le tour de parole 0236, constitue un indice de distanciation et de désengagement. En outre, ne se contentant pas de parler de Dieu de manière partagée, YC marque non seulement son rejet de la croyance mais aussi une volonté de repositionner son interlocuteur dans une boule personnelle et isolée, renforçant ainsi sa contestation et accentuant la charge polémique de son intervention. Ensuite, dans le même tour de parole, puis dans les tours de parole 0238, 0240 et 0342, il se permet de poser, avec un ton ironique, une succession de questions déifiantes et aporétiques<sup>16</sup> qu'il formule ainsi : « **comment alors Dieu a existé ? Comment il s'est retrouvé ? qu'est-ce qu'il fait ? qu'est-ce qu'il faisait avant ? il est constitué de quoi ?** », des questions à laquelle il n'existe pas de réponse claire et définitive. En effet, YC ne cherche pas des réponses mais il met en scène l'incohérence de l'idée même d'un Dieu créateur pour remettre en cause les croyances fondamentales de HM. Par conséquent, HM se trouve face à une double, voire triple menace, celle du désaccord, celle de la distanciation et du désengagement de l'interlocuteur, et enfin celle de

---

<sup>16</sup> Interrogation menant à une impasse logique ou conceptuelle, en raison de son caractère insoluble, paradoxal ou indécidable. Le terme « aporétique » vient du grec « aporia », signifiant « difficulté », « impasse ». Dans le discours, une question aporétique ne vise pas nécessairement une réponse, mais sert souvent à problématiser un concept, à susciter la réflexion, ou à mettre en lumière les limites de la connaissance ou de la logique humaine (le dictionnaire LAROUSSE- philosophie générale)

## Chapitre II Les procédés du renforcement des actes de langage dans le corpus

l'accumulation des questions aporétiques qui rend la réponse impossible.

### Exemple 02 (annexes : 114)

- 0844 YC &avec trente-trois femmes (.) il [avait&  
0845 HM [c'était  
femmes&&  
0846 YC &des esclaves dans sa maison  
0847 HM &&eh n'importe quoi c'était ((rire))  
0848 YC &si/il était un esclavagiste il travaille  
pas (.)il [y'avait&  
0849 HM [non  
0850 YC &tout le monde qui travaillait pour lui=  
0851 HM =non  
0852 YC il y'avait de [l'esclavagisme&  
0853 HM [il y'avait personne qui&&  
0854 YC &il a  
0855 HM &&travaillait pour lui

Le passage ci-dessus montre que HM est en désaccord avec YC sur son affirmation que le prophète Mohammed avait des esclaves qui le servaient. Elle s'oppose alors à son avis en le critiquant dans le tour de parole 0847 « **n'importe quoi** » et en riant ironiquement (**rire**) pour ridiculiser son adversaire. En outre, HM exprime explicitement son désaccord, sans l'adoucir, en recourant à l'adverbe de négation « **non** » dans le tour de parole 0849 qu'elle répète dans le tour de parole 0851. Aussi, ne se contentant pas de s'opposer à son adversaire et de le critiquer, HM contredit l'assertion de YC « **y avait tout le monde qui travaillaient pour lui** », en 0853 et en 0855, en enchaînant immédiatement pour avancer « **il n'y avait personne qui travaillait pour lui** ». Par conséquent, en recourant à la critique, au rire ironique, au désaccord explicite non adouci, à la répétition de ce dernier, à la contradiction, et au latching (concept que nous définirons par la suite), HM ne fait qu'augmenter la menace pour la face de son interlocuteur.

### Exemple 03 (annexes : 82)

- 0122 YC [xati je suis pas un darwiniste&&
- 0123 HM oui oui&
- 0124 YC &&je dis pas que l'homme était un animal
- 0125 HM &oui
- 0126 YC &&xati
- 0127 HM &pourquoi tu te mets debout assis toi ((rire))

Dans cet exemple, nous constatons que YC interrompt HM afin d'exprimer explicitement son désaccord quant à l'assertion de cette dernière qui insinue qu'il est darwiniste. Pour ce faire, il recourt à sa langue maternelle, en 0122, en utilisant le terme « **xati** » et en le répétant en 0126, terme qui signifie en français « **non** ». Il ajoute à son désaccord, dans le tour de parole 0122, sa contradiction qu'il formule ainsi « **je ne suis pas un darwiniste** » et qu'il reformule, en 0127, en disant « **je ne dis pas que l'homme était un animal** », tout en se mettant debout, chose que nous déduisons par la question rhétorique de HM « **pourquoi tu te mets debout** » et son ordre « **assis toi** ». De ce fait, nous pouvons dire que le cumul de renforçateurs de YC, à savoir l'interruption marqué par « [» au début du tour de parole 0122, le recours à la langue maternelle et sa répétition, l'expression explicite du désaccord sans adoucissement, la contradiction (FTA) et la transgression stylistique (se mettre debout), met en évidence l'augmentation importante de la menace véhiculée.

### Exemple 04 (annexes : 126)

- 1131 HM la religion c'est un manifeste (.) selon certain  
(.) c'est un manifeste(.)sa ressem`c'est vrai qu'on  
peut dire je te rejoint là-dessus qu'on peut dire  
que la religion (.) c'est aussi une vision un peu  
personnel sur certains plans ou sur certains points  
quand on parle par exemple de la gestion politique  
quand on parle de l'héritage du code de ce qu'on  
appelle [aujourd'hui le code pénal
- 1132 YC [c'est une constitution
- 1133 HM voilà c'est une forme de constitution je suis  
d'accord avec toi là-dessus [les religions ont  
toujours
- 1134 YC [c'est de la  
politique

## Chapitre II Les procédés du renforcement des actes de langage dans le corpus

- 1135 HM en quelque part ou en quelque sens oui c'était de la politique (.)
- 1136 YC c'est une constitution [d'un rapport de force
- 1137 HM [oui oui oui c'est vrai
- 1138 YC mohamed [il a fait de la politique&
- 1139 HM [la dessus je suis d'accord&&
- 1140 YC &il a construit son état

La séquence ci-dessus montre que les deux interactants sont en accord. En effet, YC estime que la religion est une tactique personnelle propre au prophète Mohamed pour assoir sa dominance dans le monde, chose que HM admet partiellement en avançant, dans le tour de parole 1131, « **c'est vrai [...] je te rejoins là-dessus qu'on peut dire que la religion (.) c'est aussi une vision un peu personnelle sur certains plans ou sur certains points** ». Aussi, dans les tours de parole 1132, 1134, 1136, 1138 et 1140, YC politise la religion musulmane en estimant que le prophète ait fait une constitution en construisant un état en s'appuyant sur la religion, un avis que HM accueille en exprimant explicitement son accord, en 1133, en avançant « **je suis d'accord avec toi là-dessus** », et en 1135, « **oui c'était de la politique** », ensuite, elle interrompt YC, en 1137, pour précipiter son accord en recourant à l'adverbe d'affirmation « **oui** » qu'elle répète trois fois de suite, et au locution adverbiale « **c'est vrai** ». Par-là, nous constatons que HM rassemble deux stratégies renforçatrices, à savoir la répétition de l'accord (FFA) et l'interruption pour précipiter son expression. Par conséquent, elle donne une allure plus fortifiée à son opinion concordante, ce qui met en valeur le point de vue de son allocutaire tout en flattant sa face.

### 1.3.3. Les mécanismes d'implication des interlocuteurs produisant un FTA

En recourant aux procédés constituant les mécanismes d'implication des locuteurs produisant un FTA, à l'exemple des modalisateurs de certitudes, du latching, et de la focalisation du FTA sur l'allocutaire, pour exprimer son opinion, le locuteur est totalement responsable de ses dires. En effet, il ne fait que rapprocher l'acte produit de son allocutaire en donnant l'impression qu'il l'impose, comme le souligne Hocini (2020 :246) :

Si la mise à distance de l'acte de désaccord par rapport aux interlocuteurs ainsi qu'à la situation de l'interaction permet de l'adoucir, la réduction de cette distance engendre au contraire son

## Chapitre II Les procédés du renforcement des actes de langage dans le corpus

durcissement. En effet, cela donne l'impression que le locuteur impose l'acte menaçant à ses partenaires d'échange.

Dans le même contexte, Hocini (2023 :181) ajoute « Nous utilisons cette expression (les mécanismes d'implication du locuteur produisant un désaccord) dans ce travail pour désigner les procédés qui rapprochent l'acte de désaccord du locuteur ».

Il importe de noter que les modalisateurs de certitudes et le latching, appelé aussi, l'enchaînement immédiat, sont décrits par Kerbrat-Orecchioni (2016), et la focalisation du désaccord sur l'allocutaire ou l'expression frontale du désaccord est proposé par Hocini (2020). Etant donné que notre travail s'intéresse au renforcement des tous les actes de langage, il est évident que l'expression frontale ne concerne pas uniquement le cas du désaccord, mais aussi tous les acte de langage.

### 1.3.3.1. Les modalisateurs de certitude

A l'inverse des modalisateurs d'incertitudes qui éloignent l'acte de langage de son locuteur, les modalisateurs de certitudes rapprochent celui-ci de son énoncé (Hocini : 2020, 246). Partant de cette conception, nous avons constaté que les interactants de la discussion qui compose notre corpus se montrent confiant en expriment leurs points de vue, en recourant aux adverbes de certitudes comme « jamais », « pas du tout », « au contraire », « c'est faux », ce qui les engage pleinement dans leurs dires. De ce fait, ils ne peuvent qu'imposer leurs avis et qu'amplifier l'impact que ces derniers peuvent engendrer chez l'autre.

Ces extraits illustrent ce type de renforçateur :

#### Exemple 01 (annexes : 121)

- 1020 YC [la gestion de la nature&&  
1021 HM &c'est la biologie  
1022 YC &&ne peut pas ne peut [aucunement&  
1023 HM [qui a créer lamais je vous  
la question&&  
1024 YC &être géré par  
1025 HM &&qui a créé tout ça

L'extrait ci-dessus met en avant un débat entre YC et HM sur la question de la gestion de la

## Chapitre II Les procédés du renforcement des actes de langage dans le corpus

nature 1026 YC &une force : qu'on comprend pas qu'on peut et de saisir(.)c'est [impossible&

l'éventuelle existence d'une force divine. En effet, YC adopte une posture fortement affirmée en construisant une négation catégorique. Il ne se contente pas de dire que « **ce n'est pas possible qu'une force incompréhensible et insaisissable puisse gérer la nature** », il insiste sur le caractère radical et indiscutable de cette impossibilité, marquée par l'emploi de l'adverbe de négation « **aucunement** » dans le tour de parole 1022. De ce fait, YC renforce davantage l'acte de dénégation qu'il produit, augmentant ainsi l'impact négatif qu'il véhicule.

Aussi, le prédicat adjectival « **impossible** », placé en position finale dans la réplique de YC dans le tour de parole 1026, fonctionne comme un point de clôture épistémique. En recourant à cet adjectif, YC conclue son raisonnement en imposant un jugement définitif et une vérité indiscutable, ce qui l'implique entièrement dans ses propos.

En résumé, en employant les deux adverbes, YC exclut toute alternative à son raisonnement, et ferme l'espace de négociation avec son allocutaire, en mettant cette dernière face à une menace accrue.

### Exemple 02 (annexes : 143)

- 1582 YC donc [dieu c'est&  
1583 HM [c'est le sommet  
1584 YC &c'est une affaire de pensée(.)  
1585 HM toi tu peux penser que dieu n'existe pas [mais je cela&  
1586 YC [donc c'est re`  
1587 HM &ne me dérange guère/  
1588 YC d'abord c'est relatif  
1589 HM non quand les gens me disent qu'ils croient pas en dieu  
mais ça me dérange pas du tout mais ça ne me [dérange&  
  
1590 YC [ça peut pas te déranger  
  
1591 HM &absolument pas/si/ça dérange beaucoup de [religieux/

Dans cet échange, HM emploie l'expression « **absolument pas** », dans le tour de parole 1591, pour marquer son opposition claire face à l'affirmation implicite de YC qui insinue que le fait qu'il ne croit pas en l'existence d'un divin pourrait la déranger. De ce fait, l'utilisation de l'adverbe « **absolument** » maximise la négation, déjà fortifiée par la locution adverbiale « **pas du tout** » dans le tour de parole 1590, pour rectifier les propos de YC, tout

## Chapitre II Les procédés du renforcement des actes de langage dans le corpus

en rapprochant HM de son énoncé. Étant confiante et sure d'elle-même, HM renforce progressivement son acte de rectification, en utilisant un adverbe modalisateur « **guère** » dans le tour de parole 1586, puis augmente l'intensité de l'acte en recourant à l'expression « **pas du tout** », enfin, elle frappe fort pour maximiser sa contestation en faisant appel à l'adverbe « **absolument** » ne laissant aucune chance à YC de la contredire ou de réfuter son assertion. Par conséquent, HM se trouve totalement engagée dans son discours, c'est ce qui renforce son acte de correction en accentuant la force illocutoire de son énoncé, mettant YC face à une menace remarquablement élevée.

### 1.3.3.2. Le latching ou l'enchaînement immédiat

Le « latching » signifie, selon Kerbrat-Orecchioni citée par Hocini (2020, 249) : « l'enchaînement rapide du tour de parole du locuteur suivant (L2) à celui du locuteur en cours (L1) ». En d'autres termes, le latching, appelé aussi l'enchaînement immédiat, est une précipitation de L2 pour réagir dans son intervention réactive à l'intervention initiative du L1. Selon (Hocini (2020, 249), « l'enchaînement immédiat de l'intervention contradictoire à l'intervention initiative est par excellence un procédé renforçateur ».

Les extraits suivants illustrent le mieux ce procédé.

#### Exemple 01 (annexes : 114)

- 0848 YC &si/il était un esclavagiste il travaille  
pas (.)il [y'avait&
- 0849 HM [non
- 0850 YC &tout le monde qui travaillait pour lui=
- 0851 HM =non

Dans cet extrait, HM intervient immédiatement après YC dans le tour de parole 0851 pour marquer son opposition aux dires de son adversaire qui qualifie le prophète Mohamed d'esclavagiste. En effet, dans son intervention réactive, HM exprime son désaccord avec YC, en recourant à l'adverbe de négation « **non** » tout en enchaînant directement, sans pause perceptible, après l'assertion de YC « **tout le monde qui travaillait pour lui** », (l'enchaînement immédiat est marqué par le symbole « = »). De ce fait, l'implication de HM dans son énoncé discordant est mise en évidence par le délai et le rythme rapide réduisant l'espace entre les prises de parole discordantes, ce qui renforce l'impact de sa position opposée et donne l'impression de s'imposer tout en offrant à son désaccord une

## Chapitre II Les procédés du renforcement des actes de langage dans le corpus

forme plus affirmée. Par conséquent, HM met en lumière son implication totale et son engagement qui la rapprochent de son énoncé contradictoire mettant en évidence sa menace intensifiée.

### Exemple 02 (annexes : 128)

1199 HM &&tu me laisses finir s'il te plait (.) si tu tu me  
laisse finir y'a l'usage de la religion et il y'a la  
religion aussi=

1200 YC =non [parce que galilée&

1201 HM [si si non&&

Pour contester le raisonnement de HM, YC recourt, sans marquer de pause entre les tours de parole, à l'adverbe de négation « **non** » qu'il exprime dans le tour de parole 1200, mettant en avant le caractère compétitif de la discussion, tout en soulignant le rapprochement entre lui et son discours discordant en indiquant que les interventions sont produites sans aucune pause, ce qui traduit une volonté de riposte immédiate. De ce fait, YC ne peut qu'augmenter la menace véhiculée par l'acte émis en imposant sa position.

### 1.3.3.3. La focalisation du FTA sur l'allocutaire ou l'expression frontale du FTA

Selon Hocini (2020 : 182), la focalisation du désaccord sur l'allocutaire, appelé aussi l'expression frontale du désaccord, c'est le fait de « désigner explicitement l'interlocuteur concerné par l'acte contradictoire exprimé ». Autrement dit, la focalisation du FTA sur l'allocutaire renvoie au fait de pointer du doigt l'interlocuteur en focalisant l'acte menaçant sur lui. Notre corpus, révèle quelques cas de cette tactique de renforcement de l'acte de langage menaçant pour la face.

C'est ce que montrent les exemples suivants.

### Exemple 01 (annexes : 103-104)

0610 YC &mohamed c'est un esclavagiste

0611 HM selon toi

0612 YC selon euh le classement [sociologique&

0613 HM [selon&&

## Chapitre II Les procédés du renforcement des actes de langage dans le corpus

0614 YC &de la société

0615 HM &&selon toi

Dans ce passage, HM conteste YC sur le qualificatif « esclavagiste » qu'il attribue au prophète Mohamed en recourant à l'expression « **selon toi** » qu'elle avance dans le tour de parole 0611 et qu'elle répète en 0615. En effet, HM individualise le raisonnement de YC, en focalisant l'acte du désaccord sur lui et en insinuant que son assertion n'est qu'un avis personnel, que personne d'autre ne partage. HM défie donc YC en le montrant manifestement et sans hésitation. Par conséquent, cet affrontement direct entre HM et YC ne fait que renforcer la menace de l'opinion discordante avancée.

### Exemple 02 (annexes : 83)

0142 YC je suis en train de t'écouter

0143 HM ((rire)) non tu m'as coupé tout à l'heure

Nous constatons dans cet exemple que HM accuse YC de l'avoir interrompue en focalisant l'acte d'accusation sur son allocutaire en le désignant explicitement, dans le tour de parole 0143, par l'emploi de « **tu** ». Par-là, HM pointe du doigt YC en lui reprochant son interruption, ce qui augmente l'impact de l'acte menaçant produit.

### Exemple 03 (annexes : 120)

1010 YC [dieu existe pour toi (.)]

Pour nier l'existence de Dieu et dans le but de contrarier HM sur la question, YC oriente son désaccord vers son allocutaire, en recourant à l'expression « **pour toi** ». En effet, YC ne conteste pas seulement l'idée de l'existence de Dieu, mais il relativise et individualise cette croyance en l'attribuant exclusivement à son interlocuteur, tout en déplaçant le débat sur le terrain de la croyance personnelle plutôt que sur une vérité partagée.

### Exemple 04 (annexes : 140)

1516 YC &&moi votre dieu je le définis comme l'absolu (.)

1517 HM toi tu le définis comme [l'absolu&

Dans cette séquence, le tour de parole 1516 présente un positionnement énonciatif marqué, où le locuteur affirme une définition personnelle du concept de Dieu, tout en maintenant une distance vis-à-vis de la croyance de l'allocutaire, à travers l'emploi du possessif « **votre dieu** ». Dans sa formulation constituant déjà un acte de désalignement énonciatif en désignant Dieu comme appartenant à l'autre, YC crée une dissociation implicite entre son propre

## Chapitre II Les procédés du renforcement des actes de langage dans le corpus

système de représentation et celui de HM. Ce désaccord implicite se trouve accentué dans le tour suivant (1517), lorsque HM reformule l'énoncé « **toi tu le définis comme l'absolu** ». Ce retour appuyé sur « **toi** » manifeste une focalisation explicite du désaccord sur l'allocutaire, en lui donnant une allure plus intense, menaçant ainsi fortement la face de son interlocuteur.

### Exemple 5 (annexes : 97)

0452 YC &qui a envoyé (.) trois ou quatre prophètes [don`

0453 HM ou quatre vous vous trompez ((rire)) ah mais [trois  
si

Dans cette séquence, YC amorce un énoncé avec un ton affirmatif : « qui a envoyé trois ou quatre prophètes » déclenchant une réaction immédiate de HM, en 0453, qui l'interrompt en émettant une correction frontale qu'elle exprime par « **trois ou quatre vous vous trompez** », suivi d'un rire ironique. De ce fait, HM focalise le fait de se tromper sur YC, tout en remettant en question sa compétence et sa crédibilité et dévalorise implicitement son énoncé avec amusement, voire dérision. Par conséquent, étant visé, YC subi une menace avec une intensité renforcée.

### 1.4. La fréquence d'utilisation des durcisseurs d'actes de langage dans le corpus

A la lumière de cette présentation, nous jugeons nécessaire de mettre en évidence la fréquence d'utilisation des stratégies de renforcement auxquelles recourent les participants à la discussion qui compose notre corpus pour renforcer leurs actes de langage.

En effet, en comparant la fréquence d'emploi de ces différents procédés, il apparaît que les participants manifestent en effet une préférence marquée pour certains procédés linguistiques et interactionnels, au détriment d'autres formes, comme l'illustre le secteur qui suit :

Figure 02<sup>17</sup> :



Le secteur ci-dessus montre un écart bien visible quant à l'emploi des renforçateurs d'acte de langage dans le corpus. En effet, les interactants recourent majoritairement aux interruptions, le moyen le plus répandu dans notre corpus, avec un taux de 18,55 % qui renvoi à 660 cas ; aux FTA comme durcisseurs avec un taux de 15,76 % (approximativement 560 FTA), ainsi qu'aux formulations explicites non adoucies qui représentent 13,77 % des

<sup>17</sup> Nous signalons que, après avoir obtenu quelques valeurs inférieures à un (1), nous avons dû les modifier pour qu'elles soient supérieures à la valeur indiquée pour que le logiciel WORD les prenne en considération, autrement, il ne les reconnaîtra pas et les supprimera automatiquement du secteur.

## **Chapitre II Les procédés du renforcement des actes de langage dans le corpus**

durcisseurs (490 cas), suivies par les expansions logiques qui couvrent 12,12 % (431 cas). Les procédés de renforcement les moins employés sont le cumul des renforçateurs couvrant 09,84% (350 cas), les substitutifs durcisseurs avec un taux de 08,74% (311 cas). Vient ensuite la répétition des FTA avec 05,31% (189 cas), les procédés para verbaux avec un taux de 05% (178 cas), le latching ou l'enchaînement immédiat (03,54% représentant 126 cas) et les adverbes à valeur superlative avec un taux de 02,81% (100 cas). Enfin, les procédés les moins répandus, voire quasi inexistantes, sont le recours à la langue maternelle (01,52% renvoyant à 54 cas), les modalisateurs de certitude avec un taux de 01,49% (53 cas), la focalisation du FTA sur l'allocutaire (0,96% représentant 34 cas), les procédés non-verbaux avec un taux de 0,59% (21 cas), enfin, les expressions à charge émotionnelle avec seulement 0,06% (02 cas).

## Chapitre II Les procédés du renforcement des actes de langage dans le corpus

En voici un tableau récapitulatif :

| Les procédés de renforcement             | Nombre de cas | Le pourcentage |
|------------------------------------------|---------------|----------------|
| Expansion logique du désaccord           | 431           | 12,12%         |
| Formulation explicite non adouci du FTA  | 490           | 13,77          |
| Les FTA comme durcisseurs                | 560           | 15,76%         |
| Interruptions                            | 660           | 18,55%         |
| Substitutifs durcisseurs                 | 311           | 08,74%         |
| Répétition                               | 189           | 05,31%         |
| Le cumul des renforçateurs               | 350           | 09,84%         |
| Les modalisateurs de certitude           | 53            | 01,49%         |
| La focalisation du FTA sur l'allocutaire | 34            | 0,96%          |
| Le recours à la langue maternelle        | 54            | 01,52%         |
| Les expressions à charge émotionnelle    | 02            | 0,06%          |
| Les adverbes à valeurs superlative       | 100           | 02,81%         |
| Les latching                             | 126           | 03,54%         |
| Les procédés para-verbaux                | 178           | 05%            |
| Les procédés non-verbaux                 | 21            | 0,59%          |

### 1.5. Synthèse

Dans ce chapitre, dédié à l'analyse de notre corpus, nous avons tenté de dégager tous les moyens linguistiques et extralinguistiques qui servent de renforçateurs des actes de langages.

En effet, comme nous l'avons déjà souligné, la catégorisation de ces procédés de

## Chapitre II Les procédés du renforcement des actes de langage dans le corpus

renforcement n'a vu le jour qu'avec les travaux de Hocini (2023), la raison pour laquelle nous ne nous sommes basées que sur ses travaux (Hocini, 2020 ; 2023) consacré à la question pour analyser notre corpus.

A cet effet, notre corpus nous révèle que les durcisseurs d'actes de langage auxquels recourent les participants sont extrêmement variés, et d'une fréquence inégale. Au prime abord, l'interruption semble être le moyen le plus répandu dans l'interaction soumise à l'étude afin de renforcer les actes de langage, suivi par les FTA utilisés comme une arme d'attaque et d'intimidation. Ne se contentant pas d'avancer leurs FTA, les interactants les expriment d'une façon brutale, directe et non adoucie, ce qui renvoie aux formulations explicites non adoucies des FTA. Ensuite, viennent les expansions logiques du désaccord composées de contre argument et de conjoint antonymique, puis le cumul des renforçateurs en rassemblant de multiples stratégies de renforcement. Par la suite, les substitutifs durcisseurs s'agissent de toutes les formes plus violentes que l'acte qu'elles remplacent, suivis par les procédés paraverbaux et la répétition du FTA ; puis, du latching ou l'enchaînement immédiat où les interactants interviennent, sans marquer de pause, juste après que leur adversaire a fini de parler. Quant aux adverbes à valeur superlative, au recours à la langue maternelle, et aux modalisateurs de certitude sont d'une fréquence d'utilisation approximativement équilibrée. Enfin, la focalisation du FTA sur l'allocutaire, appelée aussi l'expression frontale du FTA, en dernière position, est suivie par les expressions à charge émotionnelle et les procédés non-verbaux.

Arrivant à la clôture de ce chapitre, il est essentiel de signaler que si les interactants recourent beaucoup plus à la stratégie de l'interruption, suivie par celle des FTA comme durcisseur et la formulation explicite non adoucie des FTA, nous pouvons dire que c'est dû au caractère compétitif de la discussion, le type d'interaction que comporte notre corpus, où chacun se donne à fond pour imposer sa position et orienter l'interaction en sa faveur.

# Conclusion

Dans le but d'atteindre l'objectif de cette étude, à savoir dégager les procédés de renforcement des actes de langage produits dans une discussion amicale, nous avons opté pour une démarche méthodologique s'inscrivant dans le cadre des recherches interactionnistes. Pour ce faire, nous avons choisi une discussion informelle produite dans un climat naturel et spontané. Etant donné que cette discussion a été enregistrée, en 2019, par nos camarades Reda et Radia qui menaient leur recherche sur le phénomène de l'interruption en guise d'obtention du mémoire de fin d'études, nous n'avons qu'apporté des corrections et des ajustements à leur transcription (orthographe et mise en forme). Par la suite, nous sommes passées à la présentation conceptuelle et méthodologique, puis vient le tour du cadre empirique de l'étude. En effet, notre analyse est, à la fois qualitative et quantitative. Qualitative, du fait que nous avons adopté une approche permettant de cerner tous les actes du langage durcis et les procédés de leur renforcement pour lesquels optent les participants à l'interaction, en s'appuyant sur la théorie des actes de langage de Kerbrat-Orrechioni (1992) et les travaux de Hocini (2020, 2023) sur les renforçateurs. Quantitative, dans la mesure où nous avons pu mettre en évidence le procédé le plus répandu, après avoir compté tous les procédés figurant dans notre corpus.

En effet, l'analyse de notre corpus révèle que le durcissement des actes de langage se manifeste sous diverses formes. En se basant sur la catégorisation des procédés de renforcement établie par Hocini (2023), nous constatons effectivement que les interactants recourent à plusieurs stratégies afin de renforcer leurs actes de langage. Parmi ces procédés, nous en trouvons l'interruption, les FTA comme durcisseurs, les formulations explicites des FTA sans accompagnement d'adoucisseurs, les expansions logiques du désaccord, la répétition, le recours à la langue maternelle, et bien d'autres. Ainsi, notre première hypothèse se trouve confirmée.

Toutefois, si les interlocuteurs recourent à une liste diversifiée de renforçateurs, ils manifestent, consciemment ou non, une certaine préférence quant à leurs utilisations. Cette dernière, donc, est d'une fréquence irrégulière, mettant en avant la stratégie de l'interruption comme le moyen le plus employé, comme le montre la figure 2 (voir chapitre II, pp. 62). De ce fait, nous pouvons affirmer notre deuxième hypothèse.

Par ailleurs, le caractère compétitif de la discussion composant notre corpus met en lumière l'interruption et la production des FTA comme moyen auxquels recourent les participants à l'interaction analysée pour s'imposer augmentant ainsi la menace véhiculée par leur FTA. Par-là, nous confirmons notre troisième hypothèse.

En ce qui concerne les modalités des stratégies de renforcement observées dans le corpus, ce dernier montre qu'elles ne relèvent pas uniquement du domaine linguistique. En effet, aux côtés des procédés verbaux, nous avons identifié également quelques formes paralinguistiques ou para-verbales comme l'intonation, le ton, ainsi que des manifestations non verbales d'une fréquence insignifiante, mais d'un apport interactionnel non négligeable, comme la posture. Ces procédés, qu'ils soient verbaux, non verbaux ou para-verbaux, participent pleinement à l'intensification de la force illocutoire des actes de langage et confirment le caractère multimodal avancé dans la quatrième hypothèse.

Il est à noter qu'il existe une prédominance du renforcement des FTA par rapport à celui des FFA du fait que ces derniers ne se manifestent que rarement dans l'interaction soumise à l'étude. En effet, la discussion et son caractère concurrentiel justifient cette priorité accordée à la production des FTA et leur durcissement tout en réservant une petite place aux FFA et leur renforcement.

Par ailleurs, le jurement sert de moyen pour le locuteur d'avancer la crédibilité de ses propos en associant son discours à une valeur supérieure et inaltérable, celle de la vérité divine, dans le but de justifier sa position et convaincre son allocataire. Bien que notre corpus n'inclue pas d'exemples d'assermentation par des termes religieux, cela ne nous a pas empêchées de nous demander si le jurement dans le cadre de l'argumentation ne serait-il pas un renforçateur d'acte de langage qu'il accompagne ? Un questionnement qui pourrait être une piste menant à de futures explorations.

## BIBLIOGRAPHIE

### Ouvrages

- Austin, J.L (1970), *Quand dire, c'est faire*, Paris : Seuil.
- Goffman, E. (1973), *La mise en scène de la vie quotidienne* (02 tomes) 1. *La présentation de soi*. 2. *Les relations en public*, Paris : Minuit.
- Kerbrat-Orecchioni, C. (1990), *Les interactions verbales, approche interactionnelle et structure des conversations*, tome 1, Paris : Armand Colin.,
- Kerbrat-Orecchioni, C. (1992), *Les interactions verbales*, tome 2, Paris : Armand Colin.
- Kerbrat-Orecchioni, C. (1998), *Les interactions verbales, variation culturelles et échange rituelles*, tome 3, Paris : Armand Colin.
- Kerbrat-Orecchioni, C. (2001), *Les actes de langage dans le discours* : Nathan.
- Kerbrat-Orecchioni, C. (2005), *Le discours en interaction*, Paris : Armand Colin.
- Kerbrat-Orecchioni, C. (2009), *Les actes de langage dans le discours, théorie et fonctionnement*, Paris : Armand Colin.
- Kerbrat-Orecchioni, C. (2017), *Les débats de l'entre-deux-tours des élections présidentielles françaises. Constantes et évolutions d'un genre*, Paris : L'Harmattan.
- Marion, S. (2013), *Analyser les discours oraux*, Paris, Armand Colin
- Moeschler, J. (1982), *Dire et contredire. Pragmatique de la négation et acte de réfutation dans la conversation*, Berne/Francfort : Peter Lang.
- Moeschler, J. (1985), *Argumentation et conversation, Eléments pour une analyse pragmatique du discours*, Paris : Hatier-crédif.
- Searl, J. R. (1972), *Les actes de langage*, Paris : Hermann.
- Traverso, V. (1999), *L'analyse des conversations*. Lyon : Press universitaires de Lyon.
- Traverso, V. (2007a), *L'analyse des conversations*, Paris : Armand Colin.
- Vion, R. (2000), *La Communication Verbale. Analyse des Interactions*, Paris : Hachette Supérieur.
- Vion, R. (2008), *La communication verbale. Analyse des interactions*, Paris : Hachette Supérieur.

### Articles

Benveniste, E. (1970), « L'appareil formel de l'énonciation », *Langages*, n°17, pp. 12-18.

Doury, M. (2009), « “Sans faire allégeance” : l'euphémisme dans l'expression des accords et désaccords dans un débat politique », *Synergies Italie*, N° spécial « Euphémismes et stratégies d'atténuation du dire »

Hocini, S. (2023), *L'expression linguistique du désaccord dans le débat politique algérien, Quelles stratégies de renforcement ?*, in, *Nouvelles voix/voies des discours politiques en Afrique francophone*, Presses universitaires de Franche-comté, volume 2, Collection « les cahiers de la MSHE Ledoux », Besançon Cedex.

### Thèses et mémoire

Aoudia R. et Bouzena R. (2018-2019), *Etude de l'acte de l'interruption dans une discussion entre deux étudiants du département de français de l'UMMTO*. (mémoire de fin d'études, université Mouloud MAMMERI de Tizi Ouzou)

Hocini, S. (2020), *Analyse des interactions verbales de deux émissions télévisées algérienne : « controverse » et « place au débat »*. *Acte de désaccord et effets de politesse*, (thèse de doctorat, université d'Alger II/ Bouzareat, Algérie).

### Cours

Hocini, S. (2021), *Théorie Conversationnelle*, validé par le CSF le 08 juillet 2021, polycopié de cours destiné au M1 sciences du langage.

### Dictionnaires

Dictionnaire Le petit LAROUSSE2010, Edition Anniversaire de la semeuse, 2009.

Franck Neveu, Dictionnaire des sciences du langage, 2024, Armand-Colin, Paris.



## TABLE DES MATIÈRES

|                                                                              |    |
|------------------------------------------------------------------------------|----|
| Sommaire .....                                                               |    |
| Remerciement .....                                                           |    |
| Dédicaces .....                                                              |    |
| Introduction .....                                                           | 1  |
| Chapitre I : théorie, concepts et méthodologie.....                          |    |
| 1.1 L'analyse des interactions verbales vs l'analyse conversationnelle ..... | 5  |
| 1.2 Définition de quelques notions de base .....                             | 6  |
| 1.2.1 L'interaction verbale .....                                            | 6  |
| 1.2.2 La discussion .....                                                    | 7  |
| 1.2.3 Les interactants .....                                                 | 7  |
| 1.3 L'organisation locale de l'interaction .....                             | 8  |
| 1.3.1 L'alternance des tours de paroles .....                                | 8  |
| 1.3.2 L'attribution des tours de parole .....                                | 9  |
| 1.4 La structure de l'interaction (Le modèle de Kerbrat-Orecchioni).....     | 9  |
| 1.4.1 Les unités dialogales .....                                            | 10 |
| 1.4.1.1 L'interaction .....                                                  | 10 |
| 1.4.1.2 Séquence .....                                                       | 10 |
| 1.4.1.3 L'échange .....                                                      | 11 |
| 1.4.2 Les unités monologiques.....                                           | 11 |
| 1.4.2.1 L'intervention.....                                                  | 11 |
| 1.4.2.2 L'acte de langage en tant qu'unité interactionnelle .....            | 11 |
| 1.5 Les actes de langage dans la théorie pragmatique .....                   | 12 |
| 1.5.1 L'acte locutionnaire ou locutoire .....                                | 13 |
| 1.5.2 L'acte illocutionnaire ou illocutoire.....                             | 13 |
| 1.5.3 L'acte perlocutionnaire ou perlocutoire .....                          | 13 |
| 1.6 La notion de « face » .....                                              | 14 |
| 1.6.1 La face positive.....                                                  | 14 |
| 1.6.2 La face négative .....                                                 | 14 |

## TABLE DES MATIÈRES

|                                                                                |                                                          |    |
|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----|
| 1.7                                                                            | La notion des « FTA ».....                               | 14 |
| 1.7.1                                                                          | Les actes menaçants pour la face positive .....          | 15 |
| 1.7.2                                                                          | Les actes menaçants pour la face négative .....          | 15 |
| 1.8                                                                            | La notion de FFA. Ou anti-FTA .....                      | 15 |
| 1.8.1                                                                          | Les actes flattant pour la face positive .....           | 16 |
| 1.8.2                                                                          | Les actes flattant pour la face négative.....            | 16 |
| 1.9                                                                            | Le phénomène du durcissement (renforcement).....         | 16 |
| 2                                                                              | Cadre méthodologique .....                               | 17 |
| 2.1                                                                            | Présentation des données .....                           | 17 |
| 2.1.1.                                                                         | Le site .....                                            | 17 |
| 2.1.1.1.                                                                       | Le lieu .....                                            | 18 |
| 2.1.1.2.                                                                       | Le temps.....                                            | 18 |
| 2.1.2.                                                                         | Les participants .....                                   | 18 |
| 2.1.3.                                                                         | La relation .....                                        | 18 |
| 2.1.4.                                                                         | Le but de l'interaction .....                            | 18 |
| 2.2                                                                            | Protocole de la recherche.....                           | 19 |
| 2.2.1.                                                                         | L'enregistrement .....                                   | 19 |
| 2.2.2.                                                                         | La transcription .....                                   | 19 |
| 2.3.                                                                           | Méthode d'analyse .....                                  | 22 |
| 2.3                                                                            | Difficultés rencontrées .....                            | 22 |
| Chapitre II : les procédés de renforcement des actes de langage dans le corpus |                                                          |    |
| 1.                                                                             | Les procédés de renforcement des actes de langages ..... | 24 |
| 1.1.                                                                           | Les formulations explicites non adoucies des FTA.....    | 24 |
| 1.2.                                                                           | Les procédés substitutifs durcisseur d'un FTA .....      | 26 |
| 1.3.                                                                           | Les procédés additifs renforçateurs.....                 | 27 |
| 1.3.1.                                                                         | Les procédés offensants .....                            | 28 |
| 1.3.1.1.                                                                       | Les FTA comme renforçateurs.....                         | 28 |
| 1.3.1.2.                                                                       | Les violations du système conversationnel.....           | 31 |

## TABLE DES MATIÈRES

|                                                                                         |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1.3.1.2.1. L'interruption.....                                                          | 31 |
| 1.3.1.3. Les violations stylistiques .....                                              | 34 |
| 1.3.1.3.1. Les procédés paraverbaux .....                                               | 35 |
| 1.3.1.3.2. Les expressions à valeur émotionnelle.....                                   | 36 |
| 1.3.1.3.3. Les procédés non verbaux .....                                               | 37 |
| 1.3.2. Les intensifieurs .....                                                          | 39 |
| 1.3.2.1. La répétition de l'acte de langage .....                                       | 40 |
| 1.3.2.2. Les adverbes à valeur superlative .....                                        | 44 |
| 1.3.2.3. Les expansions logiques du désaccord.....                                      | 46 |
| 1.3.2.4. Le recours à la langue maternelle .....                                        | 48 |
| 1.3.2.5. Le cumul des renforçateurs .....                                               | 50 |
| 1.3.3. Les mécanismes d'implication des interlocuteurs produisant un FTA. 54            |    |
| 1.3.3.1. Les modalisateurs de certitude .....                                           | 55 |
| 1.3.3.2. Le latching ou l'enchaînement immédiat.....                                    | 57 |
| 1.3.3.3. La focalisation du FTA sur l'allocutaire ou l'expression frontale du FTA ..... | 58 |
| 1.4. La fréquence d'utilisation des durcisseurs d'actes de langage dans le corpus ..... | 60 |
| 1.5. Synthèse .....                                                                     | 63 |
| Conclusion.....                                                                         | 65 |
| Bibliographie .....                                                                     | 67 |
| Tables des matières .....                                                               | 69 |
| liste des figures et tableaux .....                                                     | 72 |
| Annexes .....                                                                           | 74 |

**Figure 01 : Figure 01 : Le modèle à cinq rangs de Kerbrat-Orecchioni (1998 : 213)**

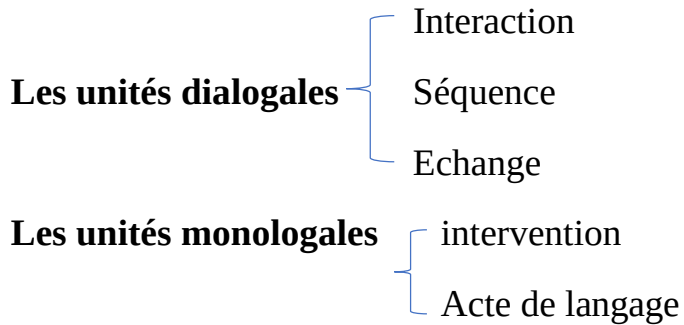


**Figure 02 :**

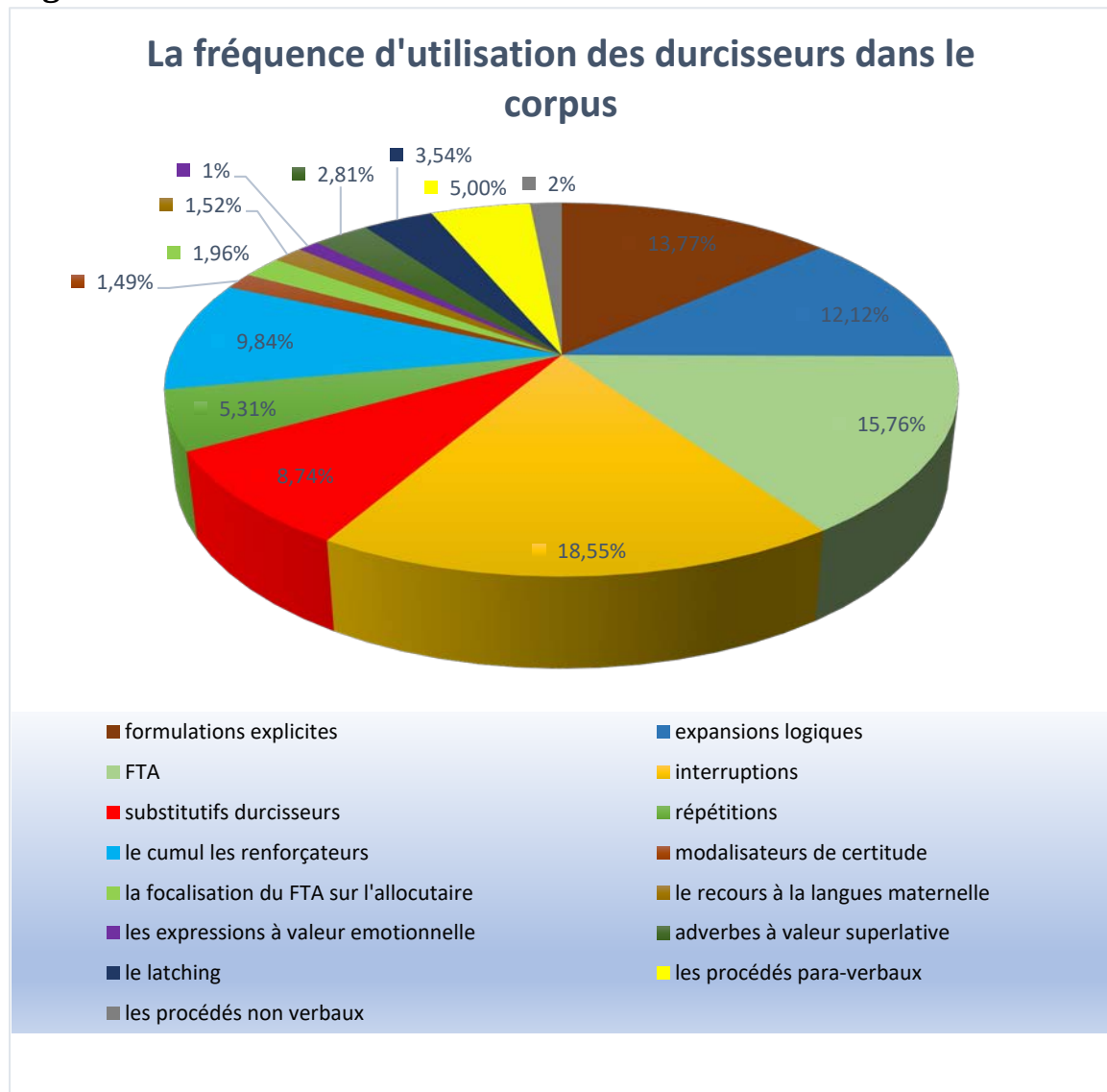


**Figure 03**

| <b>Les procédés de renforcement</b>      | <b>Nombre de cas</b> | <b>Le pourcentage</b> |
|------------------------------------------|----------------------|-----------------------|
| Expansion logique du désaccord           | 431                  | 12,12%                |
| Formulation explicite non adouci du FTA  | 490                  | 13,77                 |
| Les FTA comme durcisseurs                | 560                  | 15,76%                |
| Interruptions                            | 660                  | 18,55%                |
| Substitutifs durcisseurs                 | 311                  | 08,74%                |
| Répétition                               | 189                  | 05,31%                |
| Le cumul des renforçateurs               | 350                  | 09,84%                |
| Les modalisateurs de certitude           | 53                   | 01,49%                |
| La focalisation du FTA sur l'allocutaire | 34                   | 0,96%                 |
| Le recours à la langue maternelle        | 54                   | 01,52%                |
| Les expressions à charge émotionnelle    | 02                   | 0,06%                 |
| Les adverbes à valeurs superlative       | 100                  | 02,81%                |
| Les latching                             | 126                  | 03,54%                |
| Les procédés para-verbaux                | 178                  | 05%                   |
| Les procédés non-verbaux                 | 21                   | 0,59%                 |

# **Annexes**

**Convention ICOR**  
**Groupe ICOR**  
**UMR 5191 ICAR (CNRS – Lyon 2 – ENS de Lyon)**  
**<http://icar.univ-lyon2.fr/>**

- La police utilisée est Courier New, taille 10.
- Toutes les productions verbales sont transcrites en minuscules (y compris les sigles et abréviations et les noms propres).
- Un acronyme (sigle prononcé comme un mot) est écrit en minuscules, sans ponctuation ni espace. Un sigle (mot épelé) est noté en minuscules, sans ponctuation, séparées par des espaces.
- Ne pas mettre de majuscule à l'initiale des noms propres (noms de personnes, d'institutions, de lieux/toponymes, etc.). La majuscule renvoie aux segments caractérisés par une saillance perceptuelle particulière (intensité accrue et autres).
- Les chiffres sont notés en lettres.
- L'identifiant du participant est en début du tour, il est composé de deux caractères et suivi d'une tabulation.
- L'énumération se fait à base de changement des tours de parole et non de lignes.
- Si la représentation d'un tour s'étend sur plusieurs lignes et qu'une ligne d'un autre locuteur s'insère (chevauchement ou commentaire), il faut insérer le symbole « & » à la fin de la première ligne (sans espace avant) et au début de la reprise du tour (sans espace après).
- Si la transcription de l'enregistrement est interrompue, on le note entre double parenthèse en indiquant le timing de début et le timing de fin du passage non transcrit.

|                                                                                              |                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| /                                                                                            | Intonation montante                                                                                      |
| \                                                                                            | Intonation descendante                                                                                   |
| [                                                                                            | Chevauchement et interruption                                                                            |
| (.)                                                                                          | Pause (les pauses ont été mesurées par estimation perceptuelle et non pas par utilisation d'un logiciel) |
| =                                                                                            | Enchaînement rapide entre deux tours                                                                     |
| :::                                                                                          | Allongement                                                                                              |
| -                                                                                            | Troncation                                                                                               |
| <b>euh</b>                                                                                   | Hésitation                                                                                               |
| <b>emm</b>                                                                                   |                                                                                                          |
| <b>(inaud.)</b>                                                                              | Structure segmentale inaudible                                                                           |
| [...]                                                                                        | Coupure dans un extrait du corpus                                                                        |
| <((description)) transcription>                      Production non verbale ou para-verbale. |                                                                                                          |

## Annexes convention de transcription phonétique berbère-français

| Valeur en API | Notation francisée |
|---------------|--------------------|
| A             | A                  |
| i             | io                 |
| u             | u                  |
| e             | é                  |
| w             | w                  |
| b             | b                  |
| m             | m                  |
| n             | n                  |
| l             | l                  |
| k             | k, c, q            |
| q             | k, c, q            |
| r             | r                  |
| ɣ             | gh, rh, r', r      |
| x             | kh                 |
| ç             | k fricative        |
| h             | h                  |
| ħ             | h                  |
| d             | d                  |

| Valeur en API | Notation francisée |
|---------------|--------------------|
| ð             | dh, d              |
| t             | t                  |
| θ             | th                 |
| t             | t emphatique       |
| ts            | ts, tz             |
| s             | s, ç               |
| s             | s emphatique       |
| [t]           | ch                 |
| g             | tch                |
| dʒ            | g                  |
| j             | dj                 |
| ɛ             | y                  |
| z             | è                  |
| dz            | z                  |
|               | dz                 |

## Corpus : Transcription de la conversation enregistrée

- 0001 HM tu penses quoi de dieu en fait est ce que tu penses qu'il y'a une force divine qui euh[qui
- 0002 YC [non non xati nekk<sup>1</sup>  
pour moi le concept de dieu ney<sup>2</sup> l'idée de dieu d'abord c'est une vieille idée qui qui a qui est apparu des des les premières euh dès les premiers groupement de l'humanité donc ça a commencé avec des dieux en pierres avec des déesses avec des des imaginations et ces idées produites par les hommes sont due euh a une mal compréhension totale y'avait pas des sciences y'avait pas des moyens pour comprendre la nature pour comprendre ce qui ce passé et du coup les gens ont produit cette idée qui a quelque chose qu'on comprends pas qu'on peut pas saisir qui contrôle tout ce qu'on comprends pas=
- 0003 HM =d'accord mais tu dis que ça a commencé avec l'âge des pierres ou qu'on croyait comme quoi y'avait une force naturelle c'était la mer parfois c'était des pierres parfois aussi=
- 0004 YC =le soleil
- 0005 HM le soleil mais mais avant ça aussi y'a eu des conspirations euh spirituelle (.) pas seulement (.) on croyait en une force qu'on ne voit pas est ce que tu crois que ça vient de nulle part/ =
- 0006 YC =ça vient
- 0007 HM du jour au lendemain les gens ils ont décidé de croire en quelque chose euh qui n'existe pas qui ne voit pas [est ce&
- 0008 YC [exactement
- 0009 HM &tu trouves que c'est normal/
- 0010 YC je trouve que c'est très normal et c'est et c'est d'actualité [les gens&
- 0011 HM [c'est humain ou c'est pas humain/
- 0012 YC &les gens [aujourd'hui croient
- 0013 HM [c'est humain ou c'est pas humain/
- 0014 YC les gens aujourd'hui croient à des choses qui n'existent pas=
- 0015 HM =oui [comme&
- 0016 YC [qui qui sont pas&&
- 0017 HM &comme y'a d'autres

<sup>1</sup>Non moi<sup>2</sup>Où

0018 YC &&qui sont pas qui sont pas

0019 HM &qui ne croient pas non plus

0020 YC &&d'ordre religieux ils croient à des bêtises qu'on  
leurs raconte dans (.) sur les télé

0021 HM Euh

0022 YC ils croient qu'alors ça n'existe pas [croire&

0023 HM [oui mais&&

0024 YC &croire à des choses qui n'existent pas

0025 HM &&oui mais ça ça parle du réel aussi

0026 YC &n'est pas n'est pas loin

0027 HM &&mais la divinité

0028 YC &l'idée de dieu [l'idée de dieu

0029 HM [oui

0030 YC s'inscrit dans tout ça dieu il existe où il existe  
dans nos têtes dans nos dans [notre cervelle&

0031 HM [dans nos têtes

0032 YC &dans nos tête

0033HM dans nos cœurs parfois aussi (.)

0034 YC dans nos cœurs(.)

0035 HM ou à travers la religion

0036 YC mais dans [c'est dans la tête&

0037 HM [beaucoup plus

0038 YC &c'est la super structure c'est les idées c'est la  
pensée

0039 HM c'est les idées reçues

0040 YC on peut trouver quelqu'un qui pense qui a une idée  
d'un dieu fait ainsi

0041 HM Oui

0042 YC qui a un fils

0043 HM y'a plusieurs dieux (.) oui (.)

- 0044 YC maintenant[aujourd'hui&
- 0045 HM [pour pour les humains
- 0046 YC &le christianisme stipule que dieu euh c'est la trinité :
- 0047 HM entre [les trois
- 0048 YC [entre les trois les musulmans c'est pas ça l'idée qu'ils ont de dieu les juifs c'est pas ça [l'idée&
- 0049 HM [bah oui&&
- 0050 YC &ceci prouve
- 0051 HM &&chaque religion mais les religions mono`
- 0052 YC &que ça se passe
- 0053 HM &&mais les religions monothéistes par exemple [quand
- 0054 YC [ih<sup>3</sup>
- 0055 HM tu prends les religions monothéistes (.) ils croient à une force supérieure et puis il y'a les meneurs de cette divinité=
- 0056 YC =ce que tu dis prouve que l'idée de dieu a évolué c'est une idée qui évolue [dieu&
- 0057 HM [en quoi ça a évolué
- 0058 YC &c'était d'abord la pierre par la suite [c'était le soleil&
- 0059 HM [qui prouve que c'était la religion dit&&
- 0060 YC &si
- 0061 HM &&la religion dit
- 0062 YC &si
- 0063 HM &&parfois que(.)(inaud)euh les premiers êtres humains sur terre c'est adan et ève si on croient la religion(.).toute les religions monothéistes elles parlent de ça elles parlent de adan et [de ève
- 0064 YC [c'est le mythe d'adan=
- 0065 HM =oui

---

<sup>3</sup>Oui

0066 YC mais c'est un mythe/  
0067 HM ça reste pour toi ça reste un mythe mais pour moi  
[ce n'est pas un mythe  
0068 YC [c'est l'anthropologie qui dit un mythe  
0069 HM ça dépend de quel anthropologie [tu parles  
0070 YC [anthropologie  
0071 HM de quel/position dans l'anthropologie/  
0072 YC c'est c'est [gène` on peut&  
0073 HM [non non&&  
0074 YC &on peut pas  
0075 HM &&c'est pas tous les anthropologues qui parlent [de  
0076 YC [si  
0077 HM &&non  
0078 YC &c'est c'est un principe  
0079 HM &&moi je non c'est pas  
0080 YC &consensuel  
0081 HM &&c'est pas majoritaire  
0082 YC si c'est une idée consensuelle  
0083 HM non non  
0084 YC si si on parle [d'anthropologie&  
0085 HM [(inaud) qui dit&&  
0086 YC &le courant qui domine  
0087 HM &&tu me laisses finir s'il te plait tu me laisses  
finir  
0088 YC le courant qui domine [l'anthropologie  
0089 HM [((rire)) non tu me laisses  
finir  
0090 YC tu m'écoute [c'est le structuralisme&  
0091 HM [non ((rire)) je suis pas censé t'écouter  
0092 YC &c'est le structuralisme de lévi-strauss/

0093 HM écoute ((rire))

0094 YC lévi-strauss lévi-strauss :n'a jamais dit que euh l'origine de l'humanité c'est adan et ève au contraire [il cherche&

0095 HM [le big bang&&

0096 YC &il cherche il cherche

0097 HM &&((rire))

0098 YC &à comprendre comment que les groupement de l'humanité ont évolués [si

0099 HM [(inaud)

0100 YC si (inaud) scientifiquement [on va trouver&

0101 HM [d'une manière scientifique&&

0102 YC &un groupement d'humanité

0103 HM &&oui

0104 YC en afrique centrale on trouvera y'avait par exemple l'homme l'homme d'aujourd'hui constitué de deux trois races y'avait l'homme habilis y'avait euh comment s'appelle l'européen (.)

0105 HM trois races euh [trois races c'est le :&

0106 YC [l'européen comment s'appelle/

0107 HM &trois races gérmiq(inaud) quelque chose

0108 XXF (inaud)

0109 HM comment/

0110 YC c'est c'est le mélange [entre ces trois

0111 HM [non mais actuellement y'a pas trois ((bruit)) y'a pas que trois

0112 YC il n'était pas comme ça l'homme ((bruit)) qui prouve que l'homme était un peu incliné [il avait les bras&

0113 HM [ça dépend c'est selon la :&&

0114 YC &si c'est prouvé scientifiquement

0115 HM&&c'est prouvé ((frapper sur la table)) ils ont contredit cela

- 0116 YC si votre adam est fait ainsi bah [vous devez le dire
- 0117 HM [c'était un singe  
((rire))
- 0118 YC Non
- 0119 HM d'après certains
- 0120 YC Non
- 0121 HM si la théorie de darwin c'est[ce qu'elle dit elle dit&
- 0122 YC [xati<sup>4</sup> je suis pas un  
darwiniste&&
- 0123 HM oui oui&
- 0124 YC &&je dis pas que l'homme était un animal
- 0125 HM &oui
- 0126 YC &&xati<sup>5</sup>
- 0127 HM &pourquoi tu te mets debout assis toi ((rire))
- 0128 YC &&je crois pas je dis pas que l'homme descend du singe  
je dis pas ça (.)
- 0129 HM tu sais que :
- 0130 YC on l'a pas encore [prouvé
- 0131 HM [tu es nerveux un petit peu
- 0132 YC Non
- 0133 HM Si
- 0134 YC c'est ma façon de parler
- 0135 HM non si tu hausses le ton parfois t'es un peu comme moi
- 0136 YC c'est euh [à force&
- 0137 HM [on est pareil toi et moi
- 0138 YC &à force d'essayer d'insérer des idées dans [des têtes
- 0139 HM [tu peux  
pas essayer d'insérer des idées dans des têtes tu dois  
débatte dans le débat on transmet une information je

---

<sup>4</sup> Non

<sup>5</sup> Non

te transmets la ma mienne la mienne pardone et on essaye  
de trouver euh

0140 XXF un terrain d'entente

0141 HM pas seulement pas seulement un terrain d'entente mais  
on va essayer de se comprendre je vais t'écouter tu dois  
m'écouter aussi (.)

0142 YC je suis en train de t'écouter

0143 HM ((rire))non tu m'a coupé tout à l'heure

0144 YC c'est ça l'objet (.)

0145 HM Oui

0146 YC c'est ça on peut pas on peut euh dans nos conditions  
((sonnerie de téléphone)) pareille euh fantasmé sur euh  
des discussions : organisée : sur un calme : et tout  
[c'est chaud&

0147 HM [mais oui je sais&&

0148 YC &ça bouillonne

0149 HM &&ça bouillonne quand ça parle de l'intérieur

0150 YC (inaud) il y'a des idées anarchiques

0151 HM d'accord on [va revenir sur notre&

0152 YC [et l'idée de dieu&&

0153 HM &oui on va revenir sur

0154 YC &&(inaud) pour moi dieu (.)

0155 HM Oui

0156 YC c'est une idée produite (.)

0157 HM pour [moi dieu c'est c'est une&

0158 YC [pendant une ignorance totale

0159 HM &force qu'on ne voit pas mais qui [ce :

0160 YC [et c'est une idée  
qui a évolué le dieu d'aujourd'hui n'est pas le dieu de  
avant jésus christ n'est pas le dieu d'abraham n'est  
pas le dieu [des comment&

0161 HM [si je dirai que là l'idée&&

0162 YC&(inaud)déesse

- 0163 HM &&l'idée/centrale Est la même sur les mêmes re`  
[si tu me parle de&
- 0164 YC [mais ça a évolué&&
- 0165 HM &attend
- 0166 YC &&comme toute chose a évolué
- 0167 HM &oui ça a évolué à travers les religions
- 0168 YC &&donc c'est c'est
- 0169 HM &tu parles d'un point de vue anthropologique on dit que  
l'homme si mani` euh c'est manifester pardon de  
différentes manières [avec les différents traces qui  
ont
- 0170 YC [je te dis ça pour contrecarrer  
la sacralisation de dieu que dieu euh je sais pas quoi  
n'a pas changer dieu a changé dieu a évolué
- 0171 HM selon toi [les religions les religions&
- 0172 YC [dieu de l'homme le dieu de l'homme
- 0173 HM &les religions disent que comme quoi que dieu n'a pas  
évolué dieu a toujours existé (.) mais la transmission  
((bruit)) de cette force divine a évolué ça je suis  
d'accord avec toi mais [dire que
- 0174 YC [c'est l'idée en elle-même
- 0175 HM ((bruit)) l'idée en elle-même
- 0176 YC ((bruit)) qui a évolué elle a évolué parce que la  
[société a évolué
- 0177 HM [à travers les re` oui (.) oui
- 0178 YC quand la so` quand tu parles du du dieu de euh de la  
révolution comment euh comment que euh comment s'appelle  
la révolution (inaud) *anda anda*<sup>6</sup>la pluralité divine  
*nni*<sup>7</sup> a disparu *uYalen ttamnen s*<sup>8</sup> un seul dieu et tout  
pour comprendre le phénomène du mono` du  
du[monothé&
- 0179 HM [du monothéisme
- 0180 YC &du monothéisme ((bruit)) il faut comprendre la  
société comment qu'elle vivait y'avait des changements  
radicaux radicaux dans le société qui a produit  
justement la

---

<sup>6</sup> Où où

<sup>7</sup> Cette

<sup>8</sup> Sont redevenus croyant en

monopolisation ou bien le monothéisme *ney*<sup>9</sup> la  
[monopolisation divine

0181 HM [mais :si on prend attend si on prend de point de vue religieux (.) il te dit comme quoi que dieu a toujours existé moi je crois en cette théorie que dieu existe qu'il y'a une force divine (.) euh qui qui se :qui se fait en quelque sorte on la voit pas d'une manière direct mais d'une manière spirituelle et d'une manière morale (.)

0182 YC ça c'est [un avis religieux

0183 HM [contrairement oui c'est un avis religieux que je partage

0184 YC l'avis religieux dit aussi que dieu existe partout alors qu'il n'existe nulle part(.)

0185 HM nulle part [ça veut pas dire qu'on voit pas quelque&

0186 YC [il dit aussi que les étoiles filantes&&

0187 HM & chose qu'elle n'existe pas on touche pas à la foi d'une personne

0188 YC &&je vais te dire quelque chose je vais te dire comment

0189 HM &la foi d'une personne y'a des gens qui croient euh

0190 YC &&non je touche pas à la foi des personnes

0191 HM &une vache y'a des gens

0192 YC &&c'est un débat intellectuel

0193 HM si oui mais attend

0194 YC je vais te dire quelque chose=

0195 HM=oui

0196 YC je vais te faire des parallèles entre(.)

0197 HM *nekkini*<sup>10</sup> je [vais te dire comme quoi que la religion&

0198 YC [pour te dire que la religion&&

0199 HM &en analysant en analysant/

0200 YC &&c'est inspiré des anciennes religions

---

<sup>9</sup> Ou bien

<sup>10</sup> Moi

- 0201 HM &en analysant en analysant/
- 0202 YC &&des anciennes des anciennes
- 0203 HM &en analysant en analysant
- 0204 YC &&des anciens mythes et des anciennes civilisations
- 0205 HM &en analysant ((rire))
- 0206 YC &&chez les musulmans
- 0207 HM &en analysant l'être humain
- 0208 YC &&écoute écoute une minute
- 0209 HM &en analysant l'être humain
- 0210 YC chez les musulmans l'étoile filante c'est dieu qui qui frappe avec avec euh :
- 0211 HM oui autre fois
- 0212 YC *isem-is*<sup>11</sup> le truc *nni*<sup>12</sup> zeus
- 0213 XXF l'éclair
- 0214 YC l'éclair oui
- 0215 HM l'éclair oui oui
- 0216 YC c'est dieu qui frappe avec l'éclair le diable (.)
- 0217 HM le diable oui
- 0218 YC l'éclair [est inspiré de zeus&
- 0219 HM [selon la religion musulmane&&
- 0220 YC &l'éclair est inspiré de zeus
- 0221 HM &&selon la religion musulmane
- 0222 YC &l'éclair est inspiré de zeus (.) l'étoile filante n'a jamais était dieu qui frappe le diable avec l'éclair l'étoile filante [c'est une étoile
- 0223HM [alors mais attend je vais te couper en analysant en analysant la petite (.) la petite cellule humaine chez prenant l'être humain en analysant le fonctionnement de l'être humain comment il existe/ il est doté d'une pensée d'un mécanisme d'organe et j'en passe on peut pas ce dire que l'être humain c'est

---

<sup>11</sup> Comment il s'appelle

<sup>12</sup> En question

retrouvé du jour au lendemain comme ça il est tombé de nulle part qu'il y'a pas une force y'a pas un créateur qui la crée qui euh

0224 YC si on[(inaud)

0225 HM [si tu me laisse finir ça veut dire pour toi le monde c'est y'a eu le big bang selon mais selon les scientifiques c'est était un noyau il s'est explosé à former  
[c'est un mélange de sphères

0226 YC [c'était la rencontre du chaud et du froid y'avait rien

0227 HM oui oui avec la mélange du sphère et tout ça sa a formé le monde les planètes et j'en passe je vais pas parler d'une manière détaillée la dessus sinon je vais me perdre parce que c'est pas mon domaine (.) mais pour toi(.)y'a eu ça juste euh c'est naturel ça s'est passé comme ça sans un créateur sans une euh divinité derrière [une spiritualité&

0228 YC [(inaud)

0229 HM &une force que qui nous: peut-être qui nous dépasse qui dépasse notre vision des choses qui dépasse notre euh notre savoir notre pensée qui nous dépasse [tout simplement

0230 YC [mademoiselle

0231 HM qui connaît mieux que nous non [mais ça&

0232 YC [tu construis un raisonnement&&

0233 HM &reste mon point de vue

0234 YC &&tu construis un raisonnement que je peux te renvoyer les questions

0235 HM &oui

0236 YC &&que tu te poses je peux les poser sur ton dieu comment alors dieu a existé/comment/

0237 HM &oui oui

0238 YC &&qui s'est retrouvé

0239 HM &oui

0240 YC qu'est ce qu'il fait/euh qu'est ce qu'il faisait avant euh comment (inaud) [il est constitué de quoi/

0241 HM [oui mais ça c'est rentré

0242 YC qui est son père/comment [qu'il est apparu/&

- 0243 HM [oui oui oui&&
- 0244 YC &c'est pas comme ça qu'on construit un raisonnement
- 0245 HM &&mais quand on est oui je suis d'accord
- 0246 YC &pas comme ça
- 0247 HM &&d'une manière scientifique
- 0248 YC &sinon ça sera des (inaud)
- 0249 HM &&mais on peut pas toucher la fois (.) d'une personne  
yak=
- 0250 YC =je [respecte la fois des personnes
- 0251 HM [mais à la fois je dis pas le contraire
- 0252 YC mais j'ai un avis à dire pour moi la fois c'est une  
faiblesse (.) que l'homme [exprime&
- 0253 HM [nekkini<sup>13</sup> j'estime que&&
- 0254 YC &de par ça de par sa religioniste
- 0255 HM &&nekkini j'estime que nekkini j'estime que
- 0256 YC &il il se cache (.) chez son dieu (.)
- 0257 HM &&j'estime j'estime que grâce a(inaud)(.)imagination  
divine qu'elle existe ou pas (.) chez certains (.) euh  
ils ont ce dieu qui va comme étant une référence il  
pense à la justice (.)
- 0258 YC tu crois vraiment [que tout ce qui se passe est un  
test&
- 0259 HM [bah oui attend
- 0260 YC &d'un dieu qui :euh qui comme ça les bras croisés (.)  
il entrains [de nous tester&
- 0261 HM [qui te dis que dieu allé&&
- 0262 YC &huit milliards de personnes
- 0263 HM &&que que qui te dis que
- 0264 YC &huit milliards de personnes tu sais ce qui se passe  
dans la planète
- 0265 HM &&qui te dis que dieu est ((frapper sur la table)) il  
est en train de

---

<sup>13</sup> Moi

- 0266 YC &tu sais ce que((frapper sur la table))ce qui est:  
dans le monde
- 0267 HM &&ça veut dire que insinuer que dieu il a des bras  
((rire))
- 0268 YC &y'a des bébés qui meurent dieu est un si il existe  
dieu est un lâche dieu est un criminel parce qu'il  
assiste (.) il assiste [euh&
- 0269 HM [mais si il existe&&
- 0270 YC &à un specta` euh
- 0271 HM &&il a créé des gens comme toi et moi ça veut dire il  
est pas aussi bête aussi criminel que tu [que ce que  
tu dis&
- 0272 YC [euh et moi je trouve
- 0273 HM &si il existe vraiment c'est qu'il a euh[il a un  
génie&
- 0274 YC [je euh je  
trouve que&&
- 0275 HM &que personne peut expliquer créer des humains avec  
tout
- 0276 YC &&nous infliger ((frapper sur la table)) des trucs  
pareils nous infliger=
- 0277 HM =oui
- 0278 YC moi si je vais mener [l'expérience&
- 0279 HM [oui
- 0280 YC &je vais-je vais prendre un échantillon d'hommes(.)je  
vais leurs infliger une expérience (.) comme euh comme  
notre vécu (.) comme ce qui se passe en syrie(.)comme  
ce qui se passe en tchéchénie [comme ce qui se passe&
- 0281 HM [mais ça c'est l'humain  
l'humain/&&
- 0282 YC &xati<sup>14</sup> dieu c'est dieu/
- 0283 HM &&non non non
- 0284 YC &c'est dieu
- 0285 HM &&non/non/non/ça c'est l'égoïsme
- 0286 YC &dans t'a religion tout ce qui se passe

---

<sup>14</sup>Non

- 0287 HM &&l'égoïsme et le narcissisme humain
- 0288 YC &tout ce qui se passe
- 0289 HM &&qui a conduit aux pertes
- 0290 YC &dans t'a religion
- 0291 HM &&aux pertes
- 0292 YC &dans ta religion tout ce qui se passe c'est dieu qui le veut
- 0293 HM &&non non/
- 0294 YC &et il assiste à tout ça
- 0295 HM &&non non c'est faux
- 0296 YC &si ((frapper sur la table))
- 0297 HM &&c'est faux vous insinuez que [je suis musulmane
- 0298 YC [si
- 0299 HM je vous ai pas dit que je je vous ai pas parlé de ma religion je vous ai dit je crois en dieu je n'ai pas parlé de religion=
- 0300 YC =t'as dis que t'étais musulmane=
- 0301 HM j'ai pas dit que j'étais musulmane=
- 0302 YC =je pense (.) tu es [euh
- 0303 HM [depuis quand euh quand est ce que je t'ai dit que j'étais musulmane ((rire))
- 0304 YC tu es euh d'une autre religion je je vais euh prendre un échantillon [de verses d'autres religion&
- 0305 HM [tu as le droit tu as le droit&&
- 0306 YC &tu sais
- 0307 HM &&est ce que/
- 0308 YC &tu sais dans le christianisme
- 0309 HM &&est ce que tu es un connaisseur de la religion musulmane
- 0310 YC &je vais-je vais te réciter
- 0311 HM &&pour parler de la religion musulmane=

- 0312 YC =comment/
- 0313 HM toi tu es tu es spécialiste de la langue française est ce que quelqu'un qui n'est pas de ton domaine(.) peut venir te faire des cours sur ton domaine/non :
- 0314 YC moi j'estime [j'estime&
- 0315 HM [non alors on peut pas prendre&&
- 0316 YC &j'estime que :que
- 0317 HM &&euh des versets/les interpréter à sa manière moi je ne suis foutu de de parler du coran ou bien de la bible *neY d*<sup>15</sup> la *tawra*<sup>16</sup> (.) comme quelqu'un (.) euh qui qui s'y connaît [dans la religion&
- 0318 YC [donc en gros tu me dis&&
- 0319 HM &qui est expérimenté de la religion
- 0320 YC &&tu me demande de la fermer\
- 0321 HM &non je te demande pas de la fermer
- 0322 YC &&donc je suis étudiant en français
- 0323 HM &pas du tout : du tout
- 0324 YC &&donc je peux pas avoir un avis sur la religion
- 0325 HM &non on peut avoir un avis
- 0326 YC &&parce qu'il faut se spécialiser
- 0327 HM &on peut : avoir un avis on peut avoir un avis
- 0328 YC &&faire des études *xati*<sup>17</sup>
- 0329 HM &mais on peut pas toucher ((rire))
- 0330 YC &&ainsi (inaud)
- 0331 HM &on peut pas trancher sur une religion
- 0332 YC &&si c'est un texte
- 0333 HM &tant qu'on la maîtrise pas
- 0334 YC &&j'ai étudié

---

<sup>15</sup> Ou bien de

<sup>16</sup> Torah

<sup>17</sup> non

- 0335 HM &est ce que tu as étudié tout le coran
- 0336 YC &&j'étudie ((frapper sur la table)) l'analyse des textes je sais comment analyser le texte=
- 0337 HM =oui
- 0338 YC je [prends un texte
- 0339 HM [tu tu analyses un texte (.) tout d'abord pour Analyser un texte(.)il faut connaitre le euh la langue faut être [connaisseur de la langue
- 0340 YC [je connais la langue j'ai lu la langue pendant (.) écoute six ans quatre ans trois ans [treize ans&
- 0341 HM [la langue&&
- 0342 YC &que j'étudie la langue arabe
- 0343 HM &&la langue littéraire
- 0344 YC &je euh présume
- 0345 HM &&la langue littéraire
- 0346 YC &je présume la langue littéraire
- 0347 HM &&la langue littéraire est ce que/
- 0348 YC &je présume
- 0349 HM &&ça ça veut pas dire que t'as fait treize ans de langue littéraire que tu peux interpréter le coran monsieur (.)je ne suis pas d'accord avec toi moi je ne suis pas (inaud) moi j'ai aussi fait [treize ans d'arabe&
- 0350 YC [nekk<sup>18</sup> j'estime&&
- 0351 HM &mais j'estime
- 0352 YC &&nekk j'estime
- 0353 HM &j'estime que je ne peux pas parler de coran
- 0354 YC &&nekk j'estime que le coran
- 0355 HM &étant donné j'ai pas fait des recherches=
- 0356 YC =tu te contredis
- 0357 HM non :je me&

---

<sup>18</sup> Je

- 0358 YC j'estime que le coran est venu pour que le peuple le lise le comprend et le suivre [donc moi&
- 0359 HM [oui&&
- 0360 YC &je peux lire le coran je peux le comprendre
- 0361 HM &&oui ça c'est ça c'est le
- 0362 YC &arrête
- 0363 HM &&ça c'est l'opinion de toutes les religions
- 0364 YC &arrête de glorifier c'est vrai que le coran l'était de (.) sur un plan littéraire (.) il est magnifique il est doté d'une poésie euh [d'une rythmique
- 0365 HM [d'une poésie peut être oui
- 0366 YC c'est un texte sur le plan littéraire il est [magnifique
- 0367 HM [tu vas dire ça aux religi` ils vont pas être d'accord *yidek*<sup>19</sup>
- 0368 YC il est magnifique mais sur le contenu moi je comprends le contenu j'ai lu l'arabe mademoiselle pendant [treize ans&
- 0369 HM [treize ans mais c'est pour une raison&&
- 0370 YC &mais je présume que je peux comprendre
- 0371 HM &&pour laquelle tu peux maîtriser
- 0372 YC &eh ben ton dieu (inaud) il parle seulement à [mohamed si&
- 0373 HM [non non non
- 0374 YC &si il a donné un livre qu'on peut pas comprendre eh ben il est à côté de la plaque [(inaud)&
- 0375 HM [non il faut la mettre&&
- 0376 YC &moi tous les textes
- 0377 HM &&non
- 0378 YC &du coran que j'ai lu je trouve
- 0379 HM &&vous savez si on parle d'une manière

---

<sup>19</sup> Avec toi

- 0380 YC &parfois
- 0381 HM &&religieuse/ (.) dit que la religion est une la religion musulmane est une succession pour la religion catholique (.) [eh ben voilà&
- 0382 YC [même le&&
- 0383 HM &la *tawra*<sup>20</sup>
- 0384 YC &&même le christianisme
- 0385 HM &oui oui c'est une
- 0386 YC &&même le judaïsme s'inspire (.) des religions (.) des croyances [grecque&
- 0387 HM [oui
- 0388 YC &et des croyances romaines ((frapper sur la table))ya des verses à l'int` euh c'est des mythes (.) donc [donc&
- 0389 HM [parfois&&
- 0390 YC &on peut si la Grèce
- 0391 HM &&pour le faire euh
- 0392 YC &donc un grec
- 0393 HM &&mais est-ce que vous avez/
- 0394 YC &il te dis moi mon dieu c'est zeus
- 0395 HM &&est ce que vous avez vécu l'époque pour dire comme quoi que c'est des mythes ou c'était des réalités (.) on sait pas=
- 0396 YC =c'est des mythes
- 0397 HM comment que tu peux dire que c'est des mythes=
- 0398 YC =c'est la science qui répond [la science dit&
- 0399 HM [c'est la science en quoi la
- 0400 YC &que zeus n'a jamais existé(.)c'est un mythe c'est la science qui dit ça (.)
- 0401 HM mais [c'est peut-être&

---

<sup>20</sup>Torah

- 0402 YC [c'est l'archéologie c'est l'anthropologie
- 0403 HM &c'est peut-être une force [une force naturelle&
- 0404 YC [y'a pas eu une force
- 0405 HM &qu'on a donné/que l'on a donné le nom euh [tél ou tél
- 0406 YC [c'est  
homère qui écrivait c'est homère qui écrivait
- 0407 HM écoute [tu sais *keččini*<sup>21</sup> je saute&
- 0408 YC [c'est inspiré d'un texte d'homère&&
- 0409 HM &tu sautes tu sautes
- 0410 YC &&il date
- 0411 HM &attend attend *nekkini*<sup>22</sup> je te parle
- 0412 YC &&il date d'avant jésus christ
- 0413 HM &je ne m'y connais dans les religions je ne peux pas  
te parler de toutes les religions(.)
- 0414 YC eh ben
- 0415 HM comme/une: grande connaisseuse comme toi aussi tu peux  
pas le [faire :&
- 0416 YC [*xati*<sup>23</sup> c'est pas (inaud) sur toi&&
- 0417 HM &si si c'est pas mon avis
- 0418 YC &&tu connais pas la religion
- 0419 HM &non *maji*<sup>24</sup> je connais pas la religion
- 0420 YC &&moi je présume que je la connais
- 0421 HM on parle [de dieu&
- 0422 YC [tu connais pas
- 0423 HM &on parle d'une divinité on ne parle pas des  
religions on est pas en train de débattre sur les  
religions (.)

---

<sup>21</sup>Toi

<sup>22</sup>Moi

<sup>23</sup>Non

<sup>24</sup>Ce n'est pas que

- 0424 YC tu con [firmes
- 0425 HM [on est en train de parler (.)
- 0426 YC sur d [ieu
- 0427 HM [de dieu sur dieu (.) y'a des gens qui croient en dieu mais qui ne croient pas en les religions(.)on est d'accord ou pas
- 0428 YC Euh
- 0429 HM voilà y'a des des gens qui croient en dieu mais qui ne croient pas du tout euh en les religions voilà
- 0430 YC et alors
- 0431 HM alors (.) *nekkini*<sup>25</sup> pour ma part (.) dieu euh mais personnellement je crois en une force divine [tu as&
- 0432 YC [(inaud)
- 0433 HM &le droit de ne pas y croire je [je suis&
- 0434 YC [tu sais&&
- 0435 HM &moi tu sais
- 0436 YC &&tu sais ce qui te pousse à
- 0437 HM &non non c'est pas mon héritage culturelle euh
- 0438 YC &&tu sais quand est-ce que tu (inaud)
- 0439 HM &c'est pas mon héritage culturel euh bon y'a aussi une partie mon père n'a jamais était religieux [ni quoi que ce soit&
- 0440 YC [on parle pas sur toi *ney*<sup>26</sup> sur moi&
- 0441 HM &oui (.) parce que tu sais tu m'as tu m'as dis
- 0442 YC &&on parle sur dieu
- 0443 HM &je sais oui
- 0444 YC &&en général
- 0445 HM &oui
- 0446 YC &&je te dis

---

<sup>25</sup> Moi

<sup>26</sup> Ou bien

- 0447 HM &je sais
- 0448 YC &&que dans l'histoire dieu a évolué y'avait un dieu  
qui était fait y'avait un dieu qui était fait comme  
[ça&
- 0449 HM [oui oui
- 0450 YC &puis après y'avait des dieux qui qui sont fait comme  
ça (.) et ça a évolué jusqu'au jour (.) ou on vous  
raconte qui a (.) qu'un seul [dieu&
- 0451 HM [oui
- 0452 YC &qui a envoyé (.) trois ou quatre prophètes [don`
- 0453 HM [trois ou  
quatre vous vous trompez ((rire)) ah mais [si
- 0454 YC [qui qui et  
qui ont laissé [(inaud)
- 0455 HM [y'a ce les trois religions=
- 0456 YC =qui ont [laissé
- 0457 HM [mais les trois prophètes c'est pas ça(.)mon  
cher monsieur=
- 0458 YC =qui ont laissé (.) qui ont laissé des textes=
- 0459 HM =oui
- 0460 YC y'a quatre
- 0461 HM les religions=
- 0462 YC =y'a les textes d'abraham (.) y'a les textes de moïse  
[y'a&
- 0463 HM [y'a les textes de jésus&&
- 0464 YC &les textes de jésus
- 0465 HM &&et y'a le mohamed
- 0466 YC &les autres n'ont pas laissé [de textes&
- 0467 HM [oui oui oui
- 0468 YC &donc c'est pour ça[que&
- 0469 HM [mais c'était des messagers voilà
- 0470 YC &les prophètes les autres on peut di`[prophètes&

0471 HM [c'était des  
messagers&&

0472 YC &prophètes

0473 HM &&prophètes messagers

0474 YC &c'est c'est le complice de dieu en quelques sortes  
c'est [dieu

0475 HM [c'est pas le complice mais c'est son messenger  
monsieur(.)

0476 YC tu sais [pour&

0477 HM [on joue on joue sur des mots

0478 YC &selon la mythologie (.) religieuse monothéiste dieu a  
envoyé une affaire de cents vingt-quatre personnes (.)

0479 HM vous dites [déjà&

0480 YC [qui sont tous des messagers

0481 HM &déjà vous dites mythologie monothéiste [d'accord&

0482 YC [(inaud)

0483 HM &par là on comprend que vous n'êtes pas croyant je  
[comprends

0484 YC [c'est une mytho` c'est des mythes pour moi (.)

0485 HM pour [vous c'est des mythes&

0486 YC [pour pour moi&&

0487 HM &pour :ma part

0488 YC &&pour moi jésus est un

0489 HM &pour ma part

0490 YC &&révolutionnaire

0491 HM &nekkini<sup>27</sup> la religion

0492 YC &&qui a qui a été mal traité dans sa société

0493 HM &oui oui oui

0494 YC &&j` te raconte sa vie

---

<sup>27</sup> Moi

0495 HM &oui oui oui c'est vrai

0496 YC &&qui a été tout le temps mal traité dans sa vie

0497 HM &c'est vrai c'est vrai je te rejoins là-dessus

0498 YC &&accusé de fils de prostituée (.) et tout

0499 HM &oui oui

0500 YC &&et qui c'est et qui c'est révolté contre sa société  
(.) et qui n'a pas vraiment fait de politique parce  
qu'on la guillotiné mais après (.) deux siècles après  
(.)

0501 HM sur quel [principe/&

0502 YC [pour éviter la chute&&

0503 HM &sur quel principe/

0504 YC &&pour éviter la chute

0505 HM &mais sur quel principe

0506 YC &&de l'empire romain (.) les romains ont (.) épousés  
les idées catholiques (.) ont épousés les idées  
chrétiennes pour montrer une [un certain&

0507 HM [un certain

0508 YC &changement

0509 HM après ça dépend (.) ça [dépend&

0510 YC [jésus était&&

0511 HM &ça dépend de quelle communauté tu parles

0512 YC &&soutenu par les juifs=

0513 HM =oui

0514 YC il y'a des versions qui disent que [jésus&

0515 HM [tous les  
prophètes sont des juifs&&

0516 YC &(inaud)

0517 HM &&la majorité

0518 YC &y'a des y'a des courants qui disent que jésus de  
nazareth n'a pas exis [té&

0519 HM [exister je sais

- 0520 YC &y'a des courants qui disent que jésus de nazareth a existé dans plusieurs places en même temps chaque religions a [son jésus&
- 0521 HM [oui y'a aussi&&
- 0522 YC &qu'est ce qui véhicule ça
- 0523 HM &&faut prendre en considération
- 0524 YC &c'est le messie juif
- 0525 HM &&pour ça
- 0526 YC &c'est le verset c'est les juifs
- 0527 HM &&oui
- 0528 YC &c'est les juifs qui disent qu'un jour (.) un sauveur viendra et c'est l'idée que c'est l'idée que euh qu'a maintenu même jésus (.) pour maintenir la continuité [de&
- 0529 HM [de son oui
- 0530 YC &de cette de cette réflexion (.) nouvelle spirituelle des monothéismes qui [est pour&
- 0531 HM [oui
- 0532 YC &moi mythologique mohamed c'est la même [chose&
- 0533 HM [nekkini<sup>28</sup>
- 0534 YC &pour moi c'est quelqu'un qui a fait une révolution
- 0535 HM contre sa communauté :
- 0536 YC contre sa communauté qui a pris le pouvoir en s'appuyant sur les commerçants d'une autre tribu c'est ce qui a fait mohamed etqui mohamed contrairement aux autres il a construit son état(.)il est devenu roi contrairement à[jésus
- 0537 HM [non non il n'est pas devenu roi
- 0538 YC il est devenu roi ((frapper sur la table))
- 0539 HM en quoi [il est devenu
- 0540 YC [xalifa<sup>29</sup> le xalifa c'est le roi

---

<sup>28</sup> Moi

<sup>29</sup> Calife

0541 HM c'est c'est pas un roi dans [le sens&  
0542 YC [c'est un roi  
0543 HM &de la monarchie  
0544 YC si c'est un roi  
0545 HM c'est pas dans le sens de [la monarchie&  
0546 YC [si c'est un roi&&  
0547 HM &je suis désolé c'est pas  
0548 YC &&c'est la monarchie  
0549 HM &la monarchie c'est le lien de sang  
0550 YC &&c'est les liens de sang ((frapper sur la table))  
0551 HM &noblesse en quoi/  
0552 YC &&c'est les liens de sang ((frapper sur la table))  
0553 HM &non c'est pas  
0554 YC &&même mohamed  
0555 HM &non mohamed c'est pas ça  
0556 YC &&si  
0557 HM &c'était ses compagnons de route  
0558 YC &&si c'est un royaume  
0559 HM &c'était des compagnons de route(.)  
0560 YC qu'est ce [mohamed&  
0561 HM [c'est des compagnons de route&&  
0562 YC &qu'est ce qu'il faisait mohamed  
0563 HM &&c'est des compagnons de route y'a pas eu de  
descendance par  
0564 YC &il avait il avait la caisse des la caisse musulmane  
0565 HM &&par le sang c'est pas une descendance par le sang  
0566 YC &écoute moi je vais (inaud)  
0567 HM &&la monarchie c'est une descendance par [le sang&

- 0568 YC [il y'avait&&
- 0569 HM &la noblesse c'est ça
- 0570 YC &&il y'avait y'a y'a toute un dé`
- 0571 HM &mais contrairement
- 0572 YC &&y'a toute une guerre (.) qui e` déclencher qui c'est déclencher qui à déclencher après la mort de de mohamed parce que tout le monde disaient que c'est le lien du sang *umba3ed*<sup>30</sup>[y'avait&
- 0573 HM [oui y'a eu
- 0574 YC &ses compagnons [qui ont pris&
- 0575 HM [parce que c'était&&
- 0576 YC &qui ont pris le *xalifa*<sup>31</sup>
- 0577 HM &&son go` c'était son beau-père :ou
- 0578 YC &c'est comme mohamed c'était le roi il avait la caisse des musulmans (.) y'avait des gens qui travaillaient dans les champs dans les terres qui eh qui lui a ramené eh des bien et tout et ils leurs donnent juste à manger il avait son armée pour faire des guère lui il fessait rien il [avait trente-trois femmes&
- 0579 HM [non il était pas (inaud)
- 0580 YC &il avait trente-trois femmes [il avait
- 0581 HM [il avait pas trente  
trois femmes
- 0582 YC si :
- 0583 HM en quoi il avait trente-trois femmes/((rire))
- 0584 YC si il avait trente-trois femmes
- 0585 HM c'était pas en même [temps((rire))&
- 0586 YC [il avait trente-trois femmes  
((frapper sur la table))&&
- 0587 HM &trente-trois femmes pas en même temps
- 0588 YC &&si vous com`

---

<sup>30</sup>Après

<sup>31</sup>Calife

0589 HM &pas au même temps

0590 YC &&et si vous

0591 HM &selon la religion

0592 YC &&et si vous condamnez l'homosexualité parce que pour vous c'est dégelasse eh ben vous [devrez&

0593 HM [la polygamie&&

0594 YC &vous devrez d'abord condamner

0595 HM &&moi je condamne

0596 YC &la polygamie

0597 HM &&moi je condamne

0598 YC &moi j'accepterai jamais

0599 HM &&moi en tant que femme

0600 YC &que mon ((frapper sur la table)) (inaud) épouse une autre(.)

0601 HM moi [aussi&

0602 YC [et je n'accepterai jamais que j'épouse deux&&

0603 HM &moi aussi moi aussi j'épouserai

0604 YC &&ok ok

0605 HM &jamais qui qui me ramène une autre femme[la dessus&

0606 YC [ok  
d'accord

0607 HM &je le tolérerai jamais je ne s`je n'aime pas la polygamie (.) je n'aime pas ça

0608 YC c'est un [esclavagiste mohamed&

0609 HM [oui oui mais ça c'est une

0610 YC &mohamed c'est un esclavagiste

0611 HM selon toi

0612 YC selon euh le classement [sociologique&

0613 HM [selon&&

0614 YC &de la société

- 0615 HM &&selon toi
- 0616 YC &mohamed vient/
- 0617 HM &&selon selon
- 0618 YC &dans la classe dominante
- 0619 HM &&selon ses déc` dictateurs
- 0620 YC &c'est sa fa`
- 0621 HM &&selon les dictateurs
- 0622 YC &xati<sup>32</sup> laisses moi te parler sa famille étaient des riches
- 0623 HM &&non
- 0624 YC &sa famille étaient des riches ils  
[avaient des esclaves&
- 0625 HM [non ils ils étaient pas riche&&
- 0626 YC &ils étaient riche
- 0627 HM &&(inaud) ils étaient pas riche
- 0628 YC &c'est eux qui avaient e<sup>l33</sup> ka3`<sup>34</sup>
- 0629 HM &&la religion elle dit
- 0630 YC &la ka3ba ils ils étaient la propriété de ses oncles  
(.)
- 0631 HM ses oncles c'était pas sa famille [lui il était&
- 0632 YC [c'étaient les  
riches de la&&
- 0633 HM &lui c'était un orphelin
- 0634 YC &&c'était le mê` ((frapper sur la table))
- 0635 HM &il n'a pas hérité
- 0636 YC &&c'était les riches de quraysh
- 0637 HM &il a rien il n'a pas

---

<sup>32</sup> Non

<sup>33</sup> La

<sup>34</sup> Mecque

- 0638 YC &&les riches de *quraysh* c'est la famille de mohamed
- 0639 HM &il a rien hérité de sa famille
- 0640 YC &&parce qu` parce qu'il a pris tout
- 0641 HM &il a rien hérité non ça c'était par la suite
- 0642 YC &&parce que tout *quraysh yuḡal*<sup>35</sup>
- 0643 HM &c'était par la suite
- 0644 YC &&toute est revenu
- 0645 HM &durant ses débuts
- 0646 YC &&sa propriété
- 0647 HM &&durant durant ses débuts
- 0648 YC &non
- 0649 HM &&il avait rien hérité
- 0650 YC &y'avait son oncle
- 0651 HM &&ont l'avait même chassé il a été même chassé par les siens alors s'il te plait tu vas pas venir me dire [*belli*<sup>36</sup> il était
- 0652 YC [*xati*<sup>37</sup>des fois il a été chassé par les siens une autre fois il était bénit&
- 0653 HM [ben il a combattu
- 0654 YC &par son oncle [qui&
- 0655 HM [ben oui&&
- 0656 YC &qui l'accompagnait
- 0657 HM &&mais oui mais oui
- 0658 YC &qui lui apprit les secrets du commerce
- 0659 HM oui c'était un bon commerçant [au début oui
- 0660 YC [comment (.) comment tu veux me convaincre que mohamed n'est pas riche sa femme c'est la plus riche

---

<sup>35</sup> Est devenu

<sup>36</sup> Que

<sup>37</sup> Non

0661 HM Oui

0662 YC sa [famille c'est la plus riche&

0663 HM [je n'ai pas dit tu es entrain de dire&&

0664 YC &et après

0665 HM &&des choses que je n'ai pas dit

0666 YC &tu as dit que mohamed était pas riche

0667 HM &&à ses débuts

0668 YC &et pas un esclavagiste

0669 HM &&il était pas esclavagiste((frapper sur la table))en  
quoi en quoi[donne&

0670 YC [d'accord

0671 HM &moi un fait (.)

0672 YC d'accord

0673 HM en quoi il était esclavagiste

0674 YC je vais te [donner

0675 HM [est ce qu'il a&&

0676 YC &tu vas m'écouter

0677 HM &&je vais t'écouter

0678 YC &tu vas m'écouter

0679 HM &&je vais t'écouter si ça s'en fout

0680 YC &d'accord ok ok

0681 HM &&après si c'est pas fa`si c'est pas juste je vais pas  
t'écouter

0682 YC &d'abord d'abord en société (.) au au quatri` au  
septième siècle d'esclavage tout toute la pla  
[nète écoute moi&

0683 HM [toute la planète oui&&

0684 YC &écoute moi

0685 HM &&oui oui oui vas y

- 0686 YC &toute la planète le système eh féodale qui existait  
s'appuie sur le servage sur l'esclavagisme (.) c'était  
(.)c'était la réalité d`le d`la région arabo quelque  
chose c'était la réalité en europe c'était la réalité  
ailleurs
- 0687 HM oui
- 0688 YC y'avait des [classes&
- 0689 HM [mais ça c'était pas dû à mohamed&&
- 0690 YC &écoute moi
- 0691 HM &&c'était pas dû à mohamed
- 0692 YC &écoute moi
- 0693 HM &&c'était pas dû au prophète
- 0694 YC &écoute moi
- 0695 HM &&je t'écoute
- 0696 YC &c'est dû à tout ce système (.) c'est un mode de  
production (.) c'est un [système&
- 0697 HM [c'est un système oui&&
- 0698 YC &lequel on vit
- 0699 HM &&qui était universel à l'époque
- 0700 YC &donc y'a les terres y'avait que les terres y'avait pas  
l'industrie et tous les terres étaient cultivées par  
les esclaves on leurs donnaient des petites maisons eh  
ils vivaient en gros (.) à à l'intérieure ils  
travaillaient chez des nobles(.)c'est comme ça a`ont  
ont les frappaient et tout la famille de mohamed était  
les nobles de *quraysh*(.) c'est c'est des réalités  
historiques
- 0701 HM c' [était&
- 0702 YC [il est&&
- 0703 HM &c'était des gens de la haute société oui
- 0704 YC &&on la chassé il est partie à *yathrib*<sup>38</sup> qu'est  
[ce qu'il a fait à&
- 0705 HM [lui il était orphelin de père et de mère&&

---

<sup>38</sup> Médine

- 0706 YC &arrête ces sentimental arrête
- 0707 HM &&c'est pas sentimental
- 0708 YC &écoute moi je vais te raconter l'histoire moi je vais te donner la réalité je vais te donner comment dirige le eh *adhif*<sup>39</sup> *amek isqqaren i*<sup>40</sup> *wadhif*<sup>41</sup> (inaud))
- 0709 XXF ((rire))
- 0710 YC La moelle épinière je vais donner la moelle épinière d` de la société arabo quelque chose de l'époque (.) mohamed quand il a quitté la mecque(.)il est parti eh à *yathrib*<sup>42</sup> (.) qu'est ce qu'il a fait/il a fait des alliances avec les commerçants ((frapper sur la table)) de *yathrib*les commerçants de *yathrib*c'est les concu` c'est [ce que ((frapper sur la table))&
- 0711 HM [toi quand tu parles
- 0712 YC &((frapper sur la table))(inaud)aux nobles de *quraysh*il a fait l'alliance avec les ennemies de sa famille(.)il a ramené des gens [qu'on appelait&
- 0713 HM [c'était une stratégie pour lui&&
- 0714 YC &qu'on appelait
- 0715 HM &&c'était une stratégie de guerre c'est comme ça
- 0716 YC &il a appelé
- 0717 HM &&c'est une stratégie de guerre
- 0718 YC &il a invité des gens à *yathrib*
- 0719 HM &&c'est comme des gens en fait
- 0720 YC &écoute moi je vais te raconter des choses qui se sont passées réellement
- 0721 HM &&oui :
- 0722 YC &il a chassé les juifs
- 0723 HM &&c'est des stratégies de guerre
- 0724 YC &il a chassé les juifs de *yathrib*((frapper sur la table)) il a invité des des gens qu'on appelait(al khouza3aalkhouza3a)c'est c'est les eh c'est les

---

<sup>39</sup> La moelle épinière

<sup>40</sup> Comment on dit

<sup>41</sup> Moelle épinière

<sup>42</sup> Médine

contrebandiers c'est les pirates (.) du sahara c'est pas les pirates de la mer il les a [invités&

0725 HM [c'est les gens  
qui(inaud)

0726 YC &ils ont repris les biens des juifs il a formé son groupe  
il a formé son petite état qu'est ce qu'il a fait mohamed  
dans toute sa vie il a mené des guerres [il&

0727 HM [oui

0728 YC &il a tué des gens [il il le faisait&

0729HM [c'était c'était&&

0730 YC &la dernière surat

0731 HM &&il a tué des

0732 YC &la dernière surat que mohamed a récité

0733 HM &&c'était le seul c'était le seul

0734 YC &c'était tuer les mécréants tu sais comment qu'elle  
commence la dernière surat de eh de eh que mohamed a  
récité il commence [par&

0735 HM [il faut il faut bien

0736 YC &dieu la colère de dieu que dieu *taban lakoum*<sup>43</sup>*idyeqqar*  
*rebbi*<sup>44</sup>

0737 HM la colère de dieu

0738 YC c'était dieu [qui&

0739 HM [la colère de dieu&&

0740 YC &était en colère

0741 HM &&c'est selon les religions

0742 YC &contre les gens

0743 HM &&tu sais

0744 YC &qui voulait pas tuer trop

0745 HM &&en fait en fait écoute on s'est lancés

---

<sup>43</sup> Malheur à vous

<sup>44</sup> Dieu dit

- 0746 YC &donc ça
- 0747 HM &&on s'est lancés
- 0748 YC &tu me disait quelque chose tout à l'heure
- 0749 HM &&attend
- 0750 YC &tu me disait comment je crois en dieu
- 0751 HM &&non non on s'est lancé
- 0752 YC &y'a des gens qui croient pas en religions donc s'il te plait mettons [la religion de côté&
- 0753 HM [attend tu sais&&
- 0754 YC &parce que c'est des conneries pour moi
- 0755 HM &&la religion pour moi moi je t'es dit/
- 0756 YC &pour moi c'est des salades
- 0757 HM &&la religion pour moi c'est de l'anthropologie point [pour ma part&
- 0758 YC [c'est des produits d'ignorance&&
- 0759 HM &pour ma part c'est pas des produits d'ignorance/
- 0760 YC &&quand tu me dit quand tu me dit
- 0761 HM &la religion elle n'est pas bête par la suite on a[découvert plein de choses&
- 0762 YC [si si on a découvert toutes ses bêtises&&
- 0763 HM &non non/ c'est pas des bêtises
- 0764 YC &&on a découverts toutes ses bêtises
- 0765 HM &y'a pas que peut être y'a des bêtises quelques part
- 0766 YC &&xati<sup>45</sup> c'est plein de bêtises
- 0767 HM &y'a de l'anthropologie
- 0768 YC &&c'est plein de bêtises
- 0769 HM &y'a de l'anthropologie y'a de l'anthropologie dedans que tu le veuille ou pas

---

<sup>45</sup> Non

- 0770 YC &&si tu veux si tu veux
- 0771 HM &des anthropologues
- 0772 YC &si tu veux analyser les textes coraniques et les  
textes [chrétiens&
- 0773 HM [moi je ne suis pas dans l'analyse/&&
- 0774 YC &xlasp<sup>46</sup> on va parler sur dieu
- 0775 HM &&je ne suis je ne suis
- 0776 YC &parce que si tu veux parler sur
- 0777 HM &&non on va pas parler de religion ni toi ni moi/
- 0778 YC &c'est une traduction flagrante et bête de toutes les  
religions
- 0779 HM &&ni toi ni moi/
- 0780 YC &tu sais ce que disait jésus tu sais ce que disait  
jésus jésus disait=
- 0781 HM =((rire)) je partage=
- 0782 YC =sliyid<sup>47</sup> écoute moi écoute moi=
- 0783 HM =oui
- 0784 YC Jésus disait que dieu est descendu il sait bagarré  
avec jakob et jakob (.) la battue=
- 0785 HM =je ne sais pas(.)
- 0786 YC tu peux chercher maintenant ((il frappe sur la table))  
sur google=
- 0787 HM =sur euh sur la bible c'est ce qui est écrit (.)
- 0788 YC c'est une bêtise c'est de l'imagination=
- 0789 HM =oui (.)
- 0790 YC quand mohamed me dit que l'étoile filante c'est dieu  
qui chasse le diable bah si on ne vit pas dans des euh  
dans des mangas [a mademoiselle&

---

<sup>46</sup> C'est bon

<sup>47</sup> Ecoute moi

- 0791 HM [à l'é` aussi à l'époque&&
- 0792 YC &ça c'est des mangas
- 0793 HM &&il faut voir écoute
- 0794 YC &c'est des cartons
- 0795 HM &&écoute écoute
- 0796 YC &c'est des dessins animés
- 0797 HM &on a moi je suis apte à dire comme quoi que la religion on parle de la religion musulmane euh de l'époque de mohamed qui date [des des&
- 0798 YC [du septième siècle
- 0799 HM &des années en arrière de beaucoup d'années en arrière/ donc je ne peux pas te parler de cette religion <sup>neY</sup><sup>48</sup> de cet état de la société musulmane de l'époque/je peux pas l'analyser parceque la pensée évolue avec le temps y'a a l'époque peut-être on croyaient en des choses(.) qu'actuellement on n'en croit pas on n'en croit pas à certaines choses moi je ne parle pas des croyances religieuses (.)
- 0800 YC mais tu es d'accord [que&
- 0801 HM [je parle&&
- 0802 YC &mohamed est un esclavagiste
- 0803 HM &&je parle je ne suis pas d'ac [cord&
- 0804 YC [si/
- 0805 HM &je ne peux je n'ai pas[encore&
- 0806 YC [je t'es dit qu'il&&
- 0807 HM &je ne peux pas
- 0808 YC &&fessait partie de la classe dominante
- 0809 HM &mais tu me dis/qui prouve/
- 0810 YC &&qui étaient des esclavagistes
- 0811 HM &qui me prouve que ce que tu dis
- 0812 YC &par la suite

---

<sup>48</sup> Ou

- 0813 HM &est rée` est juste
- 0814 YC &bah cherche/cherche dans l'histoire (.)
- 0815 HM mais d'au [tre y'a&
- 0816 YC [cherche di l'histoire&&
- 0817 HM &y'a des controverses
- 0818 YC &&<sup>49</sup> les religions
- 0819 HM &y'a des controverses
- 0820 YC &bah cherche
- 0821 HM &toi en tant que non musulman tu pourras me dire ça  
[mais un musulman&
- 0822 YC [des controverses qu'on&&
- 0823 HM &un musulman
- 0824 YC &&qu'on
- 0825 HM &va venir me dire
- 0826 YC &&qu'on peut décortiquer
- 0827 HM &bah mohamed c'est la lumière
- 0828 YC &&à mademoiselle
- 0829 HM &bah mohamed (.) il a mené une lutte [qui&
- 0830 YC [c'est un  
politicien&&
- 0831 HM &eh oui c'est
- 0832 YC &&qui a tué des gens
- 0833 HM &peut être un politicien pour certains
- 0834 YC qui a construit son état et qui était esclavagiste (.)  
qui vivait de la caisse des mu [sulmans
- 0835 HM [(inaud)
- 0836 YC &écoute moi je vais te dire mohamed comment il vivait  
[il vivait&

---

<sup>49</sup> Des

0837 HM [il vivait&&  
0838 YC &des caisses  
0839 HM &&c'était tout les musulmans  
0840 YC &des musulmans  
0841 HM &&non/  
0842 YC &il couchait  
0843 HM &&là c'était tout  
0844 YC &avec trente-trois femmes (.) il [avait&  
0845 HM [c'était toutes les  
femmes&&  
0846 YC &des esclaves dans sa maison  
0847 HM &&eh n'importe quoi c'était ((rire))  
0848 YC &si/il était un esclavagiste il travaille pas (.) il  
[avait&  
0849 HM [non  
0850 YC &tout le monde qui travaillaient pour lui=  
0851 HM =non  
0852 YC il y'avait de [l'esclavagisme&  
0853 HM [il y'avait personne qui&&  
0854 YC &il a  
0855 HM &&travaillait pour lui  
0856 YC &aboli l'esclavagisme mohamed  
0857 HM &&le le le si on parle  
0858 YC &il n'a pas aboli l'esclavagisme mohamed  
0859 HM &&pour parler  
0860 YC &au contraire il a esclavagé  
0861 HM &&pour parler  
0862 YC &plus de gens (.)  
0863 HM c'était vous [savez

0864 YC [c'est un dominateur c'est un tueur c'est  
un tirant c'est un criminel\

0865 HM ça c'est haineux vous êtes vous êtes touché  
apparemment=

0866 YC =exactement

0867 HM vous êtes [rangé&

0868 YC [parce que quand je lis&&

0869 HM &mon dieu

0870 YC &&tuer/moi ça me touche (.) quand je[lis&

0871 HM [mondieu&&

0872 YC &quand je lis

0873 HM &&mon dieu/

0874 YC &quand je  
lis

0875 HM &&((rire)) il est rangé

0876 YC &quand je lis

0877 HM il est rangé de l'intérieure

0878 YC &quand je lis *idrabo min warai ariqab*<sup>50</sup> frapper  
derrière les [gorges&

0879 HM [bah oui ça c'est&&

0880 YC &((frapper sur la table)) ça ça me révolte

0881 HM &&c'est comme ça

0882 YC &ça me révolte

0883 HM &&les ennemis si c'est l'ennemis

0884 YC &je peux pas frapper

0885 HM &&mais il faut

0886 YC &je peux pas te frapper dér`

0887 HM &&vous jugez

0888 YC &je peux pas le faire

---

<sup>50</sup> Frapper derrière le cou

0889 HM &&vous jugez un verset  
0890 YC &je peux pas tuer un être humain  
0891 HM &&un verset  
0892 YC &je peux pas  
0893 HM &&vous jugez un verset  
0894 YC &défendre ça c'est un crime mademoiselle  
0895 HM &&sans connaitre le fait  
0896 YC &c'est un crime  
0897 HM &&vous ne connaissez  
0898 YC &c'est des propos haineux  
0899 HM &&pas le fait  
0900 YC &c'est des propos haineux  
0901 HM &&c'est pas des propos haineux  
0902 YC &c'est des incitations à la violence condamné par la  
[loi&  
0903 HM [c'est faux  
0904 YC &il a commis des crimes(.)il a plongé l'humanité dans  
des guerres qui n'ont pas cessés pendant le septième  
[siècles&  
0905 HM [ils lui ont fait la guerre monsieur  
0906 YC &C'EST LUI QUI A FAIT LA GUERRE\=  
0907 HM =on on lui a fait la guerre=  
0908 YC =ON LUI A JAMAIS FAIT LA GUERRE A [MOHAMED  
0909 HM [c'est c'est eux&&  
0910 YC &depuis  
0911 HM &&non non  
0912 YC &mohamed  
0913 HM &&prenons le commencement (.) prenons le commencement  
de la[religion&  
0914 YC [il a réglé&&

0915 HM &les premiers  
0916 YC &&c'est sa famille qui l'a chassé  
0917 HM &est ce que c'est lui  
0918 YC &&c'est sa famille qui l'a chassé  
0919 HM &qui a commencé à déclarer  
0920 YC &&c'est sa famille\  
0921 HM &la guerre  
0922 YC &&mademoiselle (.) on est en [deux mille dix-neuf&  
0923 HM [écoute moi je&&  
0924 YC &la science a évolué  
0925 HM &&tu es entr` on est entrains de parler  
de dieu  
0926 YC &tout est tout est  
0927 HM &&on ne parle pas (.)  
0928 YC si on parle [de dieu  
0929 HM [de la religion je t'es dit je te le  
[redit&  
0930 YC [c'est un paramètre de dieu&&  
0931 HM &je te les dit  
0932 YC &&dieu existe  
0933 HM &je te redit  
0934 YC &&ce qui appui l'idée de dieu  
0935 HM &pour que tu puisse débattre  
0936 YC &&c'est les religions qui appui  
0937 HM &sur la religion musulmane  
0938 YC &&l'exi` l'existence de dieu  
0939 HM &tu dois pas te retrouver avec moi(.)tu dois te  
[retrouver&  
0940 YC [écoute mademoiselle&&  
0941 HM &avec quelqu'un

- 0942 YC &&la religion la religion
- 0943 HM &qui est spécialiste de la religion musulmane moi je  
ne suis [pas spécialiste&
- 0944 YC [qu'est ce qui maintient l'idée de dieu&& 0945
- HM &et toi aussi tu n'es pas spécialiste
- 0946 YC &&qu'est ce qui la maintient
- 0947 HM &de la religion musulmane ni
- 0948 YC &&tu penses pas le savoir
- 0949 HM &de la religion catholique (.) ni de euh ni de la  
religion[judaïque&
- 0950 YC [eh bain désolé&&
- 0951 HM &ah non on est là pour
- 0952 YC &&balak<sup>51</sup>
- 0953 HM &parler de dieu
- 0954 YC&&(inaud)
- 0955 HM &on est pas
- 0956 YC &&on va changer
- 0957 HM &non/non/
- 0958 YC &&on va parler sur la linguistique
- 0959 HM &non on non
- 0960 YC &&on va parler sur la linguistique
- 0961 HM &la religion aussi à ses connaisseurs mon chère  
[monsieur&
- 0962 YC [tu me dit que je suis pas&&
- 0963 HM &C'EST PAS TOUT LE MONDE
- 0964 YC &&un spécialiste
- 0965 HM &QUI CONNAIS oui
- 0966 YC &&donc je dois me taire=

---

<sup>51</sup> Peut-être

0967 HM =non tu dois pas te [taire&  
 0968 YC [si  
 0969 HM &je t'es dit je t'es dit (.)  
 0970 YC je peux pas avoir [d'avis&  
 0971 HM [tu peux avoir&&  
 0972 YC &si je te dit  
 0973 HM &&tu peux avoir des avis  
 0974 YC &al aya <sup>52</sup>sourate  
 0975 HM &&y'a pas de soucis  
 0976 YC &écoute moi (.) y'a une y'a une euh un versé=  
 0977 HM =oui  
 0978 YC dans [surat&  
 0979 HM [tu sais si on parle de religion&&  
 0980 YC &surat atawba<sup>53</sup>  
 0981 HM &&si on parle de religion  
 0982 YC &il dit  
 0983 HM &&tu peux être  
 0984 YC &écoute moi  
 0985 HM &&tu peux avoir le dessus sur moi  
 0986 YC &dieu parle à travers mohamed  
 0987 HM &&parce que moi je ne suis pas religieuse monsieur  
 0988 YC &dieu parle à travers mohamed  
 0989 HM &&moi je ne parle pas de dieu  
 0990 YC &qu'est ce qu'il dit dieu  
 0991 HM &&en tant que prophète  
 0992 YC &frapper derrière la gorge(.)je peux pas croire en un  
 dieu (.) qui me dit de frapper un être humain derrière

---

<sup>52</sup> Versé coranique

<sup>53</sup> Repentance

sa gorge parceque parcequ'il le reconnaît pas il a le  
[droit&

- 0993 HM [mais monsieur&&
- 0994 YC &de croire
- 0995 HM &&monsieur/
- 0996 YC &en ce qu'il veut
- 0997 HM &&je vous parle pas de religion on est entrain
- 0998 YC &c'est la religion qui maintient
- 0999 HM &&la religion
- 1000 YC &l'idée de dieu
- 1001 HM &&elle maintient l'idée de dieu
- 1002 YC &ok on ferme la parenthèse
- 1003 HM &&je suis d'accord on se rejoint la dessus
- 1004 YC &on ferme la parenthèse
- 1005 HM &&on se rejoint la dessus
- 1006 YC &on parle sur dieu
- 1007 HM &&pour l'ins` d'une
- 1008 YC &on va parler sur dieu
- 1009 HM &&personnellement les religions pour moi c'est une  
interrogation bah : c'est une interrogation je  
m'interroge beaucoup sur les religions j'ai toujours  
pas de réponse sur plein de choses je ne suis pas  
spécialiste de la religion mais moi je reviens sur  
l'idée principal (.) c'est la présence divine moi je  
crois en force divine après je ne parle pas de  
religions/ni de croyances c'est vrai que la croyance a  
évolué (.) peut être à travers le temps ça dépend des  
régions parceque il y'a eu des régions qui ont avancés  
avec les religions/avec la venue de certaines édifice  
divine mais [je ne je ne
- 1010 YC [dieu existe pour toi (.)
- 1011 HM dieu[exis`&
- 1012 YC [une force divine&&
- 1013 HM &ou une force divine

- 1014 YC &&qui gère tout ça (.)
- 1015 HM parce que [je&
- 1016 YC [pour moi&&
- 1017 HM &parce que
- 1018 YC &&la gestion de la nature (.)
- 1019 HM c'est la [nature&
- 1020 YC [la gestion de la nature&&
- 1021 HM &c'est la biologie
- 1022 YC &&ne peut pas ne peut [aucunement&
- 1023 HM [qui a créer la mais je  
la question&& vous pose
- 1024 YC &être géré par
- 1025 HM &&qui a créer tout ça
- 1026 YC &une force :qu'on comprend pas qu'on peut pas  
saisir(.)c'est[impossible&
- 1027 HM [moi j'y crois&&
- 1028 YC &comment que la nature se gère
- 1029 HM &&j'y crois
- 1030 YC &il faut chercher
- 1031 HM &&si aujourd'hui
- 1032 YC &mademoiselle
- 1033 HM &&je suis humaine
- 1034 YC &mademoiselle on a on a
- 1035 HM &&si aujourd'hui je suis humaine
- 1036 YC &on a un outil scientifique qu'on peut utiliser(.)pour  
comprendre un [phénomène&
- 1037 HM [ça dépend vous savez/
- 1038 YC &il faut chercher dans le phénomène (.) il faut pas  
chercher ce que (.) pour pour comprendre pourquoi la  
pluie existe [il faut chercher&

- 1039 HM [il faut étudier le le
- 1040 YC &il faut chercher dans le phénomène faut pas me dire  
que c'est dieu qui veut que la pluie soit (.)
- 1041 HM non je n'es pas dit [ça&
- 1042 YC [xati<sup>54</sup>
- 1043 HM &je n'es pas dit ça (.)
- 1044 YC pour [moi&
- 1045 HM [mais peut-être que ce dieu&&
- 1046 YC &écoute pour moi
- 1047 HM &&est un génie
- 1048 YC &pour moi
- 1049 HM &&et peut être que ce dieu est un génie
- 1050 YC &écoute moi (.) pour moi
- 1051 HM &&est bah je me dis
- 1052 YC &les religions
- 1053 HM &&peut être que ce dieu est un génie
- 1054 YC &pour fermer la parenthèse des religions
- 1055 HM &&il a créé tout ça (.) oui
- 1056 YC &pour moi la religion (.) c'est des discours tenue par  
des [personnes&
- 1057 HM [des visionnaires
- 1058 YC &des personnes révoltées révolutionnaire dans leurs  
société qui tentaient à la fois de faire expliquer la  
société et qu'ils ne comprenaient rien parcequ'il il a  
faisait ils donnaient des compréhensions ou des idées  
erronées et à la fois c'est un discours politique qui  
véhiculait leurs objectifs donc les :les textes  
religieux c'est à la fois une tentative de faire  
expliquer le monde quand on parle mohamed parle de tout  
de toutes ses des tentatives d'essayer d'expliquer le  
monde et d'essayer de:de mettre un mode d'organisation  
un mode de gestion c'est [c'est  
ce que fait&

---

<sup>54</sup> Non

- 1059 HM [pour certains bah oui dans la religion&&  
1060 YC &mohamed est  
1061 HM &&y'a beau` y'a  
1062 YC &pour moi c'est ça  
1063 HM &&la gestion politique économique :euh  
1064 YC &c'est des discours politique  
1065 HM &&judiciaire :euh pénale :euh  
1066 YC &c'est des discours politique c'est des témoignages  
1067 HM &&bah oui  
1068 YC &c'est des discours qui contient à [la fois&  
1069 HM [de l'héritage y'a  
plein de  
1070 YC &ses tentatives d'explication [et des discours&  
1071 HM [y'a un tout&&  
1072 YC &qui incitent  
1073 HM &&y'a un tout dedans  
1074 YC &qui propulsent les les  
1075 HM &&y'a un tout  
1076 YC &les objectifs  
1077 HM &&vous savez monsieur  
1078 YC &de se révolter de se révolter qui sont [mohammed&  
1079 HM [y'a vous  
savez  
1080 YC &qui sont jésus etcétera moïse est un révolté dans sa  
[société&  
1081 HM [oui  
1082 YC c'est un révolutionnaire (.) ses textes (.) c'est à la  
fois (.) il essaye de faire expliquer les choses à ses  
fidèles à ses compagnons (.) et à la fois ils essayaient  
de les diriger de leurs donner des [perspectives&  
1083 HM [vers une certaine oui

- 1084 YC &c'est ça a peut prés la religion mohamed dans le dans  
le coran (.) faut pas être :euh [faut pas&
- 1085 HM [si tu sais&&
- 1086 YC &il faut écoute moi
- 1087 HM &&Comme je t'es dit/
- 1088 YC &faut pas être un spécialiste qui a tout lu pour  
comprendre un texte(.)mohamed dans le coran qu'est ce  
qu'il fait (.) il essaye d'expliquer sa société (.) il  
essaye de donner un mode d'organisation ils les  
dirigeaient ils les guidaient vers ses conquêtes vers  
ce qu'il voulait (.)faire=
- 1089 HM =il voulait faire quoi/=
- 1090 YC =il voulait conquérir le monde (.)
- 1091 HM il voulait [conquérir
- 1092 YC [il voulait assoir sa domination par tout  
(.) c'est ce qu'il a [commencé de faire
- 1093 HM [sa domination :
- 1094 YC sa domination par tout
- 1095 HM divine ou perso [nnel/
- 1096 YC [sa domination personnelle
- 1097 HM c'est divine
- 1098 YC Si
- 1099 HM divine (.)
- 1100 YC et ses [tentatives&
- 1101 HM [moi je vous parle d'une manière&&
- 1102 YC &et ses tentatives (inaud)
- 1103 HM &&tu sais
- 1104 YC &et ses textes (.) se défendent (.) s'appuient sur ce  
que tu crois *kemini*<sup>55</sup> cette force divine et sur ce que  
[croient la majorité&
- 1105 HM [je crois en force divine

---

<sup>55</sup> Toi

- 1106 YC &qui disent qu'il y'a quelque chose qui gère et des personnes [viennent nous&
- 1107 HM [vous savez
- 1108 YC &viennent nous dire qu'on [est envoyé&
- 1109 HM [tu penses que tu es doté&&
- 1110 YC &qu'on est
- 1111 HM &&de ce mécanisme de parler
- 1112 YC &comment ça se passe/
- 1113 HM &&de parler
- 1114 YC &comment ça se passe/
- 1115 HM tu parles (.) tu penses que ça c'est fait comme ça
- 1116 YC je dis [mon avis&
- 1117 HM [l'être humain&&
- 1118 YC &je dis mon avis
- 1119 HM &&l'être humain
- 1120 YC &y'a quelque chose dont vous croyez [et du coup&
- 1121 HM [moi je sais que
- 1122 YC &y'a des personnes qui viennent vous dire qu'on est envoyés par cette chose que (.) dont vous croyez (.) c'est comme ça que ça se passe [c'est comme ça que ça se passe&
- 1123 HM [après ça ça dépendra des
- 1124 YC &vous croyez à une force [divine&
- 1125 HM [moi je vais croire en une force divine
- 1126 YC &et du coup et du coup[pardon&
- 1127 HM [la religion pas de soucis&&
- 1128 YC &et du coup
- 1129 HM &&la religion
- 1130 YC &et du coup (inaud)

- 1131 HM la religion c'est un manifeste (.) selon certain (.)  
c'est un manifeste(.)sa ressem`c'est vrai qu'on peut  
dire je te rejoins là-dessus qu'on peut dire que la  
religion (.) c'est aussi une vision un peu personnel  
sur certains plans ou sur certains points quand on parle  
par exemple de la gestion politique quand on parle de  
l'héritage du code de ce qu'on appelle [aujourd'hui  
le code pénal
- 1132 YC [c'est une constitution
- 1133 HM voilà c'est une forme de constitution je suis d'accord  
avec toi là-dessus [les religions ont toujours
- 1134 YC [c'est de la politique
- 1135 HM en quelque part ou en quelque sens oui c'était de la  
politique (.)
- 1136 YC c'est une constitution [d'un rapport de force
- 1137 HM [oui oui oui c'est vrai
- 1138 YC mohamed [il a fait de la politique&
- 1139 HM [la dessus je suis d'accord&&
- 1140 YC &il a construit son état
- 1141 HM &&là-dessus je suis d'accord avec toi [il a constr`&
- 1142 YC [il a construit  
un&&
- 1143 HM &il est pas bête
- 1144 YC &&c'est pour ça
- 1145 HM &il était pas bête
- 1146 YC &&c'est pour ça qu'il persiste
- 1147 HM &il était pas bête
- 1148 YC &&il a fait de la politique jésus a été guillotiné il  
n'a pas eu le temps de faire de la pol [itique&
- 1149 HM [gio` :oui
- 1150 YC &il a seulement laissé des textes (.)
- 1151 HM Oui
- 1152 YC moïse a fait euh (.) une guerre [euh enfin euh&

- 1153 HM [moïse a eu un peu plus  
euh de temps
- 1154 YC &il est un peu plus mythique il a pu son histoire a plus de détails [moïse et il&
- 1155 HM [détails plus de eh mystère/aussi&&
- 1156 YC &et il remonte et il remonte
- 1157 HM &&y'avait plus de mystère
- 1158 YC &et il remonte à une époque un peu lointaine
- 1159 HM &&c'était le commencement aussi
- 1160 YC &qui n'est pas (inaud) qui n'est pas projeter aussi
- 1161 HM &&comparé à la religion [musulmane&
- 1162 YC [exac` exactement
- 1163 HM &ou le christianisme=
- 1164 YC =mais les religions sont générées par justement cette idées que tu véhicule qui consiste [en&
- 1165 HM [moi je crois en dieu&&
- 1166 YC &en la en l'existence
- 1167 HM &&je crois en dieu/tu peux l'appeler dieu tu peux l'appeler force divine ou spiritualité ou peu importe Ce que tu peux moi je crois en cette force(.)qui nous aident (.) peut être quelque part elle nous aide après Je peux pas t'expliquer ce n'est pas en ma connaissance d'expliquer tous les faits qui se passe dans le monde je ne peux pas/même la science n'a pas réussi à Expliquer plusieurs phénomènes (.)
- 1168 YC mais [elle&
- 1169 HM [on est d'accord/
- 1170 YC &a expliqué la plus part des phé [nomènes&
- 1171 HM [pour certain oui&&
- 1172 YC &elle a donnée des explications
- 1173 HM &&des fois des fois
- 1174 YC &qui contredisent la religion euh il faut le dire
- 1175 HM &&des fois oui

1176 YC &il faut dire aussi

1177 HM &&oui (inaud)

1178 YC &que la science était était

1179 HM &&oui oui je suis d'accord je le dis

1180 YC &était condamné

1181 HM &&oui c'est vrai

1182 YC &était freiné

1183 HM &&y'a plusieurs faits scientifiques qui ont contredit  
les religions=

1184 YC =et les [religions&

1185 HM [je suis d'accord&&

1186 YC &à l'époque où ils dominaient

1187 HM &&mais y'a aussi plein de choses

1188 YC &combattaient les scientifiques

1189 HM &&je vais te donner un exemple

1190 YC &tuer les scientifiques

1191 HM &&par exemple par

1192 YC &et guillotiner les scientifiques

1193 HM &&je vais te donner un exemple (.)

1194 YC pourquoi [explique moi&

1195 HM [j'ai découvert récemment&&

1196 YC &pourquoi les religions

1197 HM &&je vais te donner un exemple

1198 YC &ont guillotiné galilée

1199 HM &&tu me laisse finir s'il te plait (.) si tu tu me  
laisses finir y'a l'usage de la religion et il y'a la  
religion aussi=

1200 YC =non [parce que galilée&

1201 HM [si si non&&

- 1203 HM &&non non je suis pas
- 1204 YC &acont`
- 1205 HM &&oui oui a contredit
- 1206 YC &a révélé un truc
- 1207 HM&&oui
- 1208 YC &qui qui euh que tous les[religions&
- 1209 HM [les religions ont banni
- 1210 YC &ne savait pas (.)
- 1211 HM oui à l'époque [c'est vrai
- 1212 YC [il le sa` même leurs dieu ne le ne le  
savait pas dieu n'a jamais dit que la terre est ronde  
[dieu n'a jamais dit&
- 1213 HM [coran y'a : d'après&&
- 1214 YC &non *musataha*<sup>56</sup>
- 1215 HM &&si si (.) non=
- 1216 YC =si
- 1217 HM y'a eu un ampre [je me rappelle plus du nom
- 1218 YC [regarde la terre comment qu'elle est  
plate (.) undur ila al ardhi kayfa [sutihate<sup>57</sup>
- 1219 HM [(inaud)tu sais y'a  
à ce jour/il y'a des scientifiques/qui sont partisans  
de la terre plate est ce que tu es d'accord avec moi  
ou [pas&
- 1220 YC [c'est des scien`

---

<sup>56</sup> Plate

<sup>57</sup> Regarde la terre comment qu'elle est plate

- 1222 YC [tu me (inaud)
- 1223 HM &des scientifiques athées qui sont qui sont plathéisme  
oui ils sont partisans de la terre [plate
- 1224 YC [moi je vais te  
dire  
qui sont les gens *nni*<sup>58</sup>=
- 1225 HM =moi aussi je pourrais te dire qui sont les  
scientifiques qui contredisent la religion (.) bah  
oui/parceque les scientifiques ils sont pas tous subje`  
objectif il y'a des scientifiques qui sont très  
subjectif aussi dans [leurs raisonnement&
- 1226 YC [*ih ih*<sup>59</sup>c'est leurs idées&&
- 1227 HM &bah oui y'a beaucoup
- 1228 YC &&mais y'a un consensus scientifique
- 1229 HM &ça veut dire que y'a pas de vérité absolue
- 1230 YC &&y'a un consensus scientifique y'a un consensus  
scientifique
- 1231 HM &on revient sur le même point
- 1232 YC &&non/
- 1233 HM &c'est que y'a pas de vérité absolue=
- 1234 YC =*ih ulach*<sup>60</sup>l'absolu=
- 1235 HM =y'a personne=
- 1236 YC =*ih*<sup>61</sup>
- 1237 HM personne ne détient la vérité ni [le savoir&
- 1238 YC [on ten` on tendra&&
- 1239 HM &on peut jamais
- 1240 YC &&écoute

---

<sup>58</sup> La

<sup>59</sup> Oui oui

<sup>60</sup> Oui y'en a pas

<sup>61</sup> Oui

- 1242 YC &&((frapper sur la table)) on tendra on toujours (.)
- 1243 HM je peux [te parler un fait d'un fait
- 1244 YC [vers à l'acquérir mais c'est avec la science(.)
- 1245 HM je vais [te
- 1246 YC [c'est la science qui nous a libérés
- 1247 HM je vais je vais je vais te parler d'un fait tu ma parler de religion(.)y'a des points que je ne partage pas  
dans plusieurs religions que je :que je banni d'une certaine manière/mais y'a un fait par exemple quand on parle de la femme dans la religion si tu prends les trois religions monothéistes(.)qui parlent de la femme (.)la femme/qui par le beaucoup plus de la virginité de la femme(.)on va parler de sur ce point parce que j'ai découvert des choses récemment qui m'ont(.)poussées à réfléchir la religion dit que la femme doit conserver sa virginité jusqu'au mariage par exemple (.) les religions c'est ce qu'elles disent voilà (.) et scientifiquement on a prouvé récemment comme quoi que chaque femme chaque personne chaque fois que la femme à chaque fois que la femme (.) ai des rapports sexuelles avec un homme il laisse une partie de son ADN dans son système génitale tu me comprend/c'est scientifiquement prouvé et c'est ce qui :pousse (.) à réfléchir sur la religion y'a des points religieux qui ne sont pas bête (.)tu vois par exemple sur ce point je trouve que c'est bien réfléchi (.) d'une certaine manière(.)
- 1248 YC *nekkini nekkini*<sup>62</sup>je trouve [que&
- 1249 HM [ça prouve que attend tu me laisses finir s'il te plaît&&
- 1250 YC &*nekkini* je trouve que c'est pas du tout
- 1251 HM &&s'il te plaît
- 1252 YC &réfléchit et
- 1253 HM&&si
- 1254 YC &arrête de défendre des points [de vue&
- 1255 HM [si c'est pas parce`
- 1256 YC&religieux=
- 1257 HM =non je défends pas des points de vue religieux

---

<sup>62</sup> Moi moi

- 1259 HM [tu parles de c'est là que tu te contredit/
- 1260 YC &la science dit le contraire
- 1261 HM &&toi aussi tu es
- 1262 YC &que tu dis/la science dit que les rapports sexuelles (.)contribuent à l'épanouissement du corps humain c'est [ce que dit la science
- 1263 HM [ça c'est contredit récemment
- 1264 YC &ta science religieuse/
- 1265 HM &&non je parle pas d'une science religieuse/
- 1266 YC &tu parles d'une science religieuse/
- 1267 HM &&c'est des
- 1268 YC &ta science est religieuse/
- 1269 HM &&je te jure que je les trouvé récemment
- 1270 YC &tu parles d'une science
- 1271 HM y'a au moins un mois j'ai parlé
- 1272 YC &qui a qui a comme objectif (.) de défendre ((frapper sur la table)) la religion (.) la la vrai science moi euh [je
- 1273 HM [je y'a aucune
- 1274 YC &mes parents sont des médecins
- 1275 HM &&y'a aucune science qui défend
- 1276 YC &je suis je suis née
- 1277 HM &&la religion
- 1278 YC &dans un
- 1279 HM &&la science elle n'est pas censée
- 1280 YC &climat médical
- 1281 HM &&défendre une religion
- 1282 YC &écoute-moi

- 1284 YC &écoute-moi
- 1285 HM &&qui détraque la religion ow/
- 1286 YC &non là
- 1287 HM &&il faut être réaliste/
- 1288 YC &non xati<sup>63</sup> quand tu me parle du système génital la science n'a jamais [dit que la femme&
- 1289 HM [mais si
- 1290 YC &ilaq atteqim<sup>64</sup>vierge(.)
- 1291 HM non [elle est pas dit que la femme&
- 1292 YC [il faudra qu'elle reste vierge&&
- 1293 HM &doit rester vierge
- 1294 YC &&que/ le rapport sex`
- 1295 HM &non tu vois/tu es entrain de diabo`
- 1296 YC &&et même et même
- 1297 HM tu es en train de prendre mon mon
- 1298 YC &&et et
- 1299 HM &mon mon sujet
- 1300 YC &&et ce que tu dis
- 1301 HM &je te dis
- 1302 YC &&et ce que tu dis
- 1303 HM &c'est prouvé scientifiquement
- 1304 YC &&se passe même chez l'homme
- 1305 HM &que à chaque fois la femme
- 1306 YC &&ce que tu dis
- 1307 HM &la femme

---

<sup>63</sup> Non

<sup>64</sup> Il faut qu'elle reste

- 1308 YC &&ce n'est pas ce n'est pas que chez la femme
- 1309 HM &la femme/
- 1310 YC &&même la femme laisse une partie : de [de euh&
- 1311 HM [non euh non&&
- 1312 YC &de son adn chez l'homme
- 1313 HM &&non non attend
- 1314 YC &si
- 1315 HM &&l'homme
- 1316 YC &si
- 1317 HM &&l'homme il extrait la femme elle absorbe *arju*  
[attwalid<sup>65</sup>/&
- 1318 YC [non&&
- 1319 HM &la femme elle reçoit
- 1320 YC &&désolé mademoiselle
- 1321 HM &si si c'est ce que
- 1322 YC &&xati xati<sup>66</sup>
- 1323 HM explique-moi ton fait je suis prête à t'écouter si tu  
m'explique [vas y
- 1324 YC [et bain la science dit que(.)
- 1325 HM oui je vais t'ex` mais tu vas me laisser m'expliquer  
aussi à mon tour/=
- 1326 YC =d'accord d'accord/la science dit(. )arrivé à un âge de  
maturité ou le corps [humain&
- 1327 HM [oui
- 1328 YC &a atteint un degré de [développement&
- 1329 HM [pas à seize ans
- 1330 YC &un degré de développement physique : euh qui atteint  
la [maturité&

---

<sup>65</sup> Attend voir

<sup>66</sup> Non non

- 1331 HM [que ça soit l'homme ou la femme/  
1332 YC &les rapports sexuels sont (.) indispensable pour  
l'épanouissement (.)  
1333 HM des deux [mondes&  
1334 YC [de des corps&&  
1335 HM &des deux sexes  
1336 YC &de l'esprit(.)de libérer les pensées et tout arrêtons  
de [criminaliser  
1337 HM [libérer les pensées=  
1338 YC =libérer les pensées bien sûr/=
- 1339 HM =ça me fait rire c'est tout ((rire))
- 1340 YC Parce que condamner ça condamner ça(.)*cye*<sup>67</sup> tu vas  
[provoquer&  
1341 HM [non mais/je condamne pas&&  
1342 YC &une frustration  
1343 HM &&j'ai pas dit une femme  
1344 YC &&une privation=  
1345 HM =tu oui  
1346 YC qui euh [qui pousse&  
1347 HM [je n'ai pas dit que la femme/&&  
1348 YC &qui va pousser  
1349 HM &&je n'ai pas dit tu es entrain de  
1350 YC &(inaud)sur les deux sexes euh=  
1351 HM =non=  
1352 YC =qui [pousse vers la violence&  
1353 HM [je n'ai pas dit que je vais rester&&  
1354 YC &vers le harcèlement

---

<sup>67</sup> Comme si

- 1355 HM &&toute ma vie vierge c'est pas ça(.)j'ai pas dit que  
la femme ou l'homme doit rester toute [sa vie&
- 1356 YC [tu dis que  
c'est  
bon&&
- 1357 HM &j'ai dit que
- 1358 YC &&tu dis que la religion
- 1359 HM &c'est prouvé que trop de mélange
- 1360 YC &&a eu raison
- 1361 HM &non (.) elle a eu de
- 1362 YC &&moi je te dis qu'elle n'a pas raison
- 1363 HM &elle a eu raison
- 1364 YC &&la science
- 1365 HM &sur un point que
- 1366 YC &&la science dit (.)
- 1367 HM non mais tu me [laisses finir
- 1368 YC [la gynéco(.)
- 1369 HM la gy`
- 1370 YC écoute [ma mère&
- 1371 HM [oui
- 1372 YC &est une gynéco (.)
- 1373 HM d'accord y'a pas de soucis mais [j'ai pas dit&
- 1374 YC [je j'ai euh&&
- 1375 HM &j'ai pas dit
- 1376 YC &&je parle (.) j'estime que j'ai que j'ai euh des  
connaissances sur ce domaine=
- 1377 HM =t'es pas gynécologue non plus [((rire))
- 1378 YC [mais je suis fils de  
deux gynécologues
- 1379 HM fils de gynécologues mais [pas gynécologue&
- 1380 YC [mais j'ai&&

- 1381 HM &qu'on soit d'accord ((rire))
- 1382 YC &j'ai des j'ai des idées sur euh sur la question=
- 1383 HM =oui=
- 1384 YC =je sais que les rapports [sexuels&
- 1385 HM [oui je suis d'accord avec  
toi&&
- 1386 YC &contribuent à les
- 1387 HM &&mais tu me parle d'un point/
- 1388 YC &contrairement à ce que tu dis
- 1389 HM &&je ne/ta pas compris ce que j'ai dit c'est ça [le&
- 1390 YC [tu  
m'a dit que la religion dit
- 1391 HM &non/non mais tu me laisses finir tu me laisse parler  
[maintenant&
- 1392 YC [tu as défendu un point de vue&&
- 1393 HM &j'ai pas défendu un point de vue/
- 1394 YC &&et je suis en train de le contrarier
- 1395 HM &ça ma ça ma
- 1396 YC &&tu m'as dit que ça ta plus
- 1397 HM &pousser à réfléchir
- 1398 YC &&que la religion prive les gens
- 1399 HM &j'ai le droit
- 1400 YC &&des rapports sexuels/
- 1401 HM &ça ma non : j'ai pas dit
- 1402 YC &&toi tu as un problème avec [les rapports sexuels
- 1403 HM [non la religion elle  
elle interdit les rapports sexuels avant le mariage  
pas après  
[le mariage&
- 1404 YC [ih ih<sup>68</sup>

---

<sup>68</sup> Oui oui

- 1405 HM &après le mariage au [contraire elle le soutien&
- 1406 YC [donc du coup
- 1407 HM &elle dit que la femme elle doit : combler son marie  
et que l'homme doit aussi combler sa femme [euh
- 1408 YC [ih ih
- 1409 HM c'est ça c'est ce que la religion dit voilà/alors je  
t'ai dit scientifiquement parlant par exemple [le euh
- 1410 YC [c'est  
faut ce que tu m'as dit *tura*<sup>69</sup>
- 1411 HM attend/si alors tu parles de science moi je ne suis pas  
scientifique mais la science a prouvée quand quoi  
que(.)avoir beaucoup dexxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
- 1412 YC
- 1464 YC c'est la volonté de dieu=
- 1465 HM =non [c'est on va pas reve`
- 1466 YC [si c'est la volonté de dieu
- 1467 HM c'est pas la volonté [de dieu&
- 1468 YC [c'est dieu qui gère tout&&
- 1469 HM &c'est la volonté de ses créations/
- 1470 YC &&c'est dieu qui veut tout
- 1471 HM &non : de ses créatures
- 1472 YC &&c'est dieu qui a écrit tout
- 1473 HM &non :
- 1474 YC &&c'est lui qui fait tout
- 1475 HM &non moi je suis pas [fataliste/monsieur&
- 1476 YC [si si
- 1477 HM &je suis pas fataliste *nekkini*<sup>70</sup>je suis loin d'être  
[fataliste
- 1478 YC [la divinité c'est ça=

---

<sup>69</sup> Maintenant

<sup>70</sup> Moi

- 1479 HM =non c'est pas [le fatalisme
- 1480 YC [si (.)
- 1481 HM non (.)
- 1482 YC la [divinité
- 1483 HM [non y'a atawa : kul wa atawakk(ul<sup>71</sup>
- 1484 YC y'a une [divinité
- 1485 HM [c'est deux choses différentes en arabe  
Littéraire tawa :kul [wa atawakk(ul<sup>72</sup>
- 1486 YC [y'a pas une divinité sans  
sacralisation (.) si tu crois (.) [en la divinité&
- 1487 HM [après
- 1488 YC &c'est que tu crois en quelque chose de sacré(.)tu me  
disais tout à l'heure [que la vérité&
- 1489 HM [mais je parle pas de sacré
- 1490 YC &y'a pas d'absolu (.) j'ai aimé ta phrase y'a pas  
[d'absolu&
- 1491 HM [y'a pas de vérité absolue
- 1492 YC &mais ton mais ton dieu c'est l'absolu
- 1493 HM peut-être parce qu'il est créateur
- 1494 YC tu crois en l'absolu
- 1495 HM non je ne crois [pas en l'absolu
- 1496 YC [si mais
- 1497 HM j'ai dit j'ai pas dit dieu [est un
- 1498 YC [le'(inaud)si tu sais tu :  
tu : tu véhicules des [truc&
- 1499 HM [je suis pas dans la euh
- 1500 YC &contradictoire
- 1501 HM non/

---

<sup>71</sup> Confiance et dépendance

<sup>72</sup> Confiance et dépendance

- 1502 YC si/
- 1503 HM non/
- 1504 YC si/
- 1505 HM j'ai pas dit que dieu est absolu je dis/qu'il y'a une force/ [divine
- 1506 YC [dieu c'est l'absolu (.) dieu c'est l'absolu
- 1507 HM c'est l'absolu en quoi [dans quel sens&
- 1508 YC [c'est l'absolu dieu c'est&&
- 1509 HM & dans quel sens
- 1510 YC &c'est la perfection/c'est: c'est quelque chose qu'on peut pas définir c'est quelque chose qui nous échappent=
- 1511 HM =c'est quelque [chose qu'on peut définir
- 1512 YC [c'est l'absolu c'est l'absolu c'est la perfection
- 1513 HM c'est quelque chose qu'on [peut définir&
- 1514 YC [c'est c'est l'absolue&&
- 1515 HM &c'est quelque chose qu'on peut définir
- 1516 YC && moi votre dieu je le définis comme l'absolu (.)
- 1517 HM toi tu le définis comme [l'absolu&
- 1518 YC [dieu c'est l'abso`
- 1519 HM & moi je le défini comme étant une créa` le créateur/la personne [une force&
- 1520 YC [non créateur&&
- 1521 HM & une force qui nous dépasse
- 1522 YC && créa` créateur c'est un paramètre
- 1523 HM & qui nous dépasse sur plein de chose
- 1524 YC && créateur
- 1525 HM & parce que c'est lui le créateur/ce n'est pas moi(.)
- 1526 YC créateur c'est un paramètre chez dieu(.)
- 1527 HM oui

- 1528 YC il n'est pas que cr [éateur/  
 1529 HM [oui il n'est pas que créateur/=
- 1530 YC =c'est l'absolu
- 1531 HM Ok si tu l'appelle comme ça: euh tant mieux pour toi(.)
- 1532 YC et tu disais tout à l'heure que y'a pas d'absolu=
- 1533 HM y'a pas de vérité [absolu&
- 1534 YC [ih<sup>73</sup>
- 1535 HM &chez l'humain (.) je n'ai pas parlé de la divini` je n'ai pas parlé de [dieu&
- 1536 YC [c'est chez&&
- 1537 HM &dieu n'est pas humain/
- 1538 YC &&je vais te poser quelque chose écoute je vais te
- 1539 HM &dieu n'est pas humain/
- 1540 YC &&je vais te poser
- 1541 HM &il n'est pas humain
- 1542 YC &&écoute je vais te poser
- 1543 HM &ce n'est pas une personne
- 1544 YC &&je vais te poser une question
- 1545 HM &qu'on peut voir
- 1546 YC &&je vais te poser une question
- 1547 HM &dieu c'est pas c'est c'est quelque chose
- 1548 YC &&je vais te poser une question
- 1549 HM &c'est c'est quelque chose de spirituel/ qu'on ne peut pas voir
- 1550 YC &&si l'homme n'existait pas ((frapper sur la table))si l'homme n'existait pas(.)est ce que dieu existera(.)
- 1551 HM non peut` je [ne pen`&
- 1552 YC [y'aura pas de parce que&&

---

<sup>73</sup>Oui

- 1553 HM &je ne pense pas que
- 1554 YC &est ce que si l'humani` si y'avait que des chats dans le monde il y'a que des chats que des chats(.)qui vivent dans notre planète est ce que y'aura l'idée de dieu(.)est ce que y'aura une manifestation de dieu=
- 1555 HM =c'est normal/ les chats ne sont pas dotés d'une d'une : moral d'une cervelle d'une pensée
- 1556 YC je te pose une [question/&
- 1557 HM [mais si : je te réponds&&
- 1558 YC &donc y'aura pas dieu
- 1559 HM &&je te réponds par la
- 1560 YC &y'aura pas de dieu=
- 1561 HM =y'a pas de pensée chez les animaux [pour qu'il&
- 1562 YC [donc&&
- 1563 HM &puisse exister dieu
- 1564 YC &&donc dieu il est à la pensée
- 1565 HM &ils pensent pas/
- 1566 YC &&donc lui
- 1567 HM &ils pensent pas les animaux
- 1568 YC &&donc dieu il est à la pensée(.)donc tu tu es d'accord avec [moi&
- 1569 HM [y'a la pensée oui&&
- 1570 YC &dieu c'est ici
- 1571 HM &&heureusement oui
- 1572 YC &dieu n'existe que
- 1573 HM &&(inaud)
- 1574 YC &dans vos têtes (.)
- 1575 HM dans les têtes dans les cœurs (.)
- 1576 YC non les cœurs [les cœurs&
- 1577 HM [elle se manifeste

- 1578 YC &même les chats *sɛan*<sup>74</sup> les cœurs *sɛan* les sentiments et  
[tout
- 1579 HM [oui ((rire))
- 1580 YC mais ils n'ont pas de [dieu
- 1581 HM [oui la pensée c'est : le (.)
- 1582 YC donc [dieu c'est&
- 1583 HM [c'est le sommet
- 1584 YC &c'est une affaire de pensée(.)
- 1585 HM toi tu peux penser que dieu n'existe pas [mais je  
cela&
- 1586 YC [donc c'est  
re`
- 1587 HM &ne me dérange gère/
- 1588 YC d'abord c'est relatif
- 1589 HM non quand les gens me disent qu'ils croient pas en dieu  
mais ça me dérange pas du tout mais ça ne me [dérange&
- 1590 YC [ça peut pas te déranger
- 1591 HM &absolument pas/si/ça dérange beaucoup de [religieux/
- 1592 YC [au  
contraire il faut encourager les gens comme ça
- 1593 HM moi je les encourage [pas/&
- 1594 YC [c'est la polémique&&
- 1595 HM &non
- 1596 YC &&c'est la contradiction
- 1597 HM &je vais pas
- 1598 YC &&c'est euh
- 1599 HM &je vais pas encourager
- 1600 YC &&c'est le débat

---

<sup>74</sup> Ont

- 1601 HM &tel ou tel/ je vais pas dissuader tel ou tel (.) moi je suis moi je vais [pas&
- 1602 YC [toi tu encourage personne
- 1603 HM &moi j'encourage personne dans la spiritualité tu as le droit de ne pas croire en dieu (.) comme moi j'ai le droit de croire [en dieu
- 1604 YC [(inaud)
- 1605 HM oui
- 1606 YC en fait j'ai pas le droit de ne pas croire en dieu euh
- 1607 HM tu sais [si tu as
- 1608 YC [c'est puni par la loi
- 1609 HM c'est pas puni par [la loi&
- 1610 YC [si&&
- 1611 HM &non c'est
- pas1612 YC&&si
- 1613 HM &puni par la loi
- 1614 YC&&si
- 1615 HM &l'athéisme euh il est majoritaire
- 1616 YC &&je vais sortir je vais sortir
- 1617 HM &après si tu
- 1618 YC &&je vais sortir dans la rue
- 1619 HM &c'est puni par les pays islamistes/
- 1620 YC &et je vais m'afficher (.) moi je suis athée/ dieu n'existe pas/ les religions je vais faire de la prison mademoiselle=
- 1621 HM =ça dépend de quel [pays euh&
- 1622 YC [ici à tizi ouzou&&
- 1623 HM &tu veux parler
- 1624 YC &&((frapper sur la table)) je vais faire de [la prison&
- 1625 HM [et bain  
Oui&&

- 1626 YC &à bejaia je vais faire de la prison
- 1627 HM parce que c'est un pays musulman/
- 1628 YC &alors la
- 1629 HM &qu'est-ce que je pourrais vous faire/
- 1630 YC &donc je n'ai pas le droit de ne pas croire en dieu(.)
- 1631 HM ça dépend dans la société dans quelle tu : tu vas  
[t'exprimer
- 1632 YC [en algérie
- 1633 HM si tu t'exprimes en algérie/ bien sur tu vas te faire  
emprisonner/ =
- 1634 YC =ok
- 1635 HM moi aussi si je dis je crois en dieu mais je crois pas  
en les religions *nne*<sup>75</sup> je crois pas en mohamed on va  
[m'emprisonner/
- 1636 YC [donc les représentations de dieu(.)
- 1637 HM c'est social=
- 1638 YC =les repré [sentations de dieu&
- 1639 HM [c'est social&&
- 1640 YC &c'est à savoir
- 1641 HM &&tu vas pas essayer de gagner
- 1642 YC &&*al azhar*
- 1643 HM &le débat
- 1644 YC &à savoir
- 1645 HM &&tu vas pas essayer tu es en train d'essayer de  
gagner le débat il est en train d'essayer d'avoir le  
débat en sa faveur (.) / moi je suis pas là *fel*<sup>76</sup> je  
suis pas là  
pour te convaincre/ tu n'es pas là pour me convaincre  
on est là pour discuter pour [parler
- 1646 YC [pour l'échange
- 1647 HM Voilà pour l'échange

---

<sup>75</sup> Ou bien

<sup>76</sup> Comme si

- 1648 YC Exactement
- 1649 HM je te comprends tes: tes inquiétudes ou je comprends aussi t'es positions (.) je comprends tes doutes/ mais il faut comprendre les miens aussi
- 1650 YC je les comprends [parfaitement
- 1651 HM [voilà/ c'est ce que je voulais dire
- 1652 YC et je respecte tout : t'es pensées et tout t'es points de vue (.) et c'était un plaisir
- 1653 HM c'était un plaisir oui